

# Prijevod s njemačkog na hrvatski. Prijevod s hrvatskog na njemački

---

Klokoč, Karmen

Master's thesis / Diplomski rad

2024

*Degree Grantor / Ustanova koja je dodijelila akademski / stručni stupanj:* **University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences / Sveučilište u Zagrebu, Filozofski fakultet**

*Permanent link / Trajna poveznica:* <https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:131:600633>

*Rights / Prava:* [In copyright](#)/[Zaštićeno autorskim pravom.](#)

*Download date / Datum preuzimanja:* **2024-10-20**



Sveučilište u Zagrebu  
Filozofski fakultet  
University of Zagreb  
Faculty of Humanities  
and Social Sciences

*Repository / Repozitorij:*

[ODRAZ - open repository of the University of Zagreb  
Faculty of Humanities and Social Sciences](#)



**SVEUČILIŠTE U ZAGREBU**  
**FILOZOFSKI FAKULTET**  
**ODSJEK ZA GERMANISTIKU**  
DIPLOMSKI STUDIJ GERMANISTIKE  
PREVODITELJSKI SMJER  
MODUL A: DIPLOMIRANI PREVODITELJ

**Karmen Klokoč**

**Prijevod s njemačkog na hrvatski**

Übersetzung aus dem Deutschen ins Kroatische

**Prijevod s hrvatskog na njemački**

Übersetzung aus dem Kroatischen ins Deutsche

**Diplomski rad**

Mentor: dr. sc. Kristian Novak, izvanredni profesor

Zagreb, rujan 2024.

# SADRŽAJ

## Inhaltsverzeichnis

### **Prijevod s njemačkog na hrvatski**

Übersetzung aus dem Deutschen ins Kroatische..... 2

Martin Hermida, *EU Kids Online Schweiz. Schweizer Kinder und Jugendliche im Internet: Risiken und Chancen*, Goldau: Pädagogische Hochschule Schwyz, 2019., str. 3-30. .... 2

### **Njemački izvornik**

Deutscher Ausgangstext ..... 37

### **Prijevod s hrvatskog na njemački**

Übersetzung aus dem Kroatischen ins Deutsche..... 66

Lovro Galić, »Spremnost Austro-Ugarske za rat europskih razmjera«, u: *1914. – prva godina rata u Trojedinj Kraljevini i Austro-Ugarskoj Monarhiji*, Vijoleta Herman Kaurić (ur.), Zagreb: Matica hrvatska, 2018., str. 23-36. .... 66

### **Hrvatski izvornik**

Kroatischer Ausgangstext..... 82

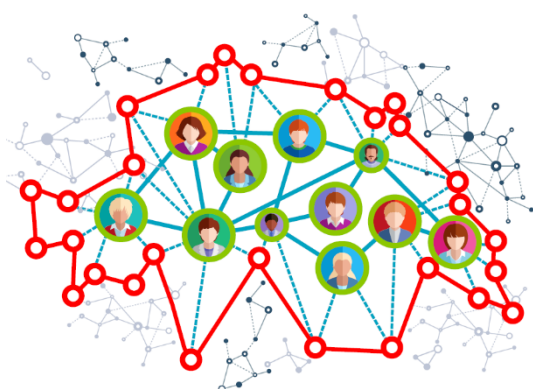
### **Literatura**

Literaturverzeichnis ..... 97

**Prijevod s njemačkog na hrvatski**

Übersetzung aus dem Deutschen ins Kroatische

Martin Hermida, *EU Kids Online Schweiz. Schweizer Kinder und Jugendliche im Internet: Risiken und Chancen*, Goldau: Pädagogische Hochschule Schwyz, 2019., str. 3-30.



# EU Kids Online Švicarska 2019.

Djeca i mladi Švicarske na internetu:  
opasnosti i mogućnosti

Visoka učiteljska škola Schwyz

svibanj 2019.

## SAŽETAK

U svrhu provođenja istraživanja *EU Kids Online Švicarska*, o njihovom načinu uporabe interneta i susretu s opasnostima pitali smo 67 razreda iz njemačkog i francuskog dijela Švicarske s ukupno 1026 učenika, u dobi od 9 do 16 godina. Istovremeno je i 67 nastavnika ovih učenika odgovorilo na pitanja o medijskim temama u nastavi.

### Opasnosti

Već se 26 % 9/10-godišnjaka susrelo s barem jednom ispitanom opasnošću. Ovaj se udio povećava kod starijih generacija, pa tako dolazimo do 94 % kod 15/16-godišnjaka. Djeca i mladi kontakt s opasnostima na internetu zato doživljavaju kao uobičajenu pojavu, a ne kao nešto neobično.

### Seksualni sadržaji i seksualno eksplicitne poruke

35 % ispitanika već se susrelo sa seksualnim sadržajima. Udio raste s 10 % kod 9/10-godišnjaka na 68 % kod 15/16-godišnjaka. Djevojkama kontakt sa seksualnim sadržajima izaziva više nelagode nego dječacima. 22 % korisnika je, u pravilu nenamjerno, vidjelo nasilne seksualne sadržaje. 24 % ispitanika primilo je seksualno eksplicitnu poruku. Postotak se penje na 42 % kod 15/16-godišnjaka. 3-10 % ispitanika već je nekom poslalo poruku seksualnog sadržaja. I već je 2 % učenika u dobi od 11 do 16 godina ucjenjivao netko

tko je imao njihove seksualno eksplicitne poruke.

### Grooming

24 % djevojčica i 18 % dječaka izjavilo je da su na internetu dobili intimno pitanje iako o tome nisu željeli razgovarati. I ovaj se udio značajno povećava kod starijih generacija, pa tako u skupini 15/16-godišnjaka iznosi 41 %.

### Kontakt i susret s nepoznatim osobama

34 % ispitanika su putem interneta imali kontakt s nepoznatim osobama. Jako mali postotak kod 9/10-godišnjaka (4 %), no preko polovice ispitanika (67 %) iz skupine 15/16-godišnjaka. 15 % ispitanika izjavilo je da su se i susreli s osobama koje su upoznali putem interneta. Ponovno je to u manjem postotku prisutno kod 9/10-godišnjaka (4 %), a u znatno većem (33 %) kod 15/16-godišnjaka. Za većinu su ti susreti bili pozitivno ili neutralno iskustvo.

## Problematični korisnički generirani sadržaji

Kontakt s problematičnim korisnički generiranim sadržajima najčešća je opasnost i pojavljuje se kod 51 % ispitanika. Posebno je prisutan kontakt s fotografijama koje prikazuju krv ili nasilje iako ih ispitanici, u pravilu, nisu sami tražili. Ulaskom u pubertet također se povećava kontakt sa sadržajima na temu konzumacije droge, samoozljeđivanja i samoubojstva.

## Prekomjerna uporaba interneta

Trećina ispitanika spominje negativne posljedice svakodnevne uporabe interneta. Gotovo četvrtina priznaje da je bezuspješno pokušala provoditi manje vremena na internetu. Značajne i brojne negativne posljedice spominje 9 % ispitanika. Udio ponovno raste s 2 % kod 11/12-godišnjaka na 16 % kod 15/16-godišnjaka.

## Zaštita podataka i privatnost

20 % ispitanika izjavljuje da su doživjeli opasnosti vezane za zaštitu podataka, prvenstveno spominju viruse/špijunske softvere i zloupotrebu lozinke. Učestalije su povrede privatnosti koje uzrokuju prijatelji i obitelj objavljujući na internetu informacije o ispitanicima, a da prije toga nisu pitali za njihovo dopuštenje (28 %).

## Cybermobbing

Cybermobbing doživjelo je 1-5 % ispitanika. Društvene mreže i privatne poruke najčešći su kanali kojima napadači dolaze do svojih žrtava. Onaj tko doživi loš tretman na internetu, najprije će o tome razgovarati s prijateljem. Ipak, 20 % ispitanika o tome ne ispriča nikome.

## Govor mržnje i diskriminacija

21 % ispitanika već je vidjelo sadržaje, poput poruka i komentara, koji potiču širenje govora mržnje prema određenim skupinama ljudi. 24 % ispitanika spominje da su i sami bili žrtve diskriminacije. I već je 5 % ispitanika drugim osobama slalo sadržaje koji potiču širenje govora mržnje.

## Financijske opasnosti

10 % ispitanika priznaje da su potrošili previše novca na igre ili kupnje unutar aplikacije. Ta je pojava pogotovo prisutna kod 15/16-godišnjih dječaka (32 %). Samo je 3 % ispitanika izgubilo novac zbog internetske prevare.

## Mogućnosti

Pametni telefon postao je glavni uređaj za pristup internetu. Već se 49 % 9/10-godišnjaka minimalno jednom tjedno njime koristi kako bi pristupili internetu. Više od

tri četvrtine ispitanika internetom se koristi za zabavu na način da redovito slušaju glazbu ili gledaju videozapise. Za starije korisnike važne su i aktivnosti poput društvenih mreža i komunikacije s prijateljima i obitelji. Četvrtina 9/10-godišnjaka i dvije trećine 15/16-godišnjaka redovito se koristi internetom za ispunjavanje školskih obaveza ili pisanje domaćih zadaća.

## Medijske teme u školi

Kako u nižem, tako i u više stupnju osnovne škole nastavnici obrađuju široku paletu raznovrsnih medijskih tema. Pri tome nastavu često oblikuju prema konkretnim pitanjima učenika. Nastavnici na nastavi rado govore o medijskim temama, no u pravilu im za pripremu treba više vremena nego za druge teme. Potrebno je još povećati količinu nastavnih materijala za ove teme. U radu sa starijim učenicima nastavnici se više žele fokusirati na aplikacije, prekomjerna uporaba medija i *cybermobbing*.

## Preventivne preporuke

Iz rezultata je jasno da je kontakt s opasnostima na internetu svakodnevica za djecu i mlade. Preventivnim bi se radom trebale tretirati sljedeće točke:

**1. Ohrabrivati pogođene da govore o svojim negativnim iskustvima.** Zato što 29 % onih koji su doživjeli nešto neugodno nisu ni s kim pričali o tome.

**2. Osvijestiti glede različitih opasnosti korisnike koji se intenzivno koriste pametnim telefonom.** Zato što intenzivna uporaba pametnog telefona povećava vjerojatnost susreta s opasnostima.

**3. Ukazati na alternative pogođenima koji primjenjuju neefikasne strategije.** Jer je kod neugodnih iskustava blokiranje drugog korisnika učinkovitije od sukobljavanja s njim.

**4. Educirati mlade korisnike društvenih mreža.** Jer često ne znaju kako blokirati druge korisnike ili kako prijaviti neprikladne sadržaje.

**5. Upoznati korisnike s izuzetno rizičnim ili ilegalnim aktivnostima.**

**6. Tematizirati nadležnost između roditeljskog doma i škole za pojedine opasnosti.**

**7. Financirati široku dostupnost nastavnih materijala.**

**8. Omogućiti nastavnicima odgovarajuće opće uvjete.** Jer su im potrebni vremenski resursi, odgovarajući nastavni materijali i odgovarajuće stručno usavršavanje kako bi mogli preuzeti ovaj zadatak.



## Zaključak

Internet djeci i mladima omogućuje da gledaju sadržaje, komuniciraju s drugima te da i sami dijele sadržaje. Istovremeno je internet slabo reguliran. Ovako liberalna početna pozicija stvara otvoren put kako za mogućnosti, tako i za opasnosti. Zbog toga bi preventivan rad djecu i mlade trebao podučiti ispravnom ophođenju prema opasnostima te tako otkloniti potencijalnu štetu. Kako bi se to postiglo, potrebno je da sve uključene interesne skupine udruže snage: roditelji nadziru svoju djecu pri prvom kontaktu s digitalnim medijima, omogućavaju pristup uređajima i definiraju odnos prema medijima kod kuće. Škola bi s novouvedenim nastavnim planom *Lehrplan 21* učenicima trebala pokazati kako se ispravno koristiti novim medijima te kako adekvatno procijeniti mogućnosti i opasnosti koje dolaze s njima. Humanitarne organizacije kroz kampanje osvješćuju javnost glede određenih važnih tema. Tržište nudi uređaje i usluge te želi pridobiti korisnike i klijente. Zakonodavac daje preventivne preporuke za zaštitu djece i mladih od štetnih i neprimjerenih medijskih sadržaja te donosi regulativne norme. Ove interesne skupine samo zajedničkim i koordiniranim naporima mogu doprinijeti da internet postane sigurnije i korisnije okruženje za djecu i mlade.

*EU Kids Online* na raspolaganje stavlja podatke o iskustvima i praksama europske djece i mladih na internetu. Naglasak se prvenstveno stavlja na visokorizična uporaba uz koje će biti predstavljeni i podaci o plodonosnoj uporabi i medijskoj pismenosti. U tu je svrhu iz njemačkog i francuskog dijela Švicarske ispitano 67 razreda s ukupno 1026 učenika, a uključeni su bili i njihovi nastavnici. Rezultati bi trebali pomoći da digitalni svijet postane sigurnije i korisnije okruženje za djecu i mlade. Roditelji, nastavnici i djeca internet sve više čine dijelom svoje svakodnevice. Interesne skupine – država, škole, gospodarstvo, humanitarne organizacije i obitelji – žele maksimalno iskoristiti mogućnosti svijeta interneta, a istovremeno i minimizirati opasnosti tog svijeta. Roditelji omogućavaju pristup digitalnim uređajima i definiraju odnos prema medijima kod kuće. Humanitarne organizacije kroz kampanje osvješćuju javnost o određenim važnim temama. Tržište nudi uređaje i usluge te želi pridobiti korisnike. Škola bi s novouvedenim nastavnim planom *Lehrplan 21* učenicima trebala pokazati kako se ispravno koristiti novim medijima te kako adekvatno procijeniti mogućnosti i opasnosti koje dolaze s njima. Zakonodavac daje preventivne preporuke za zaštitu djece i mladih od štetnih i neprimjerenih medijskih sadržaja te donosi regulativne norme koje utječu na postojeću ponudu i mogućnost njezina korištenja. Ove su interesne skupine pri tome suočene s takvim oblikom uporabe interneta djece i mladih, koji je jako dinamičan i neprestano se razvija. Istraživanje *EU Kids Online* predstavlja praćenje provedbe razvojnih i uporabnih trendova kao i aktualne probleme i izazove vezane za uporabu interneta kod djece i mladih. Ovi bi podaci mogli ukazati na mjesta gdje korisnici trebaju podršku te interesnim skupinama pružiti dodatne resurse za bolje usmjerenje svog djelovanja.

## **Struktura**

Prvi dio izvještaja (Prvo poglavlje) sadrži rezultate o opasnostima i navodi odgovore učenika o njihovim iskustvima sa seksualnim sadržajima, seksualno eksplicitnim porukama i *groomingom*, kontaktom i susretom s nepoznatim osobama, problematičnim korisnički generiranim sadržajima, prekomjernom uporabom interneta, zaštitom podataka/privatnosti, *cybermobbingom*, govorom mržnje/diskriminacijom i financijskim opasnostima. Drugi dio (Drugo poglavlje) donosi rezultate o mogućnostima, što obuhvaća rezultate o aktivnostima i medijskoj pismenosti. Treći dio (Treće poglavlje) predstavlja rezultate o odnosu prema medijskim temama u školi i navodi odgovore nastavnika o obradi ove teme, odnosu između roditeljskog doma i škole, nastavi o medijskim temama, pravilima vezanima za privatne uređaje u školi, ophođenju prema *cybermobbingu* i prekomjernoj uporabi interneta u školama kao i potrebama vezanima za stručno usavršavanje. U četvrtom se poglavlju identificiraju posebno

ugrožene skupine korisnika i predstavljaju preventivne preporuke. Dodatne napomene o prikupljanju i analizi podataka možete pronaći u prilogu.

### **Zahvale**

Visoka učiteljska škola Schwyz zahvaljuje se nacionalnoj platformi *Mladi i mediji* Saveznog ureda za socijalno osiguranje (BSV), bez koje ovo istraživanje ne bi bilo moguće. Također se želimo zahvaliti zakladi *Pro Juventute Schweiz*, Švicarskoj agenciji za prevenciju kriminala i zakladi *Action Innocence Suisse* na podršci. Za podršku ovom projektu zahvaljujemo i kantonalnim ministrima za kulturu i obrazovanje kao i ravnateljima škola. I na kraju izražavamo zahvalnost svim nastavnicima i učenicima koji su nam na raspolaganje stavili svoje dragocjeno vrijeme te nam dopustili uvid u njihova iskustva na internetu.

# 1 Opasnosti

## Pozadina

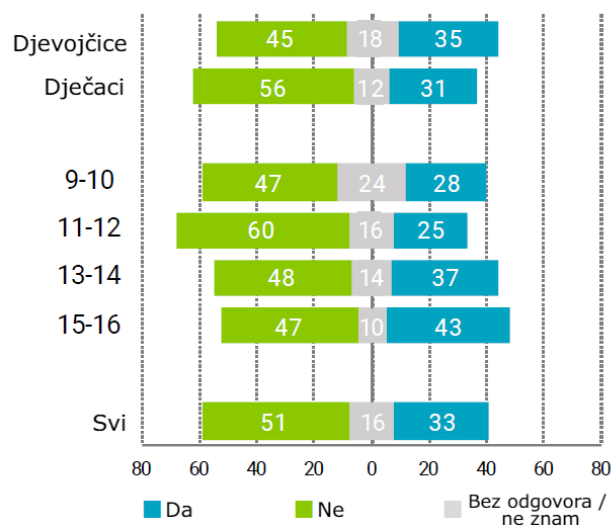
Internet djeci i mladima pruža beskonačne mogućnosti. Malo je sadržaja kojima djeca i mladi imaju ograničen pristup, a uporaba i komunikacija slabo su regulirani. Djeca i mladi mogu doći u kontakt sa sadržajima koji su neprimjereni ili ilegalni jer zapravo svaki korisnik može javno objavljivati sadržaje. Opasnosti kod kontakta i susreta s nepoznatim osobama s interneta postoje jer je preko mnogobrojnih platformi moguće komunicirati s neograničenim brojem ljudi, a pritom ostati anonimni. Ta mogućnost dijeljenja sadržaja na internetu osim toga omogućuje i problematična ponašanja kao što je dijeljenje kompromitirajućih sadržaja ili *cybermobbing* i dijeljenje ilegalnih sadržaja. Stalna dostupnost digitalnih uređaja može dovesti do prekomjerne uporabe interneta ili problema sa zaštitom podataka.

## Ispitivanje opasnosti

Djeca i odrasli mogu imati različite predodžbe o tome, što predstavlja opasnost, a što ne. Kontakt s opasnostima ne mora nužno izazvati štetu, s obzirom na to da reakcije snažno ovise o popratnim okolnostima, dobi i osobnosti pogođene djece. Postoji rizik da, provedemo li anketu s već definiranim opasnostima, djeca i mladi neće biti pitani o opasnostima koje su njima važne. Zbog toga se opasnosti u istraživanju *EU Kids Online* dijele na tri različite vrste. 1) Djecu se pita o neugodnim iskustvima na internetu općenito (Prvo poglavlje). 2) Pita ih se ciljano o pojedinim opasnostima (Poglavlje 1.1 – 1.9) i 3) u otvorenom ih se pitanju pita o osobnoj procjeni opasnosti na internetu (odabrani citati iz različitih poglavlja ovog izvještaja).

### Trećina ispitanika u prošloj je godini doživjela neugodno iskustvo na internetu

Je li se prošle godine na internetu dogodilo nešto što te je uznemirilo ili rastužilo? Ili nešto zbog čega ti je bilo neugodno ili si pomislio da bi bilo bolje da to nisi vidio?



izraženo u postocima, N=1026

### Prikaz 1: Neugodna iskustva na internetu

## Neugodna iskustva općenito

Kontakt s visokorizičnim sadržajima i oblicima ponašanja za mnoge ispitanike uobičajena je pojava pri uporabi interneta (usp. Prikaz 1). U proteklih je 12 mjeseci trećina (33 %) ispitanika doživjela nešto neugodno na internetu. Udio pogođenih ispitanika povećava se kod starijih generacija. Dok 28 % 9/10-godišnjaka spominje neugodna iskustva, kod 15/16-godišnjaka to već raste na 43 %. Međutim nema razlika kada su spolovi u pitanju.

## Reakcija na neugodna iskustva

Svu djecu i mlade koji su sudjelovali u istraživanju pitali smo što su napravili kada su posljednji put doživjeli nešto neugodno na internetu (usp. Tablica 1). Najčešće su problem pokušali riješiti blokiranjem druge osobe (36 %), ignoriranjem problema (33 %) ili zatvaranjem prozora/aplikacije (32 %). Ove tri strategije također su i najučinkovitije. U 60-80 % slučajeva pogođeni su na ovaj način mogli riješiti problem. Najmanje uspješno bilo je osjećati se krivim, što se u samo 28 % slučajeva pokazalo korisnim, kao i pokušaj osvećivanja drugoj uključenoj osobi, što se samo u 30 % slučajeva pokazalo uspješnom strategijom u ophođenju s neugodnim iskustvima.

### Blokiranje drugih osoba, ignoriranje problema ili zatvaranje prozora/aplikacije najčešće i najučinkovitije su strategije u ophođenju s neugodnim iskustvima.

Jesi li napravio neku od ovih stvari posljednji put kada si na internetu imao problem s nečim ili s nekim, ili te je nešto uzrujalo ili iznerviralo?

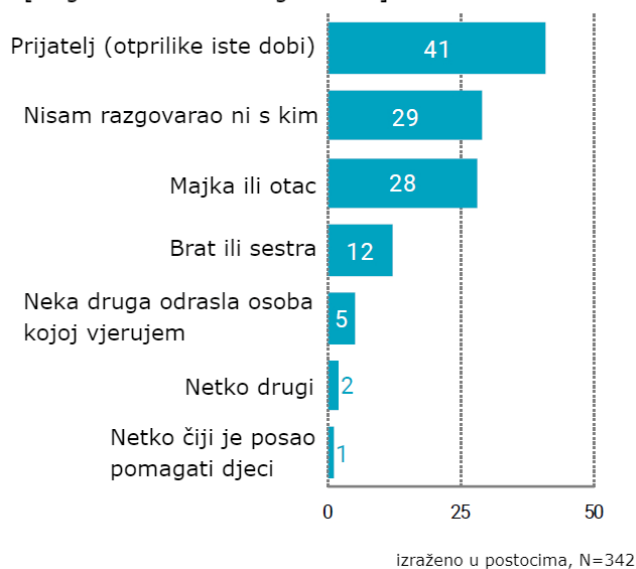
od svih ispitanika		9-10	11-12	13-14	15-16	Koliko je njih imalo koristi od toga? (u postocima)
36%	Blokirao sam osobu kako me više ne bi mogla kontaktirati	19	28	48	50	80
33%	Ignorirao sam problem i nadao se da će samo nestati	26	34	35	37	60
32%	Zatvorio sam prozor ili aplikaciju	23	32	40	34	68
26%	Pokušao sam navesti drugu osobu da me ostavi na miru	18	24	28	33	56
24%	Izradio sam snimku zaslona kao dokaz	15	20	24	39	50
22%	Imao sam blagi osjećaj krivnje jer se to dogodilo	18	23	22	24	28
21%	Jedno sam vrijeme prestao koristiti internet ili aplikaciju	20	26	16	22	42
21%	Izbrisao sam sve poruke te druge osobe	17	21	19	25	51
21%	Prijavio sam problem na internetu ili u aplikaciji	16	20	24	22	46
19%	Promijenio sam svoje postavke privatnosti tj. tko me može kontaktirati	16	20	18	20	42
16%	Pokušao sam se osvetiti toj drugoj osobi	15	18	17	16	30

izraženo u postocima (N=1026)

**Tablica 1:** Reakcije na neugodna iskustva 11

### Prijatelji su najveći oslonac kod neugodnih iskustava na internetu

Posljednji put kada se na internetu dogodilo nešto što te je uznemirilo, uzrujalo ili iznerviralo, jesi li o tome razgovarao s nekom od ovih osoba?  
[Mogućnost višestrukog odabira]



### Prikaz 2: Oslonci kod neugodnih iskustava

## Oslonci

Kad s nekim žele razgovarati o neugodnim iskustvima na internetu, prijatelji su za ispitanike najveći oslonac (usp. Prikaz 2). Od svih, koji su već doživjeli nešto neugodno na internetu, njih 41 % povjerilo se prijatelju. Ali druga najčešća reakcija na neugodna iskustva bila je da ni s kim ne razgovaraju o tome, što je bio slučaj kod skoro trećine (29 %) ispitanika. No ipak raduje da se skoro pa jednaki postotak (28 %) povjerio roditeljima. Braći i sestrama, drugim odraslim i stručnim osobama djeca se rijetko povjeravaju. Stručne se osobe i rjeđe spominju, s obzirom na to da se u pravilu uključuju tek u ekstremnim slučajevima.

## Sve opasnosti u usporedbi

Tablica 2 pokazuje pregled svih 14 ispitanih opasnosti i udio pogođenih u različitim dobnim skupinama. Najmlađoj skupini 9/10-godišnjaka nismo postavljali pitanja o opasnostima koje su za mlađu djecu teško shvatljive ili tematski neprimjerene. Ako je veći udio dobne skupine došao u kontakt s dotičnom opasnošću, na prikazu su brojke označene intenzivnijom crvenom bojom. U najraširenije opasnosti stoga spada kontakt s problematičnim korisnički generiranim sadržajima (64 % ispitanika), seksualni sadržaji (68%) i kontakt s nepoznatim osobama (63 %) kod 15/16-godišnjaka. Ove su opasnosti u prosjeku najčešće kod svih dobnih skupina. Obojena polja također jasno pokazuju da je u skupini 15/16-godišnjaka znatan broj ispitanika došao u kontakt s gotovo svim opasnostima – trećina ili više ispitanika izjavila je da se susrela s 8 od 14 ispitanih opasnosti. Samo je kod prekomjernog trošenja novca, prekomjerne uporabe interneta, *cybermobbinga* i slučajeva prevare udio pogođenih u najstarijoj skupini 15/16-godišnjaka ostao ispod 20 %.

11/12-godišnjaci u prosjeku su se susreli s jednom opasnošću. Samo 16 % spominje tri ili više opasnosti. Stariji u pravilu dolaze u kontakt s više opasnosti. 13/14-godišnjaci u prosjeku su

doživjeli četiri od 14 ispitanih opasnosti, a 15/16-godišnjaci pet. Kod 13/14-godišnjaka se 60% susrelo s tri ili više opasnosti, dok se s istim brojem opasnosti susrelo 79 % skupine 15/16-godišnjaka. Kontakt s opasnostima za djecu i mlade uobičajena je pojava pri uporabi interneta. Neimanje kontakta s opasnostima kod sve starijih generacija brzo postaje iznimka: u najmlađoj se skupini 9/10-godišnjaka četvrtina ispitanika (26 %) susrela s minimalno jednom opasnošću, dok je u skupini 11/12-godišnjaka to iskusio svaki drugi ispitanik (51 %). Od skupine 13/14-godišnjaka kontakt s opasnostima postaje uobičajen i odnosi se na 88 %, što predstavlja 94 % ispitanika.

### Problematicni korisnički generirani sadržaji, seksualni sadržaji i kontakt s nepoznatim osobama najčešće su opasnosti

Koliko je ispitanika doživjelo neku opasnost. Sažeti prikaz sljedećeg poglavlja.

svi		9-10	11-12	13-14	15-16	Dječaci	Djevojčice	Razlika
51	Problematicni korisnički generirani sadržaji	-	26	63	64	46	56	10
35	Seksualni sadržaji	10	15	49	68	39	32	7
34	Kontakt s nepoznatim osobama	4	18	51	63	33	35	2
28	Povreda privatnosti	-	9	31	45	24	32	8
24	Seksualno eksplicitne poruke	-	4	27	42	24	24	-
24	Diskriminacija	9	14	33	42	22	27	5
21	Govor mržnje	-	8	25	29	16	25	9
21	Grooming	-	2	22	41	18	24	6
20	Zaštita podataka	-	6	24	31	21	19	2
15	Susret s nepoznatim osobama	2	7	20	33	14	17	3
10	Potrošio previše novca u aplikacijama ili igrama	-	2	11	17	16	3	13
9	Prekomjerna uporaba	-	2	11	16	8	11	3
4	Cybermobbing	5	3	5	8	3	6	3
3	Izgubio novac zbog prevare	-	2	2	5	3	2	1
Doživjelo barem jednu opasnost (u postocima)		26	51	88	94	65	64	1

izraženo u postocima, N=1026 (9-16 godina) / 766 (11-16 godina)

**Tablica 2:** Pregled svih opasnosti

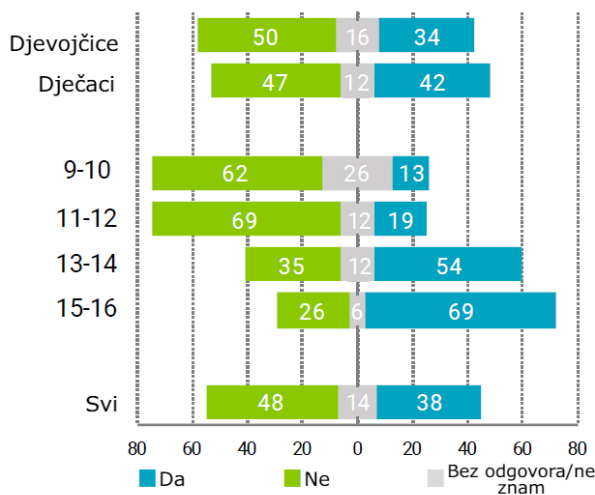
## 1.1 Seksualni sadržaji

### Pozadina

Zbog interneta, seksualni sadržaji nikada prije nisu bili dostupniji djeci i mladima. Ovo je prva generacija koja ima mogućnost gledanjem saznati nešto o seksualnosti. Većina seksualnih sadržaja naravno nije napravljena u te svrhe. Postoji bojazan da takvi sadržaji mogu utjecati na seksualne afinitete te stvoriti nerealnu sliku seksualnosti (u partnerskim odnosima). Seksualne sadržaje možemo podijeliti u tri skupine. 1) Erotski sadržaji bez pornografskog karaktera, 2) legalni pornografski sadržaji i 3) ilegalni pornografski sadržaji. Pornografski sadržaji regulirani su zakonom. Legalni pornografski sadržaji ne smiju biti dostupni djeci mlađoj od 16 godina. Ilegalni pornografski sadržaji, u što spadaju sadržaji s djecom, životinjama ili prikazima nasilja, u načelu su zabranjeni.

#### Značajno povećanje kontakta sa seksualnim sadržajima od puberteta

Jesi li u posljednjih 12 mjeseci vidio slike/fotografije/videozapise seksualnog sadržaja [npr. na mobitelu/pametnom telefonu, u časopisu, na televiziji, na DVD-u ili na internetu]?



izraženo u postocima, N=1026

#### Prikaz 3: Kontakt sa seksualnim sadržajima

### Seksualni sadržaji na internetu i mimo njega

38 % ispitanika kaže da je, na internetu ili mimo njega, vidjelo seksualne sadržaje. Kontakt se znatno intenzivira prelaskom u viši stupanj osnovne škole i početkom puberteta (usp. Prikaz 3). Dok gotovo petina (19 %) 11/12-godišnjaka navodi da je vidjela takve sadržaje, ta se vrijednost kod 13/14-godišnjaka povećava na više od polovice (54 %), a kod 15/16-godišnjaka na preko dvije trećine (69 %). Razlike između djevojčica i dječaka zanemarive su.

#### Pornografske reklame koje se nekada pojave

Djevojčica (15)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?



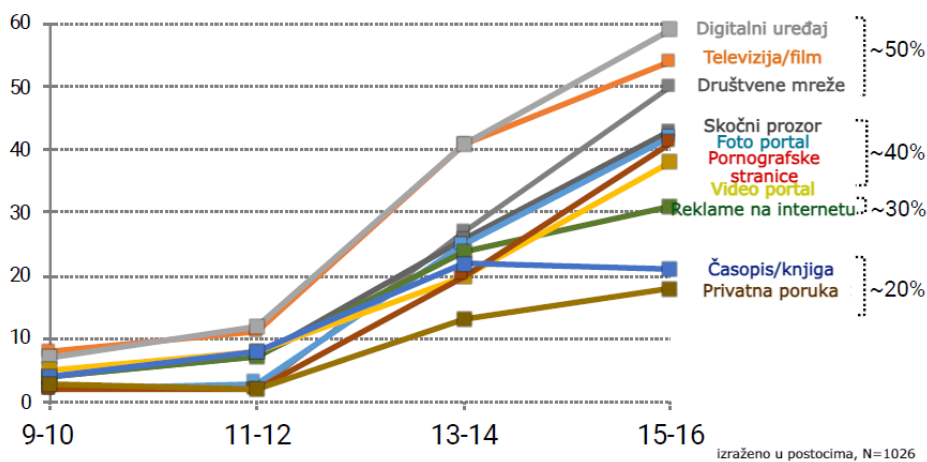
## Različiti kanali

Prikaz 4 pokazuje putem kojih se kanala djeca i mladi susreću sa seksualnim sadržajima. Većina ispitanika kaže da je seksualne sadržaje vidjela preko digitalnih uređaja poput mobitela/pametnog telefona, računala, laptopa ili tableta, kao i preko televizije ili u filmovima. Putem ovih kanala dobrih 60 % 15/16-godišnjaka dolazi u kontakt sa slikama, fotografijama ili videozapisima seksualnog sadržaja. Treći su najzastupljeniji kanal društvene mreže, na kojima je 50 % 15/16-godišnjaka već vidjelo seksualne sadržaje. Druga skupina kanala preko kojih se oko 40 % 15/16-godišnjaka susreće sa seksualnim sadržajima različite su varijante digitalnih kanala: skočni prozori, foto i video portali, kao i pornografske stranice. Znatno manji broj ispitanika (oko 20 %) vidjelo je seksualne sadržaje u časopisima/knjigama ili ih je dobilo putem privatne poruke.

Digitalni uređaji i televizija/filmovi već su kod najmlađih ispitanika najvažniji kanali za kontakt sa seksualnim sadržajima, dakle neovisno o starosnoj dobi. Društvene mreže od 13. godine snažno dobivaju na značaju te kod starijih čak prednjače pred pornografskim stranicama i skočnim prozorima. Ispitanici u prosjeku navode da su na pet od deset navedenih kanala vidjeli seksualne sadržaje.

### Kontakti sa seksualnim sadržajima najčešći su putem digitalnih uređaja, televizije/filmova i društvenih mreža

Koliko si često u posljednjih 12 mjeseci na sljedećim mjestima vidio takve slike (seksualnog sadržaja)? (Mogućnost višestrukog odabira)



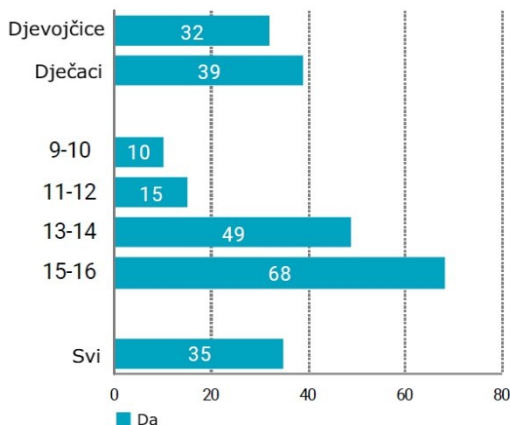
**Prikaz 4:** Seksualni sadržaji u različitim kanalima

## Seksualni sadržaji na internetu

Iako se u tradicionalnim medijima kontakt sa seksualnim sadržajima odvija kao i dosad, dominiraju kanali na internetu (usp. Prikaz 5). Izuzmemo li kontakt putem tradicionalnih medija (časopisi/knjige, televizija/filmovi), 35 % ispitanika susrelo se sa seksualnim sadržajima (za usporedbu s 38 % ako uzmemo u obzir tradicionalne medije). Između dobni skupina i spolova brojke se također slabo mijenjaju promatramo li samo digitalne medije. U pravilu se ispitanici susreću sa seksualnim sadržajima putem više kanala. U prosjeku su na četiri od osam kanala na internetu već vidjeli seksualne sadržaje. Skupine 9/10 i 11/12-godišnjaka u prosjeku su takve sadržaje vidjeli na tri, 13/14-godišnjaci na četiri i 15/16-godišnjaci na pet kanala.

### Digitalni uređaji i internet najvažniji su kanali za seksualne sadržaje

Jesi li u posljednjih 12 mjeseci na internetu vidio seksualno eksplicitne slike/fotografije/videozapise [na digitalnom uređaju poput mobitela/laptopa/tableta itd.]?



izraženo u postocima, N=1026

### Prikaz 5: Seksualni sadržaji na

### Djevojčicama kontakt sa seksualnim sadržajima pričinjava više nelagode nego dječacima

Kada se prisjetiš posljednjeg puta kada si vidio takve (seksualno eksplicitne) slike, kako si se tada osjećao?

	Djevojčice	Dječaci	Razlika
Bio sam zadovoljan	1	19	18
Niti sam bio zadovoljan niti mi je bilo neugodno	19	27	8
Malo neugodno	14	15	1
Prilično neugodno	20	3	17
Jako neugodno	25	9	16
Ne znam/ne želim reći	21	27	6

izraženo u postocima, od onih koji su vidjeli seksualne sadržaje (N=391)

### Tablica 3: Reakcije na seksualne sadržaje

### Reakcije na seksualne sadržaje

Djecu i mlade, koji su naveli da su vidjeli seksualne sadržaje, također smo pitali o njihovoj reakciji (usp. Tablica 3). Djevojčice i dječaci sasvim različito reagiraju na kontakt sa seksualnim sadržajima: gotovo polovica dječaka navodi da su bili zadovoljni onime što su vidjeli (19 %) ili da ih to uopće nije potreslo (27 %). Djevojčicama su viđeni sadržaji mnogo češće bili poprilično ili čak jako neugodni (zajedno 45 %). Razlike između spolova ipak nisu potpune. I među dječacima se više od četvrtine (27 %) osjećalo neugodno zbog seksualnih sadržaja, dok je s druge

strane 20 % djevojčica navelo da su bile zadovoljne onime što su vidjele ili da ih to uopće nije potreslo.

Stvari poput pornića ili slično, koje ne želi baš svatko vidjeti

Djevojčica (14)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?

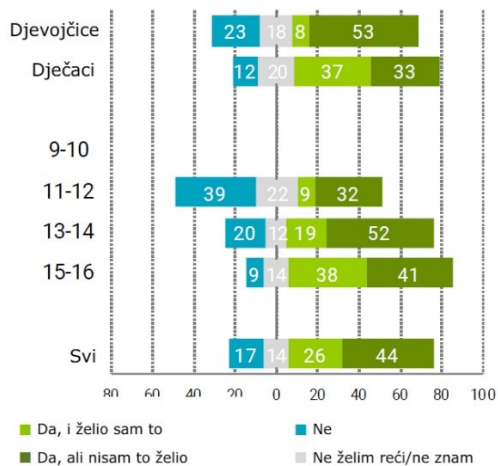
### Vrsta sadržaja i namjera pri kontaktu

Seksualni sadržaji ovisno o individualnoj percepciji mogu obuhvaćati sve, od erotskih slika do ilegalne pornografije. Ne podrazumijeva se da svi ispitanici pojam „seksualno“ moraju razumjeti na isti način. Reakcije na određene sadržaje također mogu varirati. Kako bismo dobili jasniju sliku, učenike od 11 do 16 godina dodatno smo pitali o sadržaju viđenog. Prikazi 6 do 9 pokazuju koju su vrstu seksualnih sadržaja ispitanici vidjeli te jesu li te sadržaje vidjeli namjerno ili nenamjerno.

70 % ispitanika koji su se susreli sa seksualnim sadržajima, vidjeli su slike ili videozapise nagih osoba (Prikaz 6). U ovom je primjeru mala razlika između djevojčica (61 %) i dječaka (70 %). Ipak, mnogo više dječaka priznaje da su te sadržaje i željeli vidjeti (37 %) te se po tom pitanju jasno razlikuju od djevojčica (8 %). Udio ispitanika koji su željeli vidjeti slike golotinje povećava se kod starijih generacija. Kod 15/16-godišnjaka, od kojih je 79 % vidjelo takve slike, to se kod gotovo jedne polovice dogodilo namjerno (38 %), a kod druge polovice nenamjerno (41 %).

**Kontakt s prikazima nagih tijela kod dječaka i starijih ispitanika češće je namjeran**

Jesi li na internetu vidio nešto od sljedećih stvari: slike ili videozapise nagih osoba?

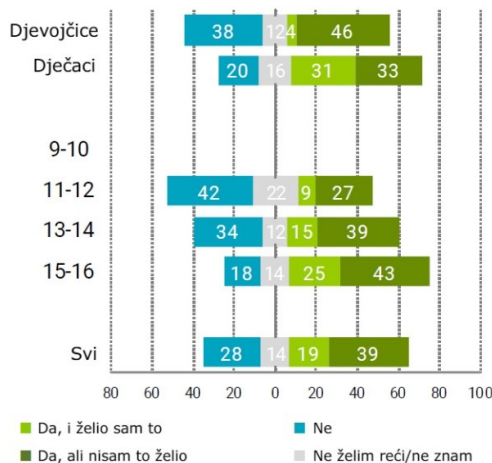


izraženo u postocima, od onih koji su vidjeli seksualne sadržaje (N=358)

**Prikaz 7: Prikazi nagih tijela**

**Kontakt s prikazima spolnih organa kod četvrtine je starijih ispitanika namjeran**

Jesi li na internetu vidio nešto od sljedećih stvari: slike ili videozapise spolnih organa drugih osoba?



izraženo u postocima, od onih koji su vidjeli seksualne sadržaje (N=358)

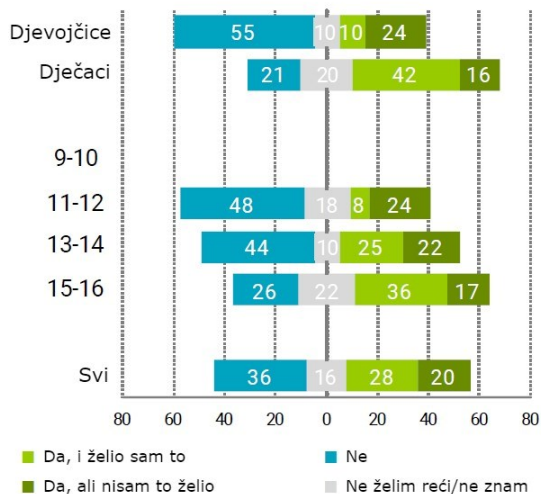
**Prikaz 8: Prikazi spolnih organa**

Druga najčešća vrsta seksualnih sadržaja s kojom su se ispitanici susreli na internetu jesu slike ili videozapisi spolnih organa drugih osoba. To je izjavilo 58 % ispitanika. Većina svih

ispitanika, kao i djevojčica, nije željela vidjeti takve sadržaje, dok je točno jedna polovica dječaka željela vidjeti te sadržaje (31 %), a druga polovica nije (33 %).

**Kontakt s prikazima spolnog odnosa češći je kod dječaka i starijih ispitanika**

Jesi li na internetu vidio nešto od sljedećih stvari: slike ili videozapise ljudi koji imaju spolni odnos (seks)?



izraženo u postocima, od onih koji su vidjeli seksualne sadržaje (N=358)

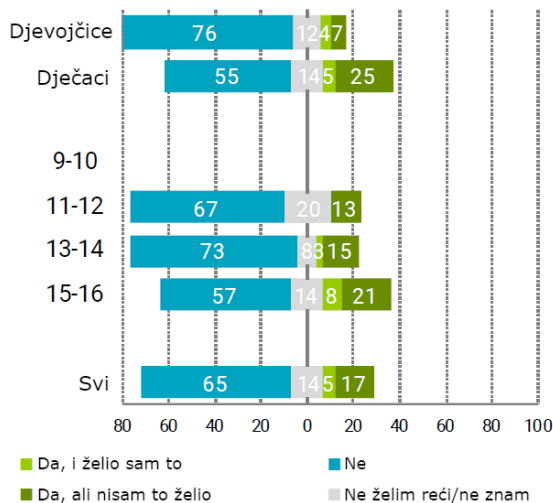
**Prikaz 8: Prikazi spolnog odnosa**

Treća najčešća vrsta seksualnih sadržaja koju su djeca i mladi vidjeli na internetu jesu slike ljudi koji imaju seksualni odnos (Prikaz 8). Djevojčice i dječaci ovdje se značajno razlikuju (34 % naprema 58 %). Ponovno je više dječaka zapravo željelo vidjeti te slike (42 %) nego što je to bio slučaj kod djevojčica (10 %). Ovdje međutim kod starijih generacija značajno raste broj ispitanika koji su zaista željeli vidjeti te

sadržaje. Kod 15/16-godišnjaka je većina (36 %) zaista željela vidjeti te sadržaje, a samo manji dio nije želio (17 %).

### Kontakt s nasilnim seksualnim sadržajima u pravilu je nenamjeran

Jesi li na internetu vidio nešto od sljedećih stvari: slike koje prikazuju nasilni spolni odnos (seks)?



izraženo u postocima, od onih koji su vidjeli seksualne sadržaje (N=358)

### Prikaz 9: Prikazi nasilnog spolnog odnosa

### Nasilni seksualni sadržaji

Ispitanici su najrjeđe navodili da su vidjeli sadržaje koji prikazuju nasilni spolni odnos (usp. Prikaz 9). Međutim, prisutna je velika razlika između djevojčica, od kojih je 11 % vidjelo takve sadržaje, i dječaka, od kojih se 30 % susrelo s takvom vrstom sadržaja.

Razlika je prije svega u činjenici da je većina dječaka ove sadržaje vidjela nenamjerno (25 % od ukupno 30 %). S druge strane, udio ispitanika koji su željeli vidjeti takve sadržaje jednako je zastupljen kod oba spola i iznosi 4 % tj. 5 %.

### Zaključak

Zaključno se može konstatirati da se kontakt sa seksualnim sadržajima prvenstveno događa putem digitalnih medija. U prosjeku je 35 % ispitanika vidjelo takvu vrstu sadržaja, dok kod najstarije skupine 15/16-godišnjaka to raste na 68 %. Seksualnim su sadržajima dječaci uglavnom bili zadovoljni ili im je bilo

Nekad se samo pojave  
gole slike

Dječak (12)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?

svejedno, djevojčicama je znatno češće bilo neugodno. Dječaci su učestalije od djevojčica željeli vidjeti sadržaje koji prikazuju nage osobe, spolne organe ili osobe koje imaju spolni odnos. Dječaci također imaju češći kontakt s nasilnim sadržajima, no to se velikim dijelom događa nenamjerno.

## Goli ljudi na internetu

Dječak (11)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?

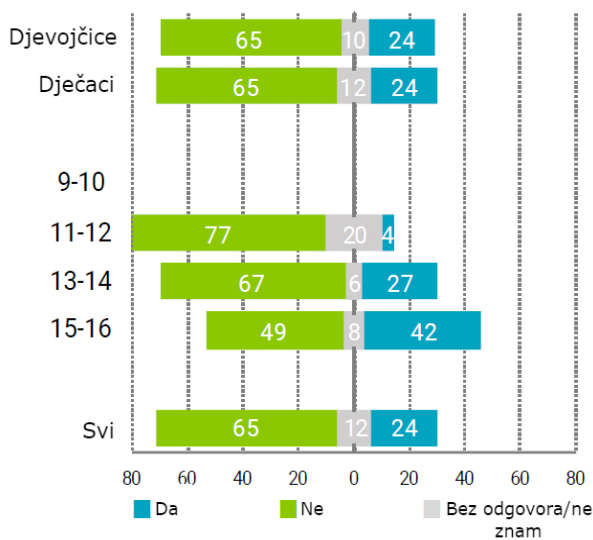
## 1.2 Seksualno eksplicitne poruke i grooming

### Pozadina

Za razliku od seksualnih sadržaja općenito, poruke ovakvog sadržaja u direktnoj su komunikaciji između korisnika ciljano namijenjene primatelju. Moguće da su tekstualne ili slikovne poruke seksualnog sadržaja samo unaprijeđenje onoga što djeca vjerojatno oduvijek rade. Takve poruke mogu biti zabavne, mogu poboljšati vještine zavođenja, kao i doprinijeti otkrivanju seksualnosti. S druge strane djeca i mladi tako mogu biti uključeni u komunikaciju koja uopće ne odgovara njihovom uzrastu ili pri kojoj se ne osjećaju ugodno. Slanjem osjetljivih informacija ili slika također postoji opasnost da ti sadržaji dođu do problematičnih primatelja, kao i da pošiljatelji ne mogu procijeniti moguće posljedice.

#### Kod primanja seksualno eksplicitnih poruka nema razlika među spolovima

Jesi li u posljednjih 12 mjeseci primio seksualno eksplicitne poruke? [Tekstualne poruke (riječi), slike/fotografije ili videozapise]



izraženo u postocima, N=766

#### Prikaz 10: Primanje seksualno eksplicitnih poruka

### Primanje seksualno eksplicitnih poruka

Već je 24 % ispitanika putem interneta primilo poruke seksualnog sadržaja u obliku: teksta, slika/fotografija ili videozapisa (usp. Prikaz 10). Pri tome nema razlika između djevojčica i dječaka. Promotrimo li dobne skupine, udio se povećava s 4 % kod 11/12-godišnjaka na 42 % kod 15/16-godišnjaka. Dakle, gotovo je polovica najstarije skupine ispitanika u posljednjih 12 mjeseci primila seksualno eksplicitne poruke.

---

### Seksualno eksplicitne poruke djevojčice više primaju putem društvenih mreža, a dječaci na mobitel

Ukoliko si u posljednjih 12 mjeseci primio seksualno eksplicitnu poruku, kako si je primio?

	Djevojčice	Dječaci	Razlika
Putem društvene mreže	86	64	22
Poruke na mobitelu/pametnom telefonu	50	78	28
U skočnom prozoru	34	46	12
Na neki drugi način	16	24	8
Pozivi na mobitel/pametan telefon	9	9	0
U internetskoj igri	9	6	3
Na video portalu	9	5	4
Putem platforme Skype	4	2	2
U zajednici igrača neke igre	0	4	4

izraženo u postocima, od onih koji su vidjeli seksualne sadržaje (N=184)

**Tablica 4:** Kanali za seksualne sadržaje

## Kanali putem kojih se primaju ovakve poruke

Iako se djevojčice i dječaci ne razlikuju u tome jesu li primili poruke seksualnog sadržaja ili ne, razlikuju se po kanalima putem kojih su primili te poruke (usp. Tablica 4). Dječaci znatno češće ovakve poruke primaju na mobitel/pametani telefon (78 %, u odnosu na 50 % kod djevojčica), dok djevojčice ove poruke mnogo češće primaju putem društvenih mreža (86 %, u odnosu na 64 % kod dječaka). Oba spola primaju seksualno eksplicitne poruke u obliku reklama u skočnim prozorima (34 % djevojčice, 46 % dječaci). Drugi se kanali rjeđe koriste. Samo 5-10 % ispitanika koji su primili seksualno eksplicitne poruke kao kanal navodi pozive preko mobitela, internetske igre i video portale.

## Slanje seksualno eksplicitnih poruka

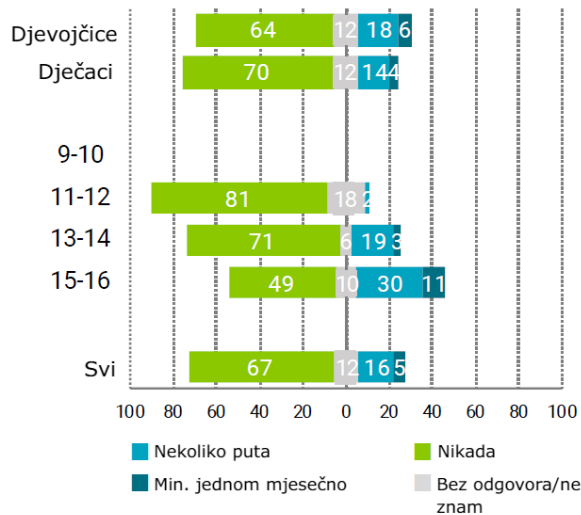
Mali postotak ispitanika navodi da su i sami u posljednjih 12 mjeseci poslali poruku seksualnog sadržaja (tekst, slike/fotografije, videozapisi). To kod 13/14-godišnjaka iznosi 3 %, a kod 15/16-godišnjaka 10 %. Kod 13/14-godišnjaka je 2 %, a kod 15/16-godišnjaka 9 % ispitanika nekome poslalo seksualno eksplicitnu poruku. 1 % 15/16-godišnjaka navodi da su objavili ili dijelili seksualno eksplicitne poruke tako da ih drugi korisnici interneta mogu vidjeti. Također 1 % 15/16-godišnjaka i 4 % 13/14-godišnjaka postavili su nekome intimno pitanje.

Dijeljenje intimnih informacija uvijek je rizično. Neovisno radi li se o tekstualnim porukama ili fotografijama/videozapisima, pošiljatelja se time može ucjenjivati. U tom slučaju govorimo o seksualnoj ucjeni (engl. sextortion). 2 % ispitanika između 11 i 16 godina izjavljuje da ih je ucjenjivala osoba koja je imala njihove seksualno eksplicitne slike/videozapise/fotografije ili poruke.



### 41 % 15/16-godišnjaka već je dobilo intimna pitanja

Koliko često si u posljednjih 12 mjeseci dobio intimno pitanje (u obliku riječi, slika/fotografija, videozapisa), iako na njega nisi želio odgovoriti?



izraženo u postocima, N=766

### Prikaz 11: Grooming

## Grooming

Djeca i mladi ne primaju samo seksualno eksplicitne poruke, nego na internetu dobivaju i intimna pitanja (usp. Prikaz 11). 21 % ispitanika navodi da su u prethodnoj godini dobili takva pitanja, iako nisu željeli odgovoriti na njih.

Kad ti nepoznati ljudi na Instagramu pišu perverzne poruke (žele gole slike i sl.)

Djevojčica

(12)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?

Mala razlika između djevojčica i dječaka (24 % naprema 18 %) zanemariva je uzmemo li u obzir nesigurnost rezultata istraživanja. Iznova se zato pokazuju značajne razlike među dobnim skupinama. Udio ispitanika koji su, a da to nisu željeli, pitani za takve informacije raste s 2 % kod 11/12-godišnjaka na 41 % kod 15/16-godišnjaka.

Kad npr. igram igricu i netko mi napiše poruku i pita me jesam li single i gdje živim

Djevojčica

(12)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?

## Zaključak

Više od četvrtine ispitanika od 13. godine života prima seksualno eksplicitne poruke. Oba su spola podjednako pogođena, samo se razlikuju u kanalu putem kojeg primaju te poruke: djevojčice više putem društvenih mreža, dječaci više putem poruka na mobitelu. Iz toga bi se moglo zaključiti da djevojčice više primaju poruke od nepoznatih osoba, a dječaci od poznatih. Samo 10 % 15/16-godišnjaka navodi da su nekome slali seksualno eksplicitne poruke. Direktna komunikacija pri tome prednjači, jer se u pravilu poruke u obliku teksta, fotografija ili videozapisa šalju drugim osobama kao privatne poruke i ne dijele se javno na internetu. Mali broj (4 %) 15/16-godišnjaka u tim je porukama drugoj osobi postavio intimno pitanje.

U prosjeku je petina ispitanika već dobila intimno pitanje iako to nije željela. Takva pitanja (*grooming*) već su dobili i najmlađi (2 %), no i ovdje je vidljivo veliko povećanje od 13. godine života, te tako dolazimo do 41 % pogođenih među 15/16-godišnjacima.

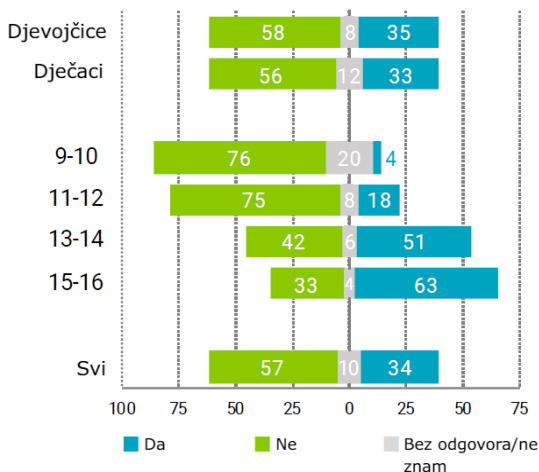
## 1.3 Kontakt i susret s nepoznatim osobama s interneta

### Pozadina

Internet je revolucionarizirao ljudsku interakciju. Digitalnim kanalima djeca i mladi danas mogu komunicirati sa znatno većim krugom ljudi od onoga u njihovu neposrednom društvenom okruženju poput obitelji i škole. To omogućuje sklapanje poznanstava i upoznavanje osoba istih i različitih mišljenja. Istovremeno postoji opasnost da iz kontakta s nepoznatim osobama dođe do susreta, što eventualno može biti opasno.

Gotovo 20 % 11/12-godišnjaka bilo je u kontaktu s nepoznatim osobama koje su upoznali na internetu

Jesi li ikada putem interneta bio u kontaktu s nekim koga ne poznaješ osobno?



izraženo u postocima, N=1026

34 % svih ispitanika već je putem interneta bilo u kontaktu s osobama koje ne poznaju osobno (usp. Prikaz 12). Kontakt s nepoznatim osobama na internetu posebno među starijim korisnicima spada u normalne aktivnosti na internetu. Polovica (51 %) skupine 13/14-godišnjaka i gotovo dvije trećine (63 %) 15/16-godišnjaka već je putem interneta bilo u kontaktu s ljudima koje ne poznaju osobno. Čak su i najmlađi korisnici bili u kontaktu s nepoznatim osobama, međutim udio ove skupine od 4 % zaista je mali. Nisu prisutne razlike između djevojčica i dječaka.

### Prikaz 12: Kontakt s nepoznatim osobama

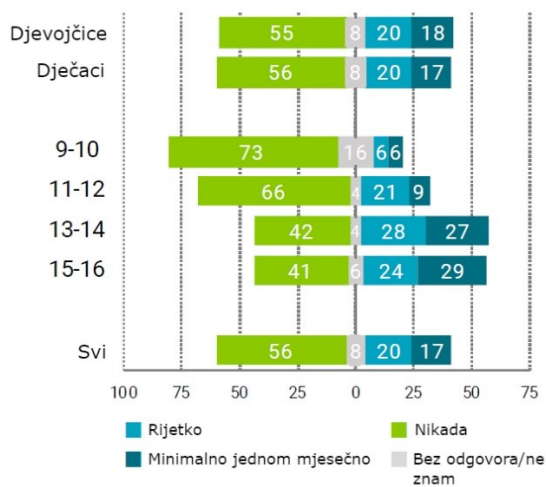
### Traženje novih prijatelja putem interneta

Kontakt s nepoznatim osobama ne događa se slučajno. Naime, 37 % ispitane djece i mladih internetom se ciljano koristi za traženje novih prijatelja (usp. Prikaz 13). Ni ovdje se spolovi ne razlikuju jedan od drugog. Već i među najmlađim korisnicima (9-10 godina) ima onih koji se internetom koriste kao sredstvom za upoznavanje novih prijatelja (12 %). U dvama najstarijim dobnim skupinama (13-14 i 15-16 godina) udio se izgleda ustalio na nešto iznad 50 %. Traženje novih prijatelja također dovodi do toga da 31 % djece i mladih nekada na svoje popise prijatelja i/ili kontakata dodaje nepoznate osobe (usp. Prikaz 14). Ovdje je vidljiv jasan porast od

najmlađih dobnih skupina (9-12 godina) u kojima se ovo odnosi na samo 10-14 % ispitanika, do najstarijih dobnih skupina (13-16 godina) u kojima je više od polovice poznanika s interneta dodalo kao prijatelja ili kao kontakt. Ovaj porast od 13. godine života vjerojatno nije uzrokovan samo dobnim ograničenjima na društvenim mrežama.

**Više od polovice tinejdžera koristi se internetom za traženje novih prijatelja**

Koliko si često na internetu radio sljedeće stvari? Tražio nove prijatelje ili kontakte na internetu

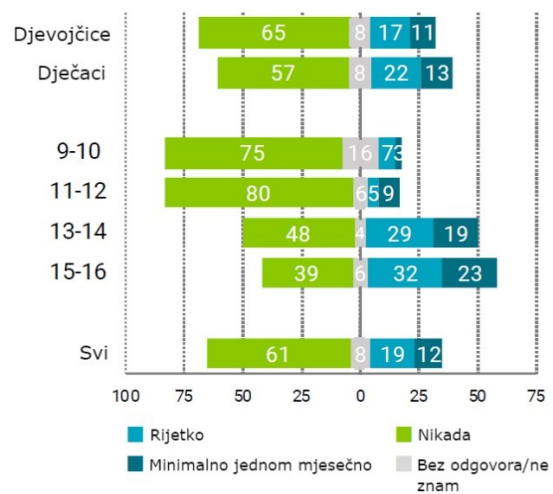


izraženo u postocima, N=1026

**Prikaz 13:** Traženje novih prijatelja na internetu

**Polovica tinejdžera redovito dodaje nepoznate osobe u svoje kontakte**

Koliko si često na internetu radio sljedeće stvari? U svoje prijatelje/kontakte dodao osobe koje nikada nisi vidio uživo

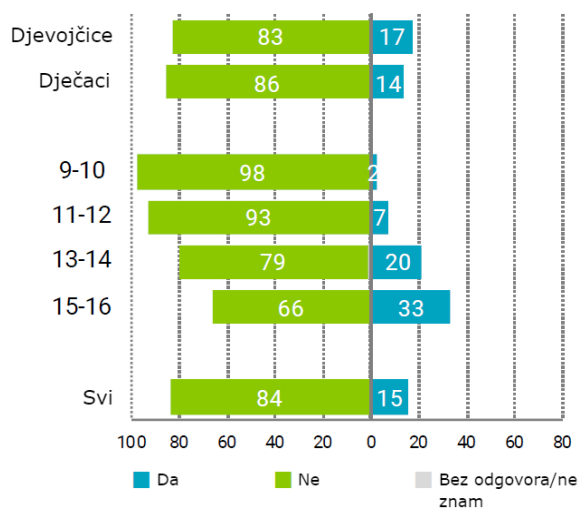


izraženo u postocima, N=1026

**Prikaz 14:** Dodavanje nepoznatih osoba u prijatelje/kontakte

### Trećina 15/16-godišnjaka susrela se s osobom koju je upoznala na internetu

Jesi li se u posljednjih 12 mjeseci osobno (licem u lice) susreo s nekim koga si isprva upoznao na internetu?



izraženo u postocima, N=1026

### Prikaz 15: Susret s nepoznatim osobama

## Susret s nepoznatim osobama

Kontakt s nepoznatim osobama također je i preduvjet za susret djece i mladih s osobom koju su upoznali na internetu. 15 % ispitanika napravilo je to u posljednjih 12 mjeseci (usp. Prikaz 15). Udio raste na 33 % kod 15/16-godišnjaka, a čak se i 2 % najmlađih ispitanika (9/10-godišnjaci) već susrelo s nepoznatom osobom s interneta. Kao i kod kontakta s nepoznatim osobama, tako je i kod udjela djece i mladih koji su se susreli s nepoznatom osobom s interneta razlika među spolovima zanemariva.

---

**Susreti s nepoznatim osobama s interneta u pravilu su pozitivna/neutralna iskustva**

Kada se prisjetiš posljednjeg puta kada si se susreo s nekim koga si isprva upoznao na internetu: kako si se tada osjećao?

	Djevojčice	Dječaci	Razlika
Bio sam sretan	67	55	8
Nisam bio sretan, ali mi nije bilo ni neugodno	13	18	5
Bilo mi je malo neugodno	13	1	12
Bilo mi je poprilično neugodno	-	-	-
Bilo mi je jako neugodno	-	-	-
Ne znam/ne želim reći	7	26	19

izraženo u postocima, od onih koji su imali susret (N=158)

---

**Tablica 5:** Reakcija na susret s nepoznatim osobama

---

**Djevojčice se sa starijim osobama susreću više od dječaka**

Kada se prisjetiš posljednjeg puta kada si se susreo s nekim koga si isprva upoznao na internetu: kako si se tada osjećao?

	Djevojčice	Dječaci	Razlika
Susreo sam se s osobom kojih godina	47	53	6
Susreo sam se s osobom koja je bila mlađa od mene	2	8	6
Susreo sam se sa starijim tinejdžerom (mlađim od 18 godina)	18	5	13
Susreo sam se s odraslom osobom (koja je imala 18 ili više godina)	14	4	10
Ne znam/ne želim reći	19	30	11

izraženo u postocima, od onih koji su imali susret (N=158)

---

**Tablica 6:** Profil osoba s kojima su imali susret

## Reakcija na susret s nepoznatim osobama

Promotrimo li pak kvalitetu susreta, uočavamo razlike između djevojčica i dječaka. Prije svega treba primijetiti da je susret s nepoznatim osobama većina djevojčica (80 %) i dječaka (73 %) doživjela kao pozitivno ili neutralno iskustvo (usp. Tablica 5). No, djevojčice su s 13 % u znatno većem postotku navele da im je susret bio *malo neugodan*, dok veliki udio dječaka (26 %) u anketi nije želio navesti kako se osjećao pri posljednjem susretu.

## Dob i broj osoba s kojima su se susreli

Postoje male razlike u dobi osoba s kojima su se ispitanici susreli (usp. Tablica 6).

Djevojčice su se više susretale sa starijim tinejdžerima (18 % naprema 5 % kod dječaka) i odraslima (14 % naprema 4 % kod dječaka). I kod pitanja o dobi osobe s kojom su se susreli, dječaci, češće nego djevojčice, nisu željeli navesti odgovor. Ipak, pri ovakvim usporedbama treba biti oprezan. Skupina ispitanika koja se susrela s nekom osobom s interneta relativno je mala, tako da postotci upućuju na povećanu nesigurnost pri analizi rezultata.

Polovica ispitanika (47 %) koja se već susrela s nepoznatom osobom koju je upoznala na internetu, u posljednjih se 12 mjeseci susrela s jednom do dvije osobe. Po 10 % navodi da se susrelo s tri do četiri tj. pet do deset osoba.

## Zaključak

U prosjeku je kontakt s nepoznatim osobama s interneta za trećinu ispitanika normalan i povećava se kod starijih generacija, tako da su kod 15/16-godišnjaka gotovo dvije trećine bile u kontaktu s nepoznatim osobama. Ovaj se kontakt ne uspostavlja samo zato što se djeca i mladi svih dobnih skupina ciljano koriste internetom za traženje novih prijatelja. Posebno od 13. godine života neki od njih redovito dodaju nepoznate osobe kao nove kontakte na svoje popise prijatelja ili kontakata. Kod 15 % ispitanika je tako došlo i do susreta s osobom koju su upoznali preko interneta, pri čemu je to mnogo češće bio slučaj kod najstarije skupine 15/16-godišnjaka (33 %). Djevojčice se pri tome više susreću sa starijim osobama s interneta nego dječaci. Veliki dio ispitanika susrete je doživio kao pozitivno ili neutralno iskustvo.

Ljudi koji kažu da su dijete  
tvojih godina, što uopće nije  
istina i onda žele da dođeš  
kod njih kući

Djevojčica (10)

Koje su to stvari na internetu  
uznemirujuće ili neugodne za  
djecu ili mlade tvog uzrasta?

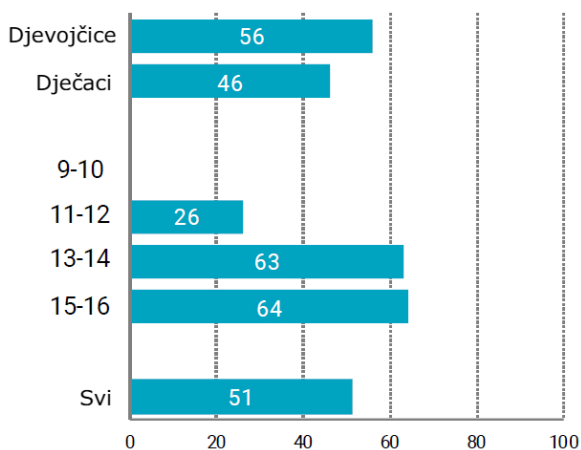
## 1.4 Problematični korisnički generirani sadržaji

### Pozadina

Otvorenost interneta omogućuje da gotovo svatko može objaviti i drugim korisnicima dostupnom učiniti svaku moguću vrstu sadržaja. Sadržaji koje nisu generirale (komercijalne) organizacije nego potiču od pojedinačnih ili malih grupa nazivaju se „korisnički generirani sadržaji“. Sadržaji koji dijele moralne vrijednosti, oblike ponašanja ili znanja koji za djecu i mlade mogu biti neprimjereni, nazivaju se „problematični korisnički generirani sadržaji“.

#### Polovica ispitanika vidjela je problematične korisnički generirane sadržaje

Svi ispitanici koji su naveli da su u posljednjih 12 mjeseci vidjeli problematične korisnički generirane sadržaje, npr. samoozljeđivanje, samoubojstvo, droge, govor mržnje.



izraženo u postocima, N=766

#### Prikaz 16: Kontakt s problematičnim korisnički generiranim sadržajima

također vrsta sadržaja koju najmlađa skupina 11/12-godišnjaka najčešće vidi, isto kao i djevojčice (33 %). Poruke mržnje protiv određenih skupina ili pojedinaca drugi su najčešći problematični korisnički generirani sadržaj, a slijede ih iskustva s drogama (26 %) te načini kako si nauditi ili se ozlijediti (25 %). Ovo su i sadržaji koji se sve učestalije pojavljuju kod starijih generacija, pa ih je tako u prošloj godini vidjelo više od 40 % 15/16-godišnjaka. U prosjeku su sadržaji o samoubojstvu ili eksplozivima najmanje rašireni. No kontakt sa

Polovica (51 %) ispitanika od 11 do 16 godina već je vidjela problematične korisnički generirane sadržaje (usp. Prikaz 16). Razlika između djevojčica i dječaka minimalna je. No vidljiv je jasan porast između dobnih skupina: od 11/12-godišnjaka, od kojih je 26 % vidjelo takve sadržaje, dolazimo do 13/14-godišnjaka, od kojih je već 63 % vidjelo takve sadržaje.

### Vrste sadržaja

Na Tablici 7 prikazane su vrste problematičnih korisnički generiranih sadržaja koje su ispitanici vidjeli. Najčešći je kontakt s fotografijama koje prikazuju krv ili nasilje, koje je vidjelo već 29 % ispitanika. To je



sadržajima o samoubojstvu kod starijih se generacija znatno povećava te je više od četvrtine 15/16-godišnjaka (27 %) vidjelo sadržaje koji tematiziraju različite vrste samoubojstva.

## Razlika među spolovima

Dvije kategorije problematičnih korisnički generiranih sadržaja pokazuju značajne razlike među spolovima. Sadržaji o načinima kako biti ili postati jako mršav, kod djevojčica su mnogo rašireniji (31 %) nego kod dječaka (10 %). Dok s druge strane dječaci češće dolaze u kontakt sa sadržajima o oružju (30 %), nego što je to slučaj kod djevojčica (14 %). Ostale razlike između djevojčica i dječaka zanemarive su.

### Fotografije koje prikazuju krv ili nasilje i poruke mržnje najčešći su problematični korisnički generirani sadržaji drugih korisnika

Koliko si često u posljednjih 12 mjeseci na internetu vidio sadržaje (slike/videozapisi) ili rasprave u kojima ljudi pričaju o ovim stvarima ili ih pokazuju?

svi		11-12	13-14	15-16	Djevojčice	Dječaci	Razlika
29	Fotografije koje prikazuju krv ili nasilje, npr. ljudi koji čine nažao drugim ljudima ili životinjama	12	37	38	33	24	9
28	Poruke mržnje protiv određenih skupina ili pojedinaca (npr. ljudi druge boje kože, religije, nacionalnosti ili seksualne orijentacije)	7	37	42	30	26	4
26	Iskustva o konzumiranju droge	6	30	43	28	24	4
25	Načini kako si nauditi ili se ozlijediti	6	30	40	31	20	11
23	Upute kako se koristiti oružjem (noževi, pištolji, puške)	11	28	30	14	30	16
21	Načini kako biti ili postati jako mršav (npr. anoreksija, bulimija, „thinspiration“)	11	26	24	31	10	21
18	Načini kako počiniti samoubojstvo	7	19	27	18	17	1
8	Upute kako se koristiti eksplozivom ili kako napraviti bombu	4	10	11	4	13	9

izraženo u postocima (N=766)

**Tablica 7:** Različite vrste problematičnih korisnički generiranih sadržaja

## Ljudi koje ubijaju ili koji se ubijaju

Dječak (15)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?

## Eksperimenti s životinjama, mučenje životinja ili mrtvi ljudi koje je netko fotografirao

Dječak (15)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?

Gotovo je 20 % željelo vidjeti sadržaje o rukovanju oružjem ili korištenju droga

Posljednji put kada si vidio takve stvari: jesi li ih želio vidjeti?

	Da
Upute kako se koristiti oružjem (noževi, pištolji, puške)	43
Upute kako se koristiti eksplozivom ili kako napraviti bombu	37
Iskustva o konzumiranju droge	29
Načini kako biti ili postati jako mršav (npr. anoreksija, bulimija, „thinspiration“)	28
Načini kako počiniti samoubojstvo	21
Poruke mržnje protiv određenih skupina ili pojedinaca (npr. ljudi druge boje kože, religije, nacionalnosti ili seksualne orijentacije)	13
Načini kako si nauditi ili se ozlijediti	12
Fotografije koje prikazuju krv ili nasilje, npr. ljudi koji čine nažao drugim ljudima ili životinjama	9

izraženo u postocima, od onih koji su vidjeli navedene sadržaje

### Tablica 8: Namjera kod problematičnih sadržaja

ili nasilje s namjerom je naprotiv vidjelo najmanje korisnika (9 %). To što djeca i mladi namjerno gledaju problematične korisnički generirane sadržaje ne mora nužno značiti da ih i odobravaju. Postoji mogućnost da takve sadržaje gledaju iz čiste radoznalosti ili jer se u društvu trenutno priča o njima.

## Namjera pri kontaktu

Tablica 8 pokazuje koliki se udio ispitanika namjerno susreo s problematičnim korisnički generiranim sadržajima. Najčešće je to slučaj sa sadržajima o oružju i eksplozivima. Gotovo polovica ispitanika (43 %) koji su vidjeli sadržaje o rukovanju oružjem, zaista su ih i željeli vidjeti. Sadržaje o eksplozivima vidjelo je ukupno najmanje korisnika (8 %), od kojih je više od trećine (37 %) za to imalo namjeru. Iskustva o konzumiranju droge te sadržaje o načinima kako biti jako mršav namjerno je vidjelo više od četvrtine ispitanika. Fotografije koje prikazuju krv

## Zaključak

Kontakt s problematičnim korisnički generiranim sadržajima najraširenija je opasnost na internetu. Najčešće se radi o slikama koje prikazuju krv ili nasilje. Ulaskom u pubertet rašireni postaju i sadržaji o konzumiranju droge, poruke mržnje i samoozljeđivanje. Unatoč tomu, kontakt s takvim sadržajima rjeđe je namjeran. S namjerom se najviše gledaju sadržaji o oružju ili eksplozivima, iako o tim temama, posebno na američkom tržištu, ima jako puno sadržaja koji mogu imati i dokumentarni karakter. S druge strane, kontakt s fotografijama koje prikazuju krv ili nasilje najmanje je tražen među ispitanicima.

Slike odraslih koji rade  
nešto nažao svom  
djetetu

Djevojčica (12)

Koje su to stvari na internetu  
uznemirujuće ili neugodne za  
djecu ili mlade tvog uzrasta?

## 1.5 Prekomjerna uporaba interneta

### Pozadina

Istraživanjem prekomjerne uporabe interneta izpostavilo se da ga nema smisla definirati vremenom provedenim na internetu. Mnoga istraživanja pokazuju da postoje djeca i mladi koji jako puno vremena provode na internetu, ali bez nastanka negativnih posljedica. Isto tako postoje djeca i mladi koji već pri umjereno dugom vremenu uporabe interneta osjećaju negativne posljedice u svakodnevnom životu. Zbog toga se prekomjerna uporaba interneta ne određuje vremenom uporabe nego procjenom kako to vrijeme utječe na društveni život, školske uspjehe i zdravlje. Ako ova područja pojačano trpe zbog uporabe interneta, takva se uporaba smatra problematičnom, bez obzira na stvarno vrijeme provedeno na internetu.

Tablica 9 pokazuje koje sve vrste negativnih posljedica uporabe interneta u svakodnevnom životu doživljavaju ispitanici. Zbog prekomjerne uporabe interneta najčešće trpe obitelj, prijatelji i domaća zadaća. 24 % ispitanika to doživi minimalno jednom mjesečno ili češće. Gotovo četvrtina ispitanika (23 %) pokušala je također minimalno jednom mjesečno smanjiti vrijeme provedeno na internetu, no u tome nije uspjela.

#### Obitelj, prijatelji i domaća zadaća najviše trpe zbog prekomjerne uporabe interneta

Koliko su ti se često u posljednjih 12 mjeseci dogodile sljedeće stvari?



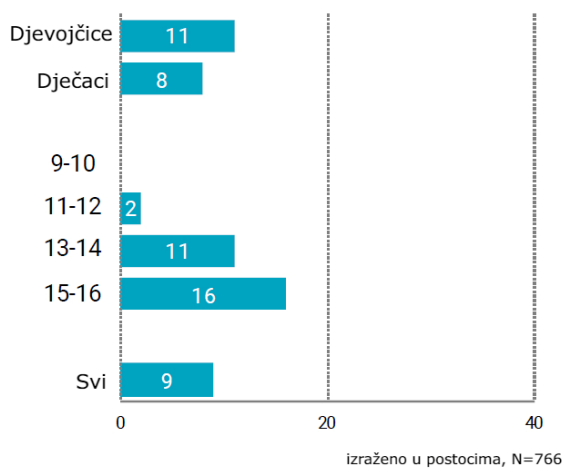
izraženo u postocima (N=766)

**Tablica 9:** Posljedice prekomjerne uporabe

Među najraširenije posljedice spada i to da se 21 % koristi internetom bez probuđenog interesa, kao i da se 20 % dosađuje ukoliko ne može biti na internetu. Ove posljedice uporabe interneta postaju sve učestalije kod starijih generacija te se odnose na otprilike trećinu skupine 15/16-godišnjaka (30-37 %). Zaključno možemo reći da u prosjeku 33 % svih ispitanika minimalno jednom tjedno ima negativne posljedice prekomjerne uporabe interneta. Udio raste s 14 % kod 11/12-godišnjaka na 38 % kod 13/14-godišnjaka te do 49 % kod 15/16-godišnjaka. Djevojčice i dječaci u tome se ne razlikuju. Jedna posljedica prekomjerne uporabe, koja se katkad pojavljuje, ovisno o životnoj situaciji pojedinca, ne predstavlja veliki problem

### 9 % trpi više značajno negativnih posljedica prekomjerne uporabe interneta

Udio ispitanika koji istovremeno doživljavaju minimalno tri negativne posljedice prekomjerne uporabe interneta i svaku od njih minimalno jednom tjedno



**Prikaz 17:** Brojne i česte posljedice prekomjerne uporabe

### Više negativnih posljedica prekomjerne uporabe

Posebno su ugroženi korisnici koji učestalo doživljavaju više negativnih posljedica. Na Prikazu 17 vidljiv je udio ispitanika koji tri ili više navedenih negativnih posljedica doživljavaju istovremeno i svaku od njih minimalno jednom tjedno. Zbog prekomjerne uporabe interneta gotovo svaki treći ispitanik (9 %) trpi značajne negativne posljedice. Broj pogođenih postaje veći kod starijih generacija. Dok samo 2 % 11/12-godišnjaka ima značajne negativne posljedice uporabe interneta, kod 15/16-godišnjaka je to već 16 %. Između djevojčica i dječaka ne postoje relevantne razlike niti u odnosu na sve ispitanike niti unutar dobnih skupina.

To što su ljudi samo na mobitelu

Djevojčica (10)

Koje su to stvari na internetu uznemirujuće ili neugodne za djecu ili mlade tvog uzrasta?

## Zaključak

Trećina ispitanika primjećuje da uporaba interneta utječe na njihov svakodnevni život, a znaju i gdje: obitelj, prijatelji i domaća zadaća najčešće trpe zbog toga. Neki ispitanici zaista žele promijeniti svoje navike uporabe interneta. Gotovo je četvrtina u prošloj godini redovito pokušavala provoditi manje vremena na internetu, no u tome nije uspjela. Ne mora biti da ovi korisnici već imaju ozbiljan problem, ali odgovori jasno pokazuju koliko je za djecu i mlade veliki izazov uskladiti vrijeme provedeno na internetu i mimo njega.

**Njemački izvornik**  
Deutscher Ausgangstext



Schweizer Kinder und Jugendliche im Internet:  
Risiken und Chancen

ph schwyz

Mai 2019



## ZUSAMMENFASSUNG

Für die EU Kids Online Schweiz Studie wurden 67 Schulklassen in der deutsch- und französischsprachigen Schweiz mit total 1026 Schülerinnen und Schülern im Alter von 9 bis 16 Jahren zu ihrem Umgang mit dem Internet und den erlebten Risiken befragt. Gleichzeitig wurden auch die 67 Lehrpersonen dieser Schülerinnen und Schüler zum Unterricht über Medienthemen befragt.

### Risiken

Bereits 26% der 9/10-Jährigen sind mit mindestens einem der untersuchten Risiken in Kontakt gekommen. Dieser Anteil steigt mit zunehmendem Alter auf 94% bei den 15/16-Jährigen. Der Kontakt mit Risiken ist damit nichts Aussergewöhnliches und gehört für Kinder und Jugendliche zur Internetnutzung dazu.

### Sexuelle Darstellungen und Nachrichten

35% der Befragten haben schon sexuelle Darstellungen gesehen. Der Anteil steigt von 10% bei den 9/10-Jährigen mit zunehmendem Alter auf 68% bei den 15/16-Jährigen an. Mädchen ist der Kontakt mit sexuellen Inhalten eher unangenehm als Jungen. Gewalthaltige sexuelle Darstellungen haben 22% der Nutzer gesehen, in der Regel aber nicht mit Absicht.

24% der Befragten haben sexuelle Nachrichten erhalten. Der Anteil steigt auf 42% bei den 15/16-Jährigen. 3-10% der Befragten haben schon selbst sexuelle Nachrichten verschickt. Und 2% der 11- bis 16-Jährigen wurden schon von jemandem, der sexuelle Nachrichten von ihnen hatte, erpresst.

### Grooming

24% der Mädchen und 18% der Jungen wurden online nach sexuellen Informationen gefragt, obwohl sie darüber keine Auskunft geben wollten. Auch dieser Anteil steigt mit dem Alter deutlich an und beträgt bei den 15/16-Jährigen 41%.

### Kontakt und Treffen mit Fremden

34% der Befragten hatten über das Internet Kontakt mit Fremden. Deutlich weniger bei den 9/10-Jährigen (4%) jedoch über die Hälfte bei den 15/16-Jährigen (63%). 15% der Befragten haben sich auch mit einer Internetbekanntschaft getroffen. Wiederum deutlich weniger bei den 9/10-Jährigen (2%) und deutlich mehr bei den 15/16-Jährigen (33%). Für die meisten waren diese Treffen eine positive oder neutrale Erfahrung.

### Problematische nutzergenerierte Inhalte

Der Kontakt mit problematischen nutzergenerierten Inhalten ist das häufigste Risiko und betrifft 51% der Befragten. Besonders häufig – aber in der Regel nicht aktiv gesucht – ist der Kontakt mit blutigen oder gewalthaltigen Bildern. Mit dem Eintritt in die Pubertät erhöht sich auch der Kontakt mit Inhalten zu den Themen Drogenkonsum, Selbstverletzung und Suizid.

### Exzessive Internetnutzung

Ein Drittel der Befragten stellt negative Folgen der Internetnutzung im Alltag fest. Knapp ein Viertel hat bereits erfolglos versucht, weniger Zeit im Internet zu verbringen. Deutliche und mehrere negative Konsequenzen berichten 9% der Befragten. Dieser Anteil steigt wiederum von 2% bei den 11/12-Jährigen auf 16% bei den 15/16-Jährigen.

### Datenschutz und Privatsphäre

20% der Befragten haben Risiken im Zusammenhang mit dem Datenschutz erlebt; hauptsächlich Spyware/Viren und den Missbrauch ihres Passworts durch Dritte. Häufiger sind Verletzungen der Privatsphäre durch Freunde und Familie, die Informationen über die Befragten online stellen, ohne vorher um Erlaubnis zu fragen (28%).

### Cybermobbing

1-5% der Befragten haben Cybermobbing erlebt. Soziale Netzwerke und direkte Nachrichten sind die häufigsten Kanäle für Attacken. Wer online gemein behandelt wird, spricht am ehesten mit einem Freund oder einer Freundin darüber. 20% erzählen es jedoch niemandem.

### Cyberhate und Diskriminierung

21% der Befragten haben schon Cyberhate-Inhalte (Nachrichten/Kommentare) gesehen, die sich gegen bestimmte Gruppen von Menschen richten. 24% wurden schon selber zum Ziel von Diskriminierungen. Und 5% haben schon selbst Cyberhate-Inhalte an andere geschickt.

### Finanzielle Risiken

10% der Befragten haben schon zu viel Geld in Games oder via In-App-Käufe ausgegeben. Besonders davon betroffen sind 15- bis 16-jährige Jungen (32%). Nur 3% der Befragten haben Geld verloren, weil sie im Internet betrogen wurden.

### Chancen

Das Smartphone ist zum wichtigsten Zugangsgeschäft zum Internet geworden. Bereits unter den 9/10-Jährigen nutzen es 49% mindestens wöchentlich um damit ins Internet zu gehen.

Über drei Viertel der Befragten nutzen das Internet zur Unterhaltung, in dem sie regelmässig Musik hören und Videos anschauen.

Besonders für ältere Nutzer sind auch die sozialen Netzwerke und das Kommunizieren mit Freunden und Familie wichtige Tätigkeiten.

Ein Viertel der 9/10-Jährigen und zwei Drittel der 15/16-Jährigen nutzen das Internet regelmässig für Schularbeiten oder Hausaufgaben.

### Medienthemen in der Schule

Sowohl in der Primarschule wie auch in der Sekundarschule bearbeiten die Lehrpersonen eine breite Palette unterschiedlicher Medienthemen. Dabei richten sie ihren Unterricht auch oft an aktuellen Fragen der Schülerinnen und Schüler aus. Die Lehrpersonen unterrichten gerne Medienthemen, brauchen aber dafür in der Regel mehr Vorbereitungszeit als für andere Themen. Die aktuelle Lehrmittelsituation ist noch verbesserungswürdig.

In Weiterbildungen wünschen sich Lehrpersonen einen stärkeren Fokus auf die Themen Apps, exzessive Mediennutzung und Cybermobbing.

## Empfehlungen zur Prävention

Aus den Ergebnissen wird deutlich, dass der Kontakt mit Risiken im Internet für Kinder und Jugendliche zum Alltag gehört. Für die Präventionsarbeit lassen sich die folgenden Schwerpunkte ableiten:

**1. Betroffene ermuntern, über ihre negativen Erlebnisse zu sprechen.** Denn 29%, die etwas Unangenehmes erlebt haben, haben mit niemandem darüber gesprochen.

**2. Intensive Smartphone-Nutzer für verschiedene Risiken sensibilisieren.** Denn eine intensivere Smartphone-Nutzung erhöht die Wahrscheinlichkeit, Risiken zu begegnen.

**3. Betroffenen mit ineffizienten Lösungsstrategien Alternativen aufzeigen.** Weil bei unangenehmen Erlebnissen das Blockieren anderer Nutzer erfolgsversprechender ist als eine Konfrontation.

**4. Junge Social Media-Nutzer stärken.** Weil sie oft nicht wissen, wie sie andere Nutzer blockieren und Inhalte melden können.

**5. Nutzer mit besonders risikoreichen oder illegalen Aktivitäten aufklären.**

**6. Zuständigkeiten für einzelne Risiken zwischen Elternhaus und Schule thematisieren.**

**7. Eine breite Versorgung mit Lehrmitteln für den Unterricht fördern**

**8. Lehrpersonen passende Rahmenbedingungen zur Verfügung stellen.** Weil sie Zeitressourcen, passende Lehrmittel und passende Weiterbildungen benötigen, um ihre Aufgabe wahrzunehmen.

## Fazit

Das Internet ermöglicht es Kindern und Jugendlichen Inhalte abzurufen, mit anderen zu kommunizieren und selber Inhalte zu teilen. Gleichzeitig ist das Internet kaum reguliert. Diese offene Ausgangslage schafft Chancen wie auch Risiken. Deshalb soll die Präventionsarbeit Kindern und Jugendlichen den richtigen Umgang mit Risiken vermitteln und möglichen Schaden abwenden. Dazu sind die vereinten Kräfte aller beteiligten Stakeholder nötig: Die Eltern steuern den ersten Kontakt ihrer Kinder mit digitalen Medien, stellen Geräte zur Verfügung und regeln den Medienumgang zu Hause. Die Schule soll mit dem neuen Lehrplan 21 Schülerinnen und Schülern aufzeigen, wie man Medien kompetent nutzt und die damit verbundenen Chancen und Risiken richtig einschätzt. Wohltätigkeitsorganisationen setzen thematische Schwerpunkte in Sensibilisierungskampagnen. Wirtschaftliche Akteure stellen Geräte und Dienstleistungen zur Verfügung und werben um Nutzer und Kunden. Der Gesetzgeber gibt über den Jugendmedienschutz Empfehlungen zur Prävention und erlässt regulative Vorgaben. Nur mit gemeinsamen und koordinierten Anstrengungen können diese Stakeholder das Internet zu einem sicheren und gewinnbringenden Ort für Kinder und Jugendliche machen.

## Einleitung

EU Kids Online stellt Daten über die Interneterfahrungen und -praktiken europäischer Kinder und Jugendlicher zur Verfügung. Im Vordergrund steht dabei die risikoreiche Nutzung, dem untergeordnet werden auch Daten zur chancenreichen Nutzung und zur Medienkompetenz präsentiert. Dafür wurden in der deutsch- und französischsprachigen Schweiz 67 Schulklassen mit total 1026 Schülerinnen und Schülern im Alter von 9-16 Jahren sowie deren Lehrpersonen befragt. Die Ergebnisse sollen dazu beitragen, die digitale Welt zu einem sichereren und gewinnbringenderen Umfeld für Kinder und Jugendliche zu machen.

Eltern, Lehrpersonen und Kinder integrieren das Internet immer stärker in ihren Alltag. Stakeholder – Bund, Schulen, Wirtschaft, Wohltätigkeitsorganisationen und Familien – sind bestrebt, die Chancen der Online-Welt zu maximieren und gleichzeitig die Risiken zu minimieren. Die Eltern stellen die digitalen Geräte zur Verfügung und regeln den Medienumgang zu Hause. Wohltätigkeitsorganisationen setzen thematische Schwerpunkte in Sensibilisierungskampagnen. Wirtschaftliche Akteure stellen Geräte und Dienstleistungen zur Verfügung und werben um Nutzer. Die Schule soll mit dem neu eingeführten Lehrplan 21 Schülerinnen und Schülern aufzeigen, wie man neue Medien kompetent nutzt und die damit verbundenen Chancen und Risiken richtig einschätzt. Der Gesetzgeber gibt über den Kinder- und Jugendmedienschutz Empfehlungen zur Prävention und erlässt regulative Vorgaben, die Einfluss auf das bestehende Angebot und dessen Nutzungsmöglichkeiten haben. Diese Stakeholder sind dabei mit der Internetnutzung von Kindern und Jugendlichen konfrontiert, die sehr dynamisch ist und sich laufend weiterentwickelt.

Die EU Kids Online Studie stellt ein Monitoring von Entwicklungs- und Nutzungstrends sowie aktuellen Problemlagen und Herausforderungen in Zusammenhang mit der Internetnutzung von Kindern und Jugendlichen zur Verfügung. Diese Daten sollen aufzeigen, wo die Nutzer Unterstützung brauchen und den Stakeholdern eine zusätzliche Ressource für die Ausrichtung ihrer Arbeit zur Verfügung stellen.

### Aufbau

Der erste Teil dieses Berichts (Kapitel 1) beinhaltet die Resultate zu den Risiken und gibt die Antworten der Schülerinnen und Schüler zu den Erfahrungen mit sexuellen Darstellungen, sexuellen Nachrichten und Grooming, Kontakt und Treffen mit Fremden, problematischen nutzergenerierten Inhalten, exzessiver Internetnutzung, Datenschutz/Privatsphäre, Cybermobbing, Cyberhate/Diskriminierung und finanziellen Risiken wieder. Der zweite Teil (Kapitel 2) beinhaltet die Resultate zu den Chancen und gibt die Ergebnisse zu den Tätigkeiten und der Medienkompetenz wieder. Der dritte Teil (Kapitel 3) beinhaltet die Resultate zum Umgang mit Medienthemen in der Schule und gibt die Antworten der Lehrpersonen zur Themensetzung, zum Verhältnis zwischen Elternhaus und Schule, zum Unterrichten von Medienthemen, zu den Regeln im Umgang mit privaten Geräten in der Schule, zum Umgang mit Cybermobbing und exzessiver Mediennutzung in den Schulen sowie zu den Bedürfnissen bezüglich Weiterbildung wieder. In Kapitel 4 werden besonders gefährdete Nutzergruppen

identifiziert und Empfehlungen zur Prävention vorgestellt. Ergänzende Hinweise zur Datenerhebung und -analyse finden sich im Anhang.

#### **Danksagung**

Die Pädagogische Hochschule Schwyz bedankt sich bei der nationalen Plattform Jugend und Medien des Bundesamts für Sozialversicherungen (BSV), ohne diese die vorliegende Untersuchung nicht möglich gewesen wäre. Ebenfalls bedanken möchten wir uns bei der Pro Juventute Schweiz, der Schweizerischen Kriminalprävention und Action Innocence Suisse für ihre Unterstützung. Unser Dank geht auch an die kantonalen Erziehungsdirektionen und die Schulleitungen, die das Vorhaben unterstützt haben. Und schliesslich bedanken wir uns bei allen Lehrpersonen und Schülerinnen und Schülern, die uns ihre kostbare Zeit zur Verfügung gestellt haben und uns an ihren Erfahrungen im Umgang mit dem Internet teilhaben liessen.



# 1 Risiken

## Hintergrund

Das Internet bietet Kindern und Jugendlichen unzählige Möglichkeiten. Die Zugangsbarrieren für Kinder und Jugendliche sind tief und die Nutzung und Kommunikation ist kaum reguliert. Weil praktisch jeder Nutzer Inhalte online veröffentlichen kann, können Kinder und Jugendliche mit Inhalten in Kontakt kommen, die ungeeignet oder illegal sind. Weil über zahlreiche Dienste die Kommunikation mit einer unbegrenzten Anzahl von Menschen und dabei auch anonym möglich ist, bestehen Risiken beim Kontakt oder beim Treffen mit Internet-Bekanntschäften. Die Möglichkeiten, Inhalte im Netz zu teilen, können zudem problematische Verhaltensweisen wie das Teilen kompromittierender Inhalte oder Cybermobbing und das Verbreiten illegaler Inhalte ermöglichen. Die allgegenwärtige Verfügbarkeit von digitalen Geräten kann zu exzessiver Nutzung wie auch zu Datenschutzproblemen führen.

## Risiken untersuchen

Kinder und Erwachsene können unterschiedliche Vorstellungen davon haben, was ein Risiko darstellt und was nicht. Der Kontakt mit Risiken muss auch nicht zwingend einen Schaden nach sich ziehen, da die Reaktionen darauf stark von den Begleitumständen, dem Alter und der Persönlichkeit der betroffenen Kinder abhängig sind. Definiert man Risiken in einem Fragebogen, so besteht die Gefahr, dass für Kinder und Jugendliche wichtige Risiken nicht abgefragt werden. Zudem können Risiken und ihre Begleitumstände in grossangelegten Studien nur über standardisierte Fragen mit vorgegebenen Antworten abgefragt werden. Deshalb werden die Risiken in der EU Kids Online Studie auf drei verschiedene Arten erhoben. 1) Die Kinder werden allgemein zu unangenehmen Erlebnissen im Internet befragt (Kapitel 1). 2) Sie werden zu einzelnen Risiken gezielt befragt (Kapitel 1.1 - 1.9) und 3) sie werden in einer offenen Frage nach ihrer persönlichen Einschätzung zu Risiken im Internet befragt (ausgewählte Zitate in den verschiedenen Kapiteln dieses Berichts).

## Unangenehme Erlebnisse im Allgemeinen

Der Kontakt mit risikoreichen Inhalten und Verhaltensweisen gehört für viele der Befragten zur Internetnutzung dazu (vgl. Abbildung 1). In den vorangehenden 12 Monaten hat ein Drittel (33%) aller Befragten etwas Unangenehmes im Internet erlebt. Der Anteil der Betroffenen steigt

### Ein Drittel der Befragten hat im vergangenen Jahr etwas Unangenehmes im Internet erlebt

Ist im letzten Jahr etwas online passiert, das dich gestört hat oder traurig gemacht hat? Oder etwas bei dem es dir unwohl war oder von dem du dachtest, du hättest es nicht sehen wollen?

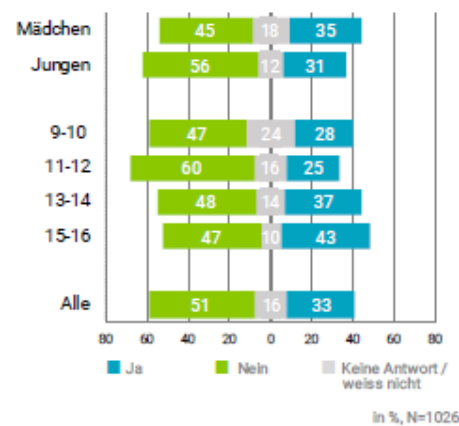


Abbildung 1: Unangenehme Erlebnisse im Internet

mit dem Alter an. Während bei den 9/10- Jährigen 28% von unangenehmen Erlebnissen berichten, sind es bei den 15/16-Jährigen bereits 43%. Unterschiede zwischen den Geschlechtergruppen bestehen hingegen keine.

## Reaktion auf unangenehme Erlebnisse

Alle teilnehmenden Kinder und Jugendlichen wurden danach gefragt, was sie beim letzten Mal getan haben, als ihnen im Internet etwas Unangenehmes passiert ist (vgl. Tabelle 1). Am häufigsten versuchten sie, das Problem durch das Blockieren einer anderen Person (36%), das Ignorieren des Problems (33%) oder das Schliessen des Fensters/der App zu lösen (32%). Diese drei Strategien sind auch die erfolgreichsten. In 60-80% der Fälle konnten die Betroffenen das Problem auf diese Art lösen. Am wenigsten erfolgreich sind die beiden Strategien sich schuldig zu fühlen, was sich nur in 28% der Fälle als nützlich erwies und zu versuchen, sich an einer anderen involvierten Person zu rächen, was nur in 30% der Fälle eine erfolgreiche Strategie darstellte, um mit unangenehmen Erlebnissen umzugehen.

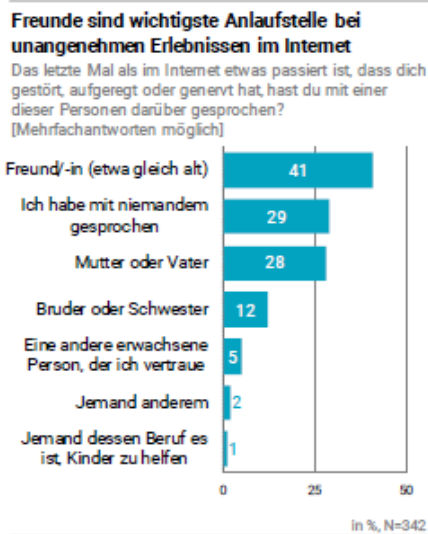
### Andere Personen zu blockieren, das Problem zu ignorieren oder die Nutzung zu unterbrechen sind die häufigsten und erfolgreichsten Strategien um mit unangenehmen Erfahrungen umzugehen

Das letzte Mal als du im Internet Probleme mit etwas oder einer Person gehabt hast, oder dich etwas aufgeregt oder genervt hat, hast du eines dieser Dinge getan?

von alle Befragten		9-10	11-12	13-14	15-16	Wie vielen davon hat das etwas genützt (in%)
36%	Ich habe die Person blockiert, so dass sie mich nicht mehr kontaktieren konnte	19	28	48	50	80
33%	Ich habe das Problem ignoriert und gehofft es würde von alleine weggehen	26	34	35	37	60
32%	Ich habe das Fenster oder die App zugemacht	23	32	40	34	68
26%	Ich habe versucht, die andere Person dazu zu bringen, mich in Ruhe zu lassen	18	24	28	33	56
24%	Ich habe ein Screenshot / Bildschirmfoto als Beweis gemacht	15	20	24	39	50
22%	Ich habe mich ein bisschen schuldig gefühlt, dass das passiert ist	18	23	22	24	28
21%	Ich habe eine Zeit lang aufgehört, das Internet / die App zu nutzen	20	26	16	22	42
21%	Ich habe alle Nachrichten von dieser anderen Person gelöscht	17	21	19	25	51
21%	Ich habe das Problem im Internet / in der App gemeldet	16	20	24	22	46
19%	Ich habe meine Privatsphäre bzw. Kontakteinstellungen geändert	16	20	18	20	42
16%	Ich habe versucht mich an der anderen Person zu rächen	15	18	17	16	30

In % (N=1026)

Tabelle 1: Reaktionen auf unangenehme Erlebnisse



**Abbildung 2:** Anlaufstellen bei unangenehmen Erlebnissen

## Anlaufstellen

Freundinnen und Freunde sind für die Befragten die wichtigste Anlaufstelle, wenn sie mit jemandem über unangenehme Erlebnisse im Internet sprechen wollen (vgl. Abbildung 2). Von allen, die bereits etwas Unangenehmes im Internet erlebt haben, haben sich 41% einem Freund/einer Freundin anvertraut. Die zweithäufigste Reaktion auf unangenehme Erlebnisse ist jedoch, mit niemandem darüber zu sprechen, was bei fast einem Drittel (29%) der Betroffenen der Fall war. Erfreulich ist hingegen wiederum, dass sich auch beinahe so viele (28%) ihren Eltern anvertrauen. Geschwistern, anderen Erwachsenen sowie Professionellen vertrauen sich Kinder eher selten an. Letztere dürften auch selten genannt werden, weil diese in der Regel erst auf höheren Eskalationsstufen hinzugezogen werden.

## Alle Risiken im Vergleich

Tabelle 2 zeigt eine Übersicht über die 14 untersuchten Risiken und den Anteil Betroffener in den verschiedenen Altersgruppen. Die jüngste Gruppe der 9/10-Jährigen wurde von Fragen über Risiken, die für jüngere Kinder schwer fassbar oder thematisch ungeeignet sind, ausgeschlossen. In der Darstellung sind die Werte für die Altersgruppen stärker rot eingefärbt, wenn ein grösserer Anteil mit dem betreffenden Risiko in Kontakt gekommen ist. Zu den verbreitetsten Risiken gehören demnach der Kontakt mit problematischen nutzergenerierten Inhalten (64% der Befragten), sexuellen Darstellungen (68%) und der Kontakt zu Fremden (63%) bei den 15/16-Jährigen. Diese Risiken sind auch im Schnitt über alle Altersgruppen hinweg die häufigsten. Die Farbfelder verdeutlichen auch, dass in der Gruppe der 15/16-Jährigen ein substantieller Teil der Befragten mit beinahe allen Risiken schon in Kontakt gekommen ist – bei 8 der 14 untersuchten Risiken betrifft dies jeweils einen Drittel oder mehr der Befragten. Nur beim zu viel Geld ausgeben, der exzessiven Internetnutzung, dem Cybermobbing und Betrugsfällen bleibt der Anteil Betroffener auch in der ältesten Gruppe der 15/16-Jährigen unter 20%.

Die 11/12-Jährigen haben im Schnitt ein Risiko erlebt. Nur 16% von ihnen berichten von 3 oder mehr Risiken. Ältere kommen in der Regel mit mehr Risiken in Kontakt. Die 13/14-Jährigen haben im Schnitt vier der 14 untersuchten Risiken erlebt, die 15/16-Jährigen fünf. 60% der 13/14-Jährigen haben drei oder mehr Risiken erlebt, bei den 15/16-Jährigen haben 79% drei oder mehr Risiken erlebt. Der Kontakt mit (mehreren) Risiken gehört für Kinder und Jugendliche zur Internetnutzung dazu. Nicht mit Risiken in Kontakt zu kommen wird im



Altersverlauf schnell zur Ausnahme: In der jüngsten Gruppe der 9/10-Jährigen hat ein Viertel der Befragten (26%) mindestens eines der Risiken erlebt, in der Gruppe der 11/12-Jährigen ist es bereits jeder zweite (51%). Ab 13/14-Jahren ist der Kontakt mit Risiken schliesslich der Normalfall mit 88%, resp. 94% der Befragten.

### Problematische nutzergenerierte Inhalte, sexuelle Darstellungen und Kontakt zu Fremden sind die häufigsten Risiken

Wie viele der Befragten ein Risiko erlebt haben. Zusammenfassende Darstellung der nachfolgenden Kapitel.

alle		9-10	11-12	13-14	15-16	Jungen	Mädchen	Differenz
51	Problematische nutzergenerierte Inhalte	-	26	63	64	46	56	10
35	Sexuelle Darstellungen	10	15	49	68	39	32	7
34	Kontakt zu Fremden	4	18	51	63	33	35	2
28	Verletzungen der Privatsphäre	-	9	31	45	24	32	8
24	Sexuelle Nachrichten	-	4	27	42	24	24	-
24	Diskriminierungen	9	14	33	42	22	27	5
21	Cyberhate	-	8	25	29	16	25	9
21	Grooming	-	2	22	41	18	24	6
20	Datenschutz	-	6	24	31	21	19	2
15	Treffen mit Fremden	2	7	20	33	14	17	3
10	Zu viel Geld in Apps/ Games ausgegeben		2	11	17	16	3	13
9	Exzessive Nutzung	-	2	11	16	8	11	3
4	Cybermobbing	5	3	5	8	3	6	3
3	Geld durch Betrug verloren		2	2	5	3	2	1
	<b>Mindestens eines der Risiken erlebt (in %)</b>	<b>26</b>	<b>51</b>	<b>88</b>	<b>94</b>	<b>65</b>	<b>64</b>	<b>1</b>

in %, N=1026 (9-16 Jahre) / 766 (11-16 Jahre)

Tabelle 2: Alle Risiken im Überblick

## 1.1 Sexuelle Darstellungen

### Hintergrund

Durch das Internet sind sexuelle Darstellungen für Kinder und Jugendliche so einfach zugänglich wie nie zuvor. Für diese Generation ist es erstmals möglich, durch Zuschauen etwas über Sexualität zu erfahren. Die meisten sexuellen Darstellungen im Internet sind aber natürlich nicht mit dieser Absicht hergestellt worden. Es wird befürchtet, dass solche Inhalte Einfluss auf die sexuellen Präferenzen nehmen und ein realitätsfremdes Bild von (partnerschaftlicher) Sexualität vermitteln. Sexuelle Darstellungen lassen sich in drei Gruppen unterscheiden. 1) Erotische Darstellungen ohne pornografischen Charakter, 2) legale pornografische Darstellungen und 3) illegale pornografische Darstellungen. Pornografische Darstellungen sind gesetzlich reguliert. Legale pornografische Darstellungen dürfen Kindern unter 16 Jahren nicht zugänglich gemacht werden. Illegale pornografische Darstellungen – darunter fallen Darstellungen mit Kindern, Tieren oder Gewalttätigkeiten – sind grundsätzlich verboten.

### Sexuelle Darstellungen online und offline

38% der Befragten haben schon – online oder offline – sexuelle Darstellungen gesehen. Der Kontakt nimmt mit dem Übertritt in die Oberstufe und dem Beginn der Pubertät deutlich zu (vgl. Abbildung 3) Während bei den 11/12-Jährigen nur knapp ein Fünftel (19%) angibt, solche Darstellungen gesehen zu haben, steigt dieser Anteil bei den 13/14-Jährigen auf über die Hälfte (54%) und bei den 15/16-Jährigen auf über zwei Drittel (69%) an. Unterschiede zwischen Mädchen und Jungen sind hingegen vernachlässigbar.

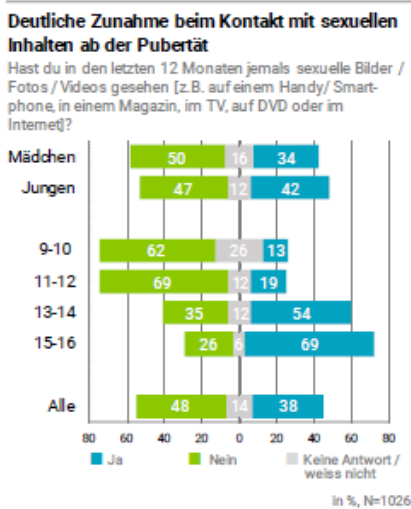


Abbildung 3: Kontakt mit sexuellen Inhalten

Pornowerbungen die manchmal kommen

Mädchen (15)

Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?

## Verschiedene Kanäle

Abbildung 4 zeigt, über welche Kanäle Kinder und Jugendliche mit sexuellen Darstellungen in Kontakt kommen. Die meisten Befragten haben sexuelle Darstellungen über digitale Geräte wie Handy/Smartphone, Computer, Laptop oder Tablet gesehen sowie durch das Fernsehen oder in Filmen. Gut 60% der 15/16-Jährigen kommen über diese Kanäle mit sexuellen Bildern, Fotos oder Videos in Kontakt. Drittwichtigster Kontaktkanal sind die sozialen Netzwerke, auf denen 50% der 15/16-Jährigen schon sexuelle Darstellungen gesehen haben. Die zweite Gruppe von Kanälen, über die etwa 40% der 15/16-Jährigen mit sexuellen Darstellungen in Kontakt kommen, sind verschiedene Varianten digitaler Kanäle: Pop-ups, Foto- und Videoportale sowie Porno-Seiten. Deutlich weniger der Befragten (ca. 20%) haben sexuelle Darstellungen in Zeitschriften/Büchern gesehen oder als direkte Nachricht zugeschickt bekommen.

Digitale Geräte und Fernsehen/Filme sind bereits bei den jüngsten Befragten und damit unabhängig vom Alter die wichtigsten Kanäle für den Kontakt mit sexuellen Inhalten. Die sozialen Netzwerke gewinnen ab 13 Jahren deutlich an Bedeutung und liegen dann bei den älteren sogar vor Porno-Seiten und Pop-ups. Im Durchschnitt geben die Befragten an, bereits in fünf der 10 erwähnten Kanäle sexuelle Darstellungen gesehen zu haben.

### Kontakte mit sexuellen Inhalten kommen besonders über digitale Geräte, Fernsehen/Filme und in sozialen Netzwerken zu Stande

Wie oft hast du solche [sexuelle] Bilder in den letzten 12 Monaten an den folgenden Orten gesehen? (Mehrfachnennungen möglich)

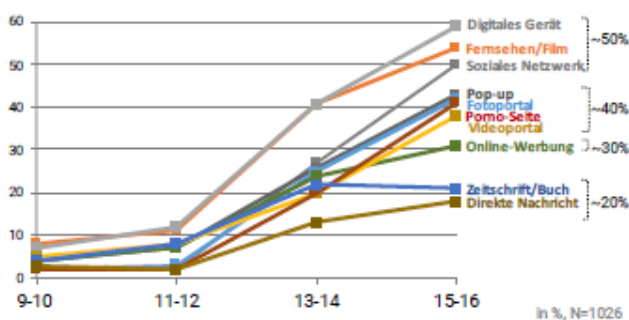


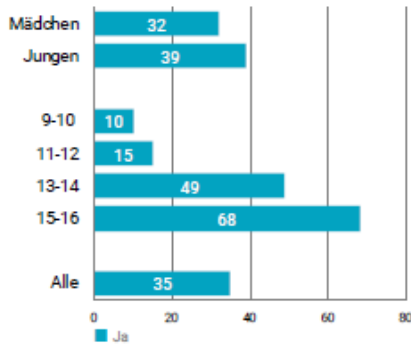
Abbildung 4: Sexuelle Darstellungen in verschiedenen Kanälen

## Sexuelle Darstellungen im Internet

Obwohl der Kontakt mit sexuellen Inhalten nach wie vor auch in traditionellen Medien stattfindet, dominieren die Online-Kanäle (vgl. Abbildung 5). Ohne den Kontakt in traditionellen Medien (Zeitschriften/Bücher, Fernsehen/Filme) sind es 35% der Befragten, die

### Digitale Geräte und Internet sind wichtigste Kanäle für sexuelle Inhalte

Hast du in den letzten 12 Monaten jemals sexuelle Bilder / Fotos / Videos gesehen [auf einem digitalen Gerät wie Handy / Laptop / Tablet etc., online / im Internet]?



in %, N=1026

Abbildung 5: Sexuelle Darstellungen im Internet

### Mädchen ist der Kontakt mit sexuellen Darstellungen eher unangenehm als Jungen

Wenn du an das letzte Mal denkst, als du solche [sexuellen] Bilder gesehen hast, wie hast du dich da gefühlt?

	Mädchen	Jungen	Differenz
Ich war zufrieden	1	19	18
Weder zufrieden noch war es unangenehm	19	27	8
Ein bisschen unangenehm	14	15	1
Ziemlich unangenehm	20	3	17
Sehr unangenehm	25	9	16
Weiss nicht/möchte ich nicht sagen	21	27	6

in % derjenigen, die sexuelle Inhalte gesehen haben (N=391)

Tabelle 3: Reaktion auf sexuelle Inhalte

mit sexuellen Inhalten in Kontakt gekommen sind (im Gegensatz zu 38% unter Einbezug der traditionellen Medien).

Auch zwischen den Altersgruppen und den Geschlechtergruppen ändern sich die Zahlen kaum, wenn man nur die digitalen Medien betrachtet. In der Regel kommen die Befragten über mehrere Kanäle mit sexuellen Darstellungen in Kontakt. Durchschnittlich haben sie in vier der acht Onlinekanäle bereits sexuelle Inhalte gesehen. Die 9/10 und 11/12-Jährigen haben im Durchschnitt auf drei Kanälen solche Inhalte gesehen, die 13/14-Jährigen auf vier und die 15/16-Jährigen auf fünf Kanälen.

### Reaktionen auf sexuelle Darstellungen

Kinder und Jugendliche, die angegeben haben, sexuelle Inhalte gesehen zu haben, wurden auch nach ihrer Reaktion darauf gefragt (vgl. Tabelle 3). Mädchen und Jungen reagieren deutlich unterschiedlich auf den Kontakt mit sexuellen Inhalten: Fast die Hälfte der Jungen gibt an zufrieden mit den gesehenen Inhalten zu sein (19%) oder nicht davon berührt worden zu sein (27%). Mädchen sind die gesehenen Inhalte deutlich häufiger ziemlich oder sogar sehr unangenehm (addiert 45%). Die Unterschiede zwischen den Geschlechtergruppen sind jedoch nicht absolut. Auch unter den Jungen empfand über ein Viertel (27%) die sexuellen Inhalte als unangenehm, während andererseits auch 20% der Mädchen mit dem Gesehenen zufrieden oder davon unberührt waren.

Sachen wie Pornos oder andere Dinge, welche man nicht unbedingt sehen will

Mädchen (14)

Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?

## Art der Inhalte und Absicht beim Kontakt

Sexuelle Inhalte können je nach individueller Wahrnehmung von erotischen Abbildungen bis hin zu illegaler Pornografie alles beinhalten. Nicht alle Befragten müssen unter dem Begriff „sexuell“ das Gleiche verstehen. Auch die Reaktionen auf bestimmte Inhalte können variieren. Um ein genaueres Bild zu erhalten, wurden die 11- bis 16-Jährigen zusätzlich nach dem Inhalt des Gesehenen gefragt. Abbildung 6 bis Abbildung 9 zeigen, welche Arten von sexuellen Inhalten die Befragten gesehen haben und ob dies gewollt oder ungewollt geschehen ist.

70% der Befragten, die sexuelle Darstellungen gesehen haben, haben Bilder oder Videos von nackten Personen gesehen (Abbildung 6). Der Unterschied zwischen Mädchen (61%) und Jungen (70%) ist dabei gering. Jedoch geben Jungen deutlich häufiger an, dass sie diese Inhalte auch sehen wollten (37%) als dies bei Mädchen der Fall ist (8%). Der Anteil Befragter, die Darstellungen von nackten Körpern sehen wollten, steigt mit zunehmendem Alter an. Bei den 15/16-Jährigen, von denen 79% solche Darstellungen gesehen haben, geschah dies etwa bei der einen Hälfte absichtlich (38%) und der anderen Hälfte unabsichtlich (41%).

### Kontakt mit Darstellungen von nackten Körpern bei Jungen und Älteren eher absichtlich

Hast du etwas von den folgenden Dingen im Internet/online gesehen: Bilder oder Videos von nackten Personen?

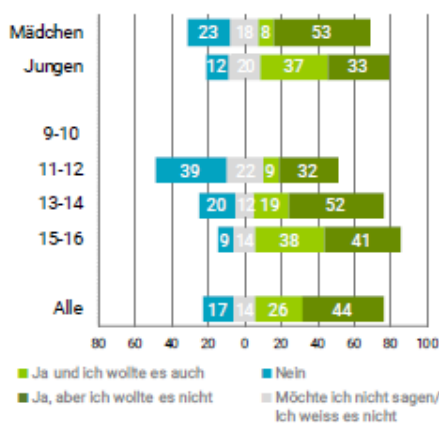


Abbildung 7: Darstellungen von nackten Körpern

### Kontakt mit Darstellungen von Geschlechtsteilen bei einem Viertel der Ältesten beabsichtigt

Hast du etwas von den folgenden Dingen im Internet/online gesehen: Bilder oder Videos von Geschlechtsteilen anderer Personen?

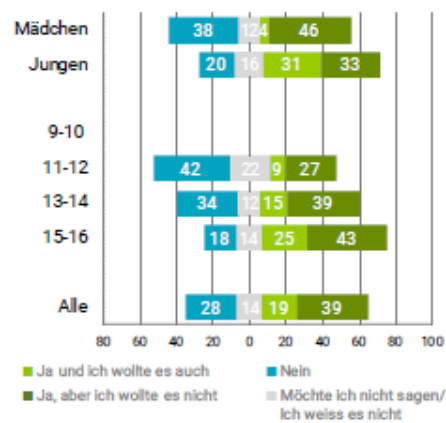


Abbildung 6: Abbildungen von Geschlechtsteilen

Die zweithäufigste Art sexueller Darstellungen, denen die Befragten im Internet begegnen, sind Bilder oder Videos von Geschlechtsteilen anderer Personen. 58% der Befragten machten diese Aussage. Die Mehrheit aller Befragten und auch der Mädchen wollte solche Darstellungen nicht sehen, bei den Jungen wollte rund die Hälfte solche Darstellungen sehen (31%) und die andere Hälfte nicht (33%).



### Kontakt mit Darstellungen die Geschlechtsverkehr zeigen bei Jungen und Älteren häufiger

Hast du etwas von den folgenden Dingen im Internet/online gesehen: Bilder oder Videos von Menschen, die Geschlechtsverkehr (Sex) haben?

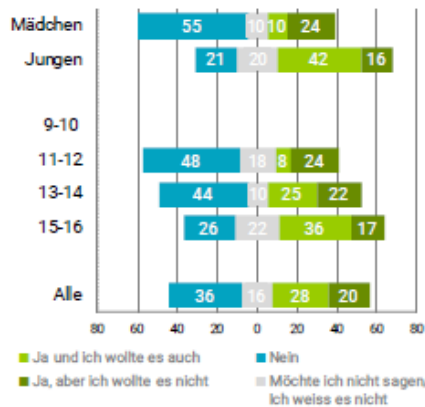


Abbildung 8: Darstellungen von Geschlechtsverkehr

### Kontakt mit gewalthaltigen sexuellen Darstellungen in der Regel unbeabsichtigt

Hast du etwas von den folgenden Dingen im Internet/online gesehen: Bilder die Geschlechtsverkehr (Sex) auf eine gewalttätige Art und Weise zeigen?

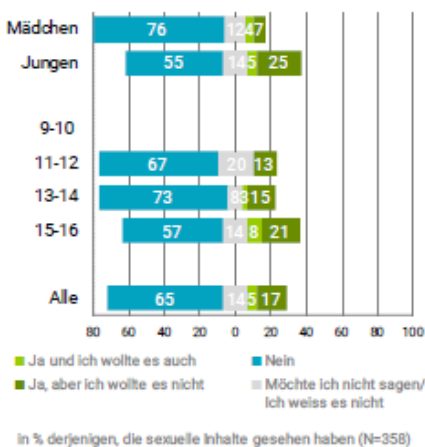


Abbildung 9: Darstellungen von gewalthaltigem Geschlechtsverkehr

Die dritthäufigste Art sexueller Darstellungen, die Kinder und Jugendliche gesehen haben, sind Darstellungen von Menschen, die Geschlechtsverkehr haben (Abbildung 8). Mädchen und Jungen unterscheiden sich hier deutlich (34% zu 58%). Wiederum wollten mehr Jungen diese Darstellungen auch tatsächlich sehen (42%) als dies bei den Mädchen (10%) der Fall war. Mit zunehmendem Alter nimmt hier allerdings der Anteil der Befragten, die diese Inhalte auch sehen wollen, deutlich zu. Bei den 15/16-Jährigen wollte die Mehrheit (36%) die Darstellungen auch tatsächlich sehen und ein kleinerer Teil nicht (17%).

### Gewalthaltige Darstellungen

Am seltensten geben die Befragten an, sexuelle Darstellungen gesehen zu haben, die Geschlechtsverkehr auf eine gewalttätige Art und Weise zeigen (vgl. Abbildung 9). Allerdings gibt es dabei einen deutlichen Unterschied zwischen Mädchen, von denen 11% solche Inhalte gesehen haben und Jungen, von denen 30% solche Inhalte gesehen haben. Der Unterschied liegt allerdings vor allem darin, dass die meisten Jungen ungewollt solche Inhalte gesehen haben (25% der insgesamt 30%). Der Anteil Befragter, die solche Inhalte gewollt gesehen hat, ist hingegen in beiden Geschlechtergruppen mit 4%, resp. 5% gleich gross.

Manchmal kommen einfach Nacktbilder

Junge (12)

Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?

## Fazit

Abschliessend kann festgehalten werden, dass der Kontakt mit sexuellen Inhalten hauptsächlich über digitale Medien zustande kommt. Im Durchschnitt haben 35% der Befragten schon solche Inhalte gesehen, bei der ältesten Gruppe der 15/16-Jährigen sind es 68%. Jungen reagieren eher mit Zufriedenheit oder Gleichgültigkeit auf sexuelle Inhalte, Mädchen deutlich häufiger mit Unbehagen. Jungen haben häufiger als Mädchen gewollten Kontakt mit Inhalten, die nackte Personen, Geschlechtsteile oder Menschen beim Geschlechtsverkehr zeigen als Mädchen. Jungen haben zwar auch vermehrt Kontakt mit gewalthaltigen Abbildungen, dies geschieht jedoch zu einem grossen Teil ungewollt.

### Nackte Menschen im Internet

Junge (11)

*Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?*

## 1.2 Sexuelle Nachrichten und Grooming

### Hintergrund

Im Gegensatz zu sexuellen Inhalten sind sexuelle Nachrichten im direkten Austausch zwischen Nutzern gezielt an den Empfänger gerichtet. Sexuelle Nachrichten mit Wörtern oder Bildern im Internet sind womöglich nur eine Weiterentwicklung dessen, was Kinder wahrscheinlich seit jeher tun. Solche Nachrichten können Spass machen, zum Flirten oder zum Entdecken der Sexualität beitragen. Andererseits können Kinder und Jugendliche so in Kommunikation verwickelt werden, die nicht ihrem Entwicklungsstand entspricht oder bei der sie sich unwohl fühlen. Bei der Weitergabe von sensiblen Informationen oder Bildern besteht zudem die Gefahr, dass sie an problematische Empfänger gelangen und die Absender die Konsequenzen nicht abschätzen können.

### Sexuelle Nachrichten erhalten

24% der Befragten haben schon sexuelle Nachrichten in Form von Wörtern, Bildern/Fotos oder Videos im Internet erhalten (vgl. Abbildung 10). Unterschiede zwischen Mädchen und Jungen bestehen dabei keine. Über die Altersgruppen nimmt der Anteil von 4% bei den 11/12-Jährigen auf 42% bei den 15/16-Jährigen zu. Nicht ganz die Hälfte der ältesten Befragten hat damit in den vergangenen 12 Monaten sexuelle Nachrichten erhalten.

#### Beim Erhalten sexueller Nachrichten gibt es keinen Geschlechterunterschied

Hast du in den letzten 12 Monaten jemals sexuelle Nachrichten erhalten? [Textnachrichten (Wörter), Bilder / Fotos oder Videos]

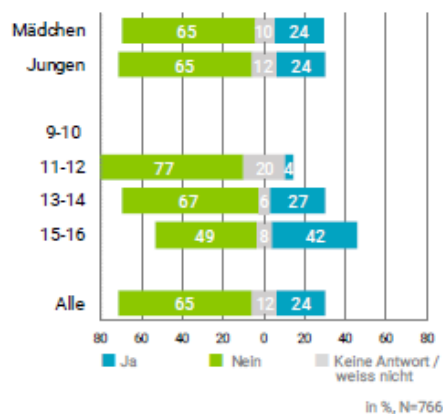


Abbildung 10: Erhalt sexueller Nachrichten

während Mädchen solche Nachrichten deutlich häufiger in sozialen Netzwerken erhalten (86% vs. 64%). Beide Geschlechter erhalten sexuelle Nachrichten auch in Form von Werbung über Pop-ups (34-46%). Andere Kanäle werden seltener genutzt. Nur 5-10% der Befragten, die sexuelle Nachrichten erhalten haben, geben Anrufe auf dem Handy, Online-Spiele und Videoportale als Kanal an.



### Mädchen erhalten sexuelle Nachrichten eher in sozialen Netzwerken, Jungen auf dem Handy

Falls du in den letzten 12 Monaten sexuelle Nachrichten erhalten hast, wie hast du sie erhalten?

	Mädchen	Jungen	Differenz
In einem sozialen Netzwerk	86	64	22
Nachrichten auf dem Handy / Smartphone	50	78	28
In einem Pop-up	34	46	12
Auf eine andere Art	16	24	8
Anrufe auf dem Handy / Smartphone	9	9	0
In einem Online-Spiel	9	6	3
Auf einem Video-Portal	9	5	4
Über Skype-Video	4	2	2
In einer Spiel-Community	0	4	4

In % derjenigen, die sexuelle Nachrichten erhalten haben (N=184)

Tabelle 4: Kanäle für sexuelle Inhalte

Sextortion. 2% der befragten 11- bis 16-Jährigen wurden bereits einmal von einer Person, die sexuelle Bilder/Videos/Fotos oder Nachrichten von ihnen besass, erpresst.

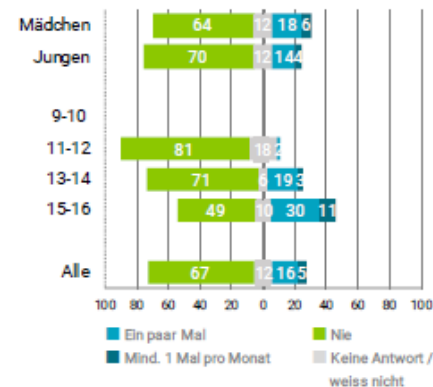
### Sexuelle Nachrichten verschicken

Ein kleiner Teil der Befragten gibt an, in den letzten 12 Monaten auch selbst sexuelle Nachrichten (Text, Bilder/Fotos, Videos) verschickt zu haben. Dies trifft auf 3% der 13/14-Jährigen zu und auf 10% der 15/16-Jährigen. Bei den 13/14-Jährigen haben 2% und bei den 15/16-Jährigen 9% jemandem eine sexuelle Nachricht geschickt. Sexuelle Nachrichten so gepostet/geteilt, dass andere sie im Internet sehen konnten, hat 1% der 15/16-Jährigen. Jemand anderes etwas Sexuelles über sie/ihn gefragt hat 1% der 13/14-Jährigen und 4% der 15/16-Jährigen.

Das Preisgeben sexueller Informationen birgt immer ein Risiko. Unabhängig davon ob Nachrichten (Text) oder Fotos/Videos geteilt werden, können die Absender damit erpresst werden. In diesem Fall spricht man von

### 41% der 15/16-Jährigen wurden schon nach sexuellen Informationen über sich gefragt

Wie oft wurdest du in den letzten 12 Monaten von jemandem online nach sexuellen Informationen (Wörter, Bilder/Fotos, Videos) über dich selbst gefragt, obwohl du die Frage nicht beantworten wolltest?



in %, N=766

Abbildung 11: Grooming

### Grooming

Kinder und Jugendliche erhalten nicht nur sexuelle Nachrichten, sondern werden online auch nach sexuellen Informationen über sich gefragt (vgl. Abbildung 11). 21% der Befragten geben an, im vergangenen Jahr nach solchen Informationen gefragt worden zu sein, obwohl sie diese Fragen eigentlich nicht beantworten wollten.

Wenn dich fremde Leute auf Instagram pervers anschreiben (für Nacktbilder usw.)

Mädchen (14)

Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?

Wenn ich z.B. Game und dann schreibt mit einfach jemand an und fragt ob ich single bin und wo ich wohne

Mädchen (13)

Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?

Der geringe Unterschied zwischen Mädchen und Jungen (24% vs. 18%) fällt unter Einbezug der statistischen Unschärfe nicht ins Gewicht. Wiederum zeigen sich hingegen deutliche Unterschiede zwischen den Altersgruppen. Der Anteil Befragter, die ungewollt nach sexuellen Informationen gefragt wurden steigt von 2% bei den 11/12-Jährigen auf 41% bei den 15/16-Jährigen.

## Fazit

Sexuelle Nachrichten erhält ab dem 13. Lebensjahr über ein Viertel der Befragten. Beide Geschlechter sind zwar gleichhäufig betroffen, unterscheiden sich aber beim Kanal, über den sie die Nachrichten erhalten: Mädchen eher in sozialen Netzwerken, Jungen eher via Nachrichten auf dem Handy. Dies könnte darauf hindeuten, dass Mädchen die Nachrichten eher von Unbekannten und Jungen eher von Bekannten erhalten. Nur 10% der 15/16-Jährigen geben an, selbst sexuelle Nachrichten zu verschicken. Dabei steht die direkte Kommunikation im Vordergrund, denn die Nachrichten werden in der Regel als Texte/Fotos/Videos und via Nachrichten an andere geschickt und nicht öffentlich im Internet geteilt. Ein kleiner Teil (4%) der 15/16-Jährigen hat dabei auch schon andere nach sexuellen Informationen über sie gefragt.

Im Durchschnitt wurde ein Fünftel der Befragten auch schon ungewollt nach sexuellen Informationen über sich gefragt. Diese Anfragen (Grooming) erleben dabei bereits die jüngsten (2%) aber auch hier zeigt sich eine deutliche Zunahme ab dem 13. Lebensjahr bis hin zu 41% Betroffenen bei den 15/16-Jährigen.

## 1.3 Kontakt und Treffen mit Fremden aus dem Internet

### Hintergrund

Das Internet hat die soziale Interaktion zwischen Menschen revolutioniert. Über digitale Kanäle können Kinder und Jugendliche heute ihren Kommunikationsraum weit über das unmittelbare soziale Umfeld der Familie und Schule hinaus erweitern. Dies eröffnet die Möglichkeit, neue Kontakte zu erschliessen und Anders- oder Gleichgesinnte kennen zu lernen. Gleichzeitig besteht das Risiko, dass aus dem Kontakt mit Fremden Treffen entstehen, die möglicherweise gefährlich sein können.

#### Knapp 20% der 11/12-Jährigen haben Kontakt zu Fremden aus dem Internet gehabt

Hast du jemals mit jemandem Kontakt über das Internet gehabt, den du nicht persönlich, also von Angesicht zu Angesicht, kanntest?

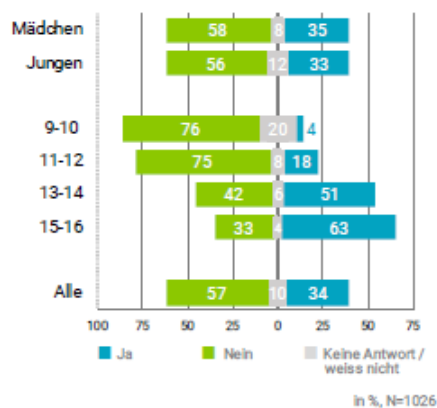


Abbildung 12: Kontakt mit Fremden

gezielt dafür, um nach neuen Freunden zu suchen (vgl. Abbildung 13). Auch hier unterscheiden sich die Geschlechter nicht voneinander. Bereits unter den jüngsten Nutzern (9-10 Jahre) hat es jene, die das Internet als Werkzeug zum Kennenlernen neuer Freunde nutzen (12%). In den oberen beiden Altersgruppen (13-14 und 15-16 Jahre) scheint sich der Anteil bei etwas über 50% einzupendeln. Die Suche nach neuen Freunden führt dann auch dazu, dass 31% der Kinder und Jugendlichen vormals fremde Personen zu ihren Freundes- und Kontaktlisten hinzufügen (vgl. Abbildung 14). Hier zeigt sich ein deutlicher Sprung zwischen den jüngeren Altersgruppen (9-12 Jahre) in denen dies nur 10-14% der Befragten tun, und den älteren Altersgruppen (13-16 Jahre) in denen gut die Hälfte Internetbekanntschaften zu ihren

34% aller Befragten hatten über das Internet schon Kontakt zu Personen, die sie nicht persönlich kannten (vgl. Abbildung 12). Kontakt zu Fremden im Internet gehört besonders für die älteren Nutzer zu den normalen Online-Tätigkeiten. Die Hälfte (51%) der 13/14-Jährigen und beinahe zwei Drittel (63%) der 15/16-Jährigen haben schon mit Leuten Kontakt über das Internet gehabt, die sie nicht persönlich kannten. Auch unter den jüngsten Nutzern gibt es Kontakt mit Fremden, der Anteil in dieser Gruppe ist mit 4% allerdings gering. Unterschiede zwischen Mädchen und Jungen bestehen keine.

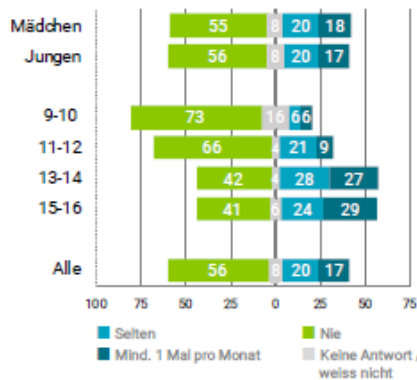
#### Online neue Freunde suchen

Der Kontakt mit Fremden kommt nicht einfach zufällig zustande. 37% der befragten Kinder und Jugendlichen nutzen das Internet nämlich

Freunden und Kontakten hinzufügen. Dieser Sprung ab dem 13. Altersjahr dürfte sich nicht zuletzt auf Grund der Altersbeschränkungen bei den sozialen Netzwerken ergeben.

### Über die Hälfte der Teenager nutzt das Internet um nach neuen Freunden zu suchen

Wie oft hast du die folgenden Dinge online oder im Internet gemacht? Im Internet nach neuen Freunden oder Kontakten gesucht.

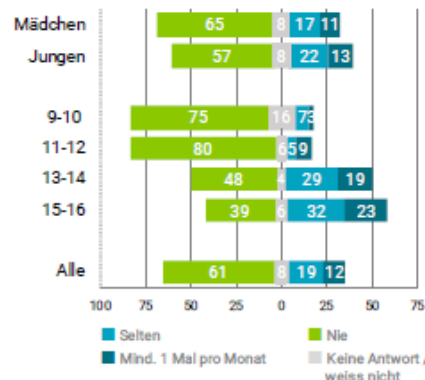


In %, N=1026

Abbildung 13: Online neue Freunde suchen

### Die Hälfte der Teenager fügt Fremde zu eigenen Kontakten hinzu - ein Fünftel regelmässig

Wie oft hast du die folgenden Dinge online oder im Internet gemacht? Personen zu meinen Freunden / Kontakten hinzugefügt, die ich noch nie von Angesicht zu Angesicht getroffen habe.

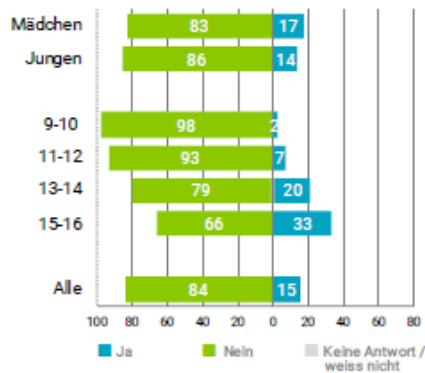


In %, N=1026

Abbildung 14: Fremde zu Freunden/Kontakten hinzufügen

### Ein Drittel der 15/16-Jährigen hat sich mit einer Internet-Bekanntschafft getroffen

Hast du dich in den letzten 12 Monaten mit jemandem persönlich (von Angesicht zu Angesicht) getroffen, den du zuerst im Internet kennen gelernt hast?



In %, N=1026

Abbildung 15: Treffen mit Fremden

## Treffen mit Fremden

Der Kontakt mit Fremden schafft auch die Voraussetzung dafür, dass sich Kinder und Jugendliche mit Internetbekanntschaffen treffen. 15% der Befragten haben das in den vergangenen 12 Monaten getan (vgl. Abbildung 15). Der Anteil steigt auf 33% bei den 15/16-Jährigen und selbst bei den jüngsten Befragten der 9/10-Jährigen geben 2% an, sich schon mit Fremden aus dem Internet getroffen zu haben. Wie beim Kontakt mit Fremden ist auch beim Anteil der Kinder und Jugendlichen, der sich mit Fremden aus dem Internet getroffen hat, der Unterschied zwischen den Geschlechtergruppen vernachlässigbar.

### Treffen mit Internet-Bekanntschäften sind in der Regel positive/neutrale Erfahrungen

Wenn du an das letzte Mal denkst, als du jemanden getroffen hast, den du zuerst im Internet kennengelernt hast: Wie hast du dich dabei gefühlt?

	Mädchen	Jungen	Differenz
Ich war glücklich	67	55	8
Ich war nicht glücklich aber es war mir auch nicht unangenehm	13	18	5
Es war mir ein bisschen unangenehm	13	1	12
Es war mir ziemlich unangenehm	-	-	-
Es war mir sehr unangenehm	-	-	-
Weiss nicht/möchte ich nicht sagen	7	26	19

In % derjenigen, die jemanden getroffen haben (N=158)

Tabelle 5: Reaktionen auf Treffen mit Fremden

### Mädchen treffen sich eher mit Älteren und Erwachsenen als Jungen

Wenn du an das letzte Mal denkst, als du jemanden getroffen hast, den du zuerst im Internet kennengelernt hast: Wie hast du dich dabei gefühlt?

	Mädchen	Jungen	Differenz
Ich habe mich mit jemandem in meinem Alter getroffen	47	53	6
Ich habe mich mit jemandem getroffen der jünger war als ich	2	8	6
Ich habe mich mit einem älteren Teenager getroffen (jünger als 18 Jahre)	18	5	13
Ich habe mich mit einem Erwachsenen getroffen (der 18 Jahre oder älter war)	14	4	10
Weiss nicht/möchte ich nicht sagen	19	30	11

In % derjenigen, die jemanden getroffen haben (N=158)

Tabelle 6: Art der getroffenen Personen

## Reaktion auf Treffen mit Fremden

Bezieht man jedoch die Qualität der Treffen mit ein, zeigen sich Unterschiede zwischen Mädchen und Jungen. Vorab ist zu bemerken, dass Treffen mit Fremden für den Grossteil der Mädchen (80%) und der Jungen (73%) positive oder neutrale Erlebnisse sind (vgl. Tabelle 5). Bei den Mädchen haben jedoch mit 13% deutlich mehr ein Treffen erlebt, welches *ein bisschen unangenehm* war, während ein sehr hoher Anteil der Jungen (26%) im Fragebogen keine Angaben darüber machen wollte, wie sie sich beim letzten Treffen gefühlt haben.

## Alter und Anzahl der getroffenen Personen

Kleine Unterschiede zeigen sich auch beim Alter der Personen, mit denen sich die Befragten getroffen haben (vgl. Tabelle 6). Mädchen haben sich eher mit älteren Teenagern (18% vs. 5% bei den Jungen) und mit Erwachsenen (14% vs. 4% bei den Jungen) getroffen. Auch bei der Frage nach dem Alter der getroffenen Person sind es wiederum die Jungen, die häufiger keine Angabe darüber machen wollten als die Mädchen. Allerdings ist bei solchen Vergleichen Vorsicht geboten. Die Gruppe der Befragten, die jemanden aus dem Internet getroffen hat, ist eher klein, daher weisen die Prozentwerte eine höhere statistische Unschärfe auf.

Die Hälfte der Befragten (47%), die sich schon mit Internet-Bekanntschaften getroffen hat, hat in den vergangenen 12 Monaten ein bis zwei Personen getroffen. Jeweils 10% geben an, drei bis vier resp. fünf bis zehn Personen getroffen zu haben.

### Fazit

Kontakt mit Fremden aus dem Internet ist im Durchschnitt für einen Drittel aller Befragten normal und nimmt mit dem Alter zu, sodass bei den 15/16-Jährigen knapp zwei Drittel Kontakt zu Fremden haben. Dieser Kontakt kommt nicht zuletzt deshalb zu Stande, weil Kinder und Jugendliche aller Altersgruppen das Internet auch gezielt dafür einsetzen, neue Freunde zu finden. Besonders ab dem 13. Altersjahr fügen sie auch laufend vormals Fremde als neue Kontakte zu ihren Freundes- oder Kontaktlisten hinzu. Bei 15% der Befragten hat sich so auch schon ein Treffen mit einer Internetbekanntschaft ergeben, wobei dies unter den ältesten (15-16 Jahre) abermals deutlich häufiger vorkommt (33%). Mädchen treffen sich dabei eher mit älteren Internetbekanntschaften als Jungen. Für den Grossteil der Befragten sind die Treffen eine positive oder neutrale Erfahrung.

Menschen die sagen sie sind  
ein Kind in deinem Alter, was  
gar nicht stimmt und dann  
wollen sie, dass man zu ihnen  
nach Hause kommt *Mädchen (10)*

*Welche Dinge im Internet sind für  
Kinder/Jugendliche in deinem Alter  
störend oder unangenehm?*



## 1.4 Problematische nutzergenerierte Inhalte

### Hintergrund

Durch die Offenheit des Internets können fast alle auch jede erdenkliche Art von Inhalten veröffentlichen und anderen Nutzern zugänglich machen. Inhalte, die nicht von (kommerziellen) Organisationen stammen, sondern von einzelnen oder kleinen Gruppen verbreitet werden, werden als «nutzergenerierte Inhalte» bezeichnet. Solche Inhalte, die Wertvorstellungen, Verhaltensweisen oder Wissen teilen, das für Kinder und Jugendliche ungeeignet sein kann, werden als «problematische nutzergenerierte Inhalte» bezeichnet.

#### Die Hälfte der Befragten hat problematische nutzergenerierte Inhalte gesehen

Alle Befragten die Angaben, in den letzten 12 Monaten problematische nutzergenerierte Inhalte gesehen zu haben, z.B. Selbstverletzung, Suizid, Drogen, Hate-Speech.

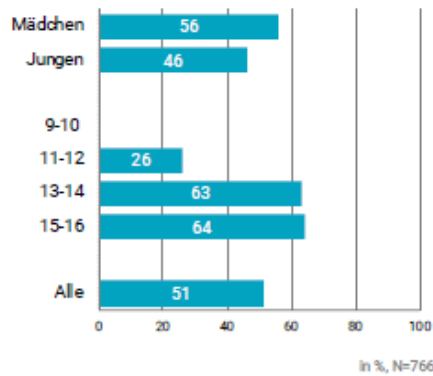


Abbildung 16: Kontakt mit problematischen nutzergenerierten Inhalten

Die Hälfte (51%) aller 11- bis 16-Jährigen hat schon problematische nutzergenerierte Inhalte gesehen (vgl. Abbildung 16). Der Unterschied zwischen Mädchen und Jungen ist minimal. Ein deutlicher Anstieg zeigt sich aber zwischen den Altersgruppen: von den 11/12-Jährigen, von denen 26% solche Inhalte gesehen haben, zu den 13/14-Jährigen, wo bereits 63% solche Inhalte gesehen haben.

### Art der Inhalte

Die Tabelle 7 zeigt, welche Arten von problematischen nutzergenerierten Inhalten die Befragten schon gesehen haben. Am häufigsten ist der Kontakt mit blutigen oder Gewalt darstellenden Bildern, welche 29% der Befragten bereits gesehen haben. Das ist auch die Art von Inhalten, die die jüngste Gruppe der 11/12-

Jährigen am häufigsten sieht und ebenso die Mädchen (33%). Hassnachrichten gegen Gruppen oder Einzelpersonen sind der zweithäufigste problematische nutzergenerierte Inhalt (28%), gefolgt von Erfahrungen mit Drogen (26%) und wie man sich körperlich wehtut oder verletzt (25%). Dies sind auch die Inhalte, die über die Altersgruppen am stärksten zunehmen und schliesslich von über 40% der 15/16-Jährigen im vergangenen Jahr schon gesehen wurden. Inhalte über Suizid oder Sprengstoff sind im Durchschnitt am wenigsten verbreitet. Der Kontakt mit Inhalten zum Thema Suizid nimmt aber mit dem Alter deutlich zu, sodass bei den 15/16-Jährigen bereits über ein Viertel (27%) Inhalte gesehen hat, die verschiedene Arten von Suizid thematisieren.

## Geschlechterunterschied

Zwei Kategorien problematischer nutzergenerierter Inhalte weisen besonders deutliche Geschlechterunterschiede auf. Inhalte über Möglichkeiten, sehr dünn zu sein oder sehr dünn zu werden, sind bei Mädchen deutlich verbreiteter (31%) als bei Jungen (10%). Demgegenüber kommen Jungen häufiger mit Inhalten über Waffen in Kontakt (30%) als dies bei Mädchen der Fall ist (14%). Die übrigen Unterschiede zwischen den Geschlechtern sind vernachlässigbar.

### Blutige oder gewalthaltige Bilder und Hassnachrichten sind die häufigsten problematischen nutzergenerierten Inhalte anderer Nutzer

Wie oft hast du in den letzten 12 Monaten im Internet/online Inhalte (Bilder/Videos) oder Diskussionen gesehen, wo Leute über diese Sachen sprechen oder diese Dinge zeigen?

alle		11-12	13-14	15-16	Mädchen	Jungen	Differenz
29	Blutige oder gewalthaltige Bilder, z.B. von Menschen, die anderen Menschen oder Tieren wehtun	12	37	38	33	24	9
28	Hassnachrichten, die bestimmte Gruppen oder Einzelpersonen angreifen (z.B. Menschen unterschiedlicher Hautfarbe, Religion, Nationalität oder Sexualität)	7	37	42	30	26	4
26	Erfahrungen mit Drogenkonsum	6	30	43	28	24	4
25	Wie man sich selbst körperlich weh tut oder verletzt	6	30	40	31	20	11
23	Wie man Waffen (Messer, Pistolen, Gewehre) benutzt	11	28	30	14	30	16
21	Möglichkeiten sehr dünn zu sein oder sehr dünn zu werden (z.B. Magersucht, Bulimie, thinspiration)	11	26	24	31	10	21
18	Möglichkeiten, wie man Selbstmord begehen kann	7	19	27	18	17	1
8	Wie man Sprengstoff benutzt oder Bomben baut	4	10	11	4	13	9

In % (N=766)

Tabella 7: Verschiedene Arten problematischer nutzergenerierte Inhalte

Menschen die getötet werden oder sich töten

Junge (15)

Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?

Tierversuche, Tiere quälen oder tote Menschen, die fotografiert werden

Junge (15)

Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?



### **Etwa 20% wollten Inhalte zum Umgang mit Waffen oder Drogen sehen**

Das letzte Mal, als du solche Dinge gesehen hast: Wolltest du sie sehen?

	<b>Ja</b>
Wie man Waffen (Messer, Pistolen, Gewehre) benutzt	43
Wie man Sprengstoff benutzt oder Bomben baut	37
Erfahrungen mit Drogenkonsum	29
Möglichkeiten sehr dünn zu sein oder sehr dünn zu werden (z.B. Magersucht, Bulimie, thinspiration)	28
Möglichkeiten wie man Selbstmord begehen kann	21
Hassnachrichten, die bestimmte Gruppen oder Einzelpersonen angreifen (z.B. wegen Hautfarbe, Religion, Nationalität oder Sexualität)	13
Wie man sich selber körperlich wehtut oder verletzt	12
Blutige oder gewalttätige Bilder, z.B. von Menschen, die anderen Menschen oder Tieren wehtun	9

In % jener, die die betreffenden Inhalte gesehen haben

**Tabelle 8:** Absicht bei problematischen Inhalten

Inhalte anschauen, muss nicht zwangsläufig bedeuten, dass sie diese auch billigen. Es ist auch möglich, dass sie solche Inhalte aus reiner Neugierde anschauen oder weil sie im Freundeskreis gerade Thema sind.

### **Absicht beim Kontakt**

Die Tabelle 8 zeigt, wie gross der Anteil der Befragten ist, der die problematischen Inhalte mit Absicht gesehen hat. Am häufigsten ist dies bei Inhalten über Waffen und Sprengstoff der Fall. Fast die Hälfte (43%) der Befragten, die Inhalte über den Umgang mit Waffen gesehen hat, wollte diese Inhalte auch sehen. Inhalte über Sprengstoff haben insgesamt die wenigsten Nutzer (8%) gesehen, von diesen wollten aber über ein Drittel (37%) diese Inhalte mit Absicht sehen. Aber auch Erfahrungen mit Drogenkonsum und Inhalten über Möglichkeiten sehr dünn zu sein haben mehr als ein Viertel der Betroffenen mit Absicht gesehen. Blutige und gewalthaltige Bilder haben hingegen die wenigsten Nutzer (9%) mit Absicht gesehen. Dass Kinder und Jugendliche absichtlich problematische nutzergenerierte In-

### **Fazit**

Mit problematischen nutzergenerierten Inhalten in Kontakt zu kommen ist das verbreitetste aller Internet-Risiken. Am häufigsten sind es Inhalte mit blutigen oder gewaltdarstellenden Bildern. Mit dem Eintritt in die Pubertät finden aber auch Inhalte über Erfahrungen mit Drogenkonsum, Hassnachrichten und Selbstverletzungen eine hohe Verbreitung. Trotzdem erfolgt der Kontakt mit solchen Inhalten eher selten mit Absicht. Am ehesten ist der Kontakt mit Inhalten über Waffen oder Sprengstoff absichtlich erfolgt, allerdings gibt es dazu auch besonders aus dem amerikanischen Raum viele Inhalte, die auch dokumentarischen Charakter haben können. Den Kontakt mit blutigen oder gewaltdarstellenden Bildern haben die Befragten hingegen kaum gesucht.

**Bilder von Erwachsenen, die ihrem Kind etwas antun**

*Mädchen (12)*

*Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?*

## 1.5 Exzessive Internetnutzung

### Hintergrund

In der Forschung zur exzessiven Internetnutzung hat sich herausgestellt, dass es nicht sinnvoll ist, diese über die im Internet verbrachte Zeit zu definieren. Viele Untersuchungen zeigen, dass es auch Heranwachsende mit sehr hohen Nutzungszeiten gibt, denen daraus keine negativen Konsequenzen entstehen. Gleichzeitig gibt es Heranwachsende, die bereits bei moderat hohen Nutzungszeiten negative Konsequenzen in ihrem Alltag erleben. Deshalb wird die übermäßige Nutzung des Internets nicht über die Nutzungszeit, sondern über die daraus entstehenden Auswirkungen auf das Sozialleben, die schulischen Leistungen und die Gesundheit bestimmt. Leiden diese Bereiche vermehrt unter der Internetnutzung, ist sie problematisch, unabhängig von der tatsächlichen Nutzungszeit.

Die Tabelle 9 zeigt, welche unterschiedlichen negativen Konsequenzen die Befragten in ihrem Alltag auf Grund der Internetnutzung erleben. Am häufigsten leiden Familie, Freunde und Hausaufgaben unter der übermäßigen Internetnutzung. 24% der Befragten erleben dies mindestens einmal pro Monat oder häufiger. Beinahe ein Viertel der Befragten (23%) versucht auch mindestens einmal pro Monat weniger Zeit online zu verbringen, schafft es aber nicht.

#### Familie, Freunde und Hausaufgaben leiden am meisten unter übermäßiger Internetnutzung

Wie oft sind dir die folgenden Dinge in den letzten 12 Monaten passiert?



In % (N=766)

Tabelle 9: Folgen exzessiver Nutzung

Zu den verbreiteteren Folgen gehört auch, dass 21% das Internet nutzen, obwohl sie gar nicht interessiert daran sind und 20% sich langweilen, wenn sie nicht online sein können. Diese Folgen der Internetnutzung nehmen mit dem Alter zu und betreffen bei den 15/16-Jährigen schliesslich etwa einen Drittel der Befragten (30-37%). Zusammengefasst leiden im Durchschnitt 33% aller Befragten mindestens einmal pro Woche unter mindestens einer dieser negativen Folgen der zu intensiven Internetnutzung. Der Anteil steigt von 14% der 11/12-Jährigen auf 38% bei den 13/14-Jährigen hin zu 49% bei den 15/16-Jährigen. Mädchen und Jungen unterscheiden sich dabei nicht voneinander. Je nach individueller Lebenslage stellt eine einzelne Folge übermässiger Nutzung, die ab und zu auftritt, aber kein gravierendes Problem dar.

### Mehrere Folgen übermässiger Nutzung

Besonders gefährdet sind diejenigen Nutzer, welche mehrere negative Folgen in grosser Häufigkeit erleben. Die Abbildung 17 zeigt den Anteil Befragter, die drei oder mehr der abgefragten negativen Folgen gleichzeitig und alle jeweils mindestens einmal pro Woche erleben. Knapp jeder zehnte Befragte (9%) erleidet deutlich negative Konsequenzen auf Grund von übermässiger Internetnutzung. Die Zahl der Betroffenen nimmt mit steigendem Alter zu. Während nur 2% der 11/12-Jährigen deutlich negativ von ihrer Internetnutzung beeinträchtigt sind, sind es bei den 15/16-Jährigen 16%. Zwischen Mädchen und Jungen besteht über alle Befragten hinweg aber auch innerhalb der Altersgruppen kein relevanter Unterschied.



Abbildung 17: Mehrere und häufige Folgen übermässiger Nutzung

Dass man nur noch am Handy ist

Mädchen (10)

Welche Dinge im Internet sind für Kinder/Jugendliche in deinem Alter störend oder unangenehm?

### Fazit

Ein Drittel der Befragten stellt fest, dass sich ihre Internetnutzung auf den Alltag auswirkt und weiss auch wo: Familie, Freunde und Hausaufgaben leiden am häufigsten darunter. Tatsächlich möchten einige der Befragten ihr Nutzungsverhalten ändern. Fast ein Viertel hat im letzten Jahr regelmässig versucht, weniger Zeit online zu verbringen, es aber nicht geschafft. Diese Nutzer müssen zwar noch kein ernsthaftes Problem haben, die Antworten zeigen aber deutlich, was für eine grosse Herausforderung es für die Kinder und Jugendlichen ist, Online- und Offline-Zeit miteinander in Einklang zu bringen.

**Prijevod s hrvatskog na njemački**

Übersetzung aus dem Kroatischen ins Deutsche

Lovro Galić, »Spremnost Austro-Ugarske za rat europskih razmjera«, u: *1914. – prva godina rata u Trojedinj Kraljevini i Austro-Ugarskoj Monarhiji*, Vijoleta Herman Kaurić (ur.), Zagreb: Matica hrvatska, 2018., str. 23-36.

# DIE BEREITSCHAFT ÖSTERREICH-UNGARNS FÜR DEN KRIEG EUROPÄISCHEN AUSMAßES

Lovro Galić, Dipl.-Ing.  
Zagreb

## Die eigentlichen Ursachen des Weltkriegs\*

Bevor ich zum Hauptthema komme – der Unbereitschaft Österreich-Ungarns für den Krieg – werde ich in einer kurzen Einleitung die allgemeine politische Lage am Anfang des 20. Jahrhunderts erklären. Nach dem Ende des Zweiten Burenkrieges entschloss sich die angelsächsische, imperialistische, geheime Elite<sup>1</sup>, Deutschland zu zerstören. Der Grund dafür war der rasante industrielle, wissenschaftliche und gesellschaftliche Fortschritt Deutschlands nach der Einigung, der zu einem großen und stetig wachsenden Export von innovativen, hochwertigen und ökonomischen Industrieprodukten führte. Damit, aber auch mit der immer größeren Handelsmarine, verdrängte Deutschland Großbritannien von vielen üblichen Märkten, besonders von denen in Südafrika, Mittel- und Osteuropa oder sogar von Märkten in einigen britischen Dominions. Nach dem Sieg über Frankreich in 1870/1871 wurde Deutschland zur größten kontinentalen Supermacht. Das alles wurde als direkte Bedrohung für die britische Welthegeemonie verstanden. Aber Deutschland zeigte, neben ein paar Kolonien in Afrika, die ökonomisch und strategisch relativ unwichtig waren, auch Interesse für den Mittleren (heutiger Irak und Arabische Halbinsel) und Fernen Osten (Kiautschou und die Inselgruppen im Pazifik). Es begann mit hohem Tempo, eine moderne, gut ausgerüstete und eingetübte Marine zu bauen, was als direkte Herausforderung für Großbritannien als Seemacht betrachtet wurde.

---

\* Zu diesem Anlass wurde die gekürzte, in etwas freier Form geschriebene Version der Arbeit veröffentlicht, genau wie die Tabelle zu dem Umfang der Streitkräfte der Konfliktparteien, die während des Vortrags an der wissenschaftlichen Tagung präsentiert wurde. Da es sich hier um ein Sammelwerk handelt, hatten wir nicht genug Platz, um die Originalfassung des Textes zu veröffentlichen, die mehrere Dutzend Normseiten und ebenso viele Normseiten mit Anhängen sowie ein umfangreiches Literaturverzeichnis umfasst. Stattdessen veröffentlichen wir diese provokativ geschriebene Version, die die Ansichten des Autors über die Bereitschaft Österreich-Ungarns für einen Weltkrieg wiedergibt, in der Hoffnung, dass die Überlegungen zu diesem spannenden Thema zu neuen Untersuchungen führen werden (A. d. Hrsg.).

<sup>1</sup> Die angelsächsische, imperialistische, geheime Elite wurde von Cecil Rhodes versammelt und organisiert. Nach seinem Tod übernahm Lord Milner die Führung, und Lord Nathaniel Rothschild und Alfred Beit übernahmen die Finanzierung. Die Organisation ist bekannt unter dem Namen „Ritter des runden Tisches“ und heute existiert sie unter einem anderen Namen, aber mit gleichen Zielen. Siehe auch: Gerry Docherty und Jim Macgregor, *Hidden History: the Secret Origins of the First World War*, Edinburgh – London, 2014; Sean McMeekin, *The Russian Origins of the First World War*, Cambridge, 2011; Jörn Leonhard, *Die Büchse der Pandora: Geschichte des Ersten Weltkrieges*, München, 2014; Carroll Quigley, *The Anglo-American Establishment: From Rhodes to Cliveden*, New York, 1981.

Um Deutschland zu zerstören, brauchte man jedoch einen Krieg europäischen Ausmaßes und Großbritannien hatte nicht annähernd genug eigener Streitkräfte dafür. Ohne die Wehrpflicht, die erst 1916 gesetzlich vorgeschrieben wurde<sup>2</sup>, wäre ihre kleine Friedensarmee kaum genug, um einen hypothetischen deutschen Überfall auf britische Inseln abzuwehren. Man musste also auf dem Festland ausreichend starke Verbündete Staaten finden, deren Bürger bereit wären, für britische Interessen zu sterben. Außerdem sollte man Deutschland dazu bringen, selbst den Krieg zu beginnen, denn nur so konnte man die Bevölkerung Großbritanniens, alle Mitglieder der Regierung und die Mehrheit aus beiden Häusern des Parlaments davon überzeugen, dass das Britische Weltreich in den Krieg eintreten soll. Eine eindeutige Antikriegsstimmung herrschte nämlich in der britischen Bevölkerung, aber man konnte sie durch die andauernden Propagandalügen in den Medien beeinflussen. Diese Methode entwickelte die großbritannische geheime Elite bis zur Perfektion (die Presse von Lord Northcliffe hatte das Monopol auf „die Wahrheit“) und benutzte sie im Krieg als ihre gefährlichste Waffe.

Die geheime Elite beschloss, sich mit dem traditionellen jahrhundertelangen Feind Großbritanniens zu beschäftigen, nämlich mit Frankreich; obwohl sie am Ende des 19. Jahrhunderts wegen des kolonialen Konflikts in Sudan (Faschoda) kurz vor dem Krieg standen. Zuerst wurde Frankreich in den geheimen Gesprächen das Recht auf Kolonisierung von dem bis dahin freien und unabhängigen Marokko eingeräumt. Danach wurden alle Konflikte um die französische Marine gelöst: Sie würde nur im Mittelmeer agieren und Großbritannien würde die französische Atlantikküste vor Feinden schützen, was nur die Deutschen sein könnten. So entstand 1904 die *Entente cordiale*. Bis zum Jahr 1905 vereinbarten britische obere Militärbeamte aus dem Committee of Imperial Defence (CID) mit dem französischen Generalstab, ohne die Regierung und das Parlament zu informieren, britische Militärhilfe in Form eines Expeditionskorps mit sechs Infanterie- und einer Kavalleriedivision im Falle eines deutschen Überfalls auf Frankreich. Und dieses Frankreich hatte, im Geist des Revanchismus, schon ab dem Ende des 19. Jahrhunderts einen Bündnisvertrag mit dem Russischen Kaiserreich, nach dem Russland, im Falle eines Kriegs zwischen Deutschland und Frankreich, sofort in einen Krieg gegen Deutschland eintreten würde.

Um die Mitte des ersten Jahrzehntes des 20. Jahrhunderts sah Russland nicht wirklich wie eine Supermacht aus, besonders nach der schweren Niederlage gegen Japan im Jahr 1905. Das Land stand am Rande einer Revolution und brauchte Zeit zur Erholung, aber mit den massiven Finanzhilfen (Krediten) von Frankreich erholte sich Russland schnell und verstärkte seine Armee rasant. Diese stand zwar in der Qualität und Ausrüstung hinter der deutschen Armee, aber letztendlich sind die Zahlen entscheidend und Russland hatte zweieinhalbmal mehr Einwohner als Deutschland. Russland hatte in der nahen Vergangenheit sehr ernste Interessenkonflikte mit Großbritannien hinsichtlich der Abgrenzung von

---

<sup>2</sup> Bis dahin handelte es sich um eine Freiwilligenarmee, die noch zusammengestellt, eingeübt und ausgerüstet werden musste.

Interessengebieten in Iran und Afghanistan, wobei Japan der Verbündete Großbritanniens war. Aber für ein großes Ziel wie dieses, die Zerstörung von Deutschland, waren solche Kleinigkeiten nicht von Bedeutung. Die Briten gingen davon aus, dass nach Deutschland ohnehin Russland an die Reihe kommen wird. Die breiten Schichten der französischen und britischen Bevölkerung hatten eine negative Einstellung gegenüber dem autokratischen Regime in Russland im Vergleich zur Demokratie in den beiden erwähnten Ländern, aber wer fragte schon die Bürger, wer ihnen sympathisch ist und wer nicht. Und so schloss sich Russland 1907 dem Bündnis *Entente cordiale* an. Das Hauptziel (eigentlich eine Obsession) Russlands - die Eroberung von Konstantinopel und Meerengen sowie der Zugang seiner Marine zum Mittelmeer - entsprach hingegen nicht dem Ziel der Entente und musste jedenfalls verhindert werden. In diesem Zusammenhang sollte man an die gescheiterte anglo-französische Landung auf Gallipoli im Jahr 1915 denken, durch die verhindert werden sollte, dass sich Russland an der Aufteilung von Insolvenzmasse des Osmanischen Reiches beteiligt zu werden. Auch über den russischen Panlawismus sollte man sich keine Illusionen machen; Russland brauchte die Südslawen (und alle anderen) nur als Kanonenfutter für das Erreichen seines Hauptziels. Als Bulgaren sich im Ersten Balkankrieg als zu gefährlich und zu selbstständig erwiesen, weil sie kurz davor waren, Konstantinopel zu erobern, wurden sie verstoßen und durch Rumänen und Serben ersetzt. Das Mitglied der geheimen Elite, König Eduard VII., versuchte vergeblich, Franz Joseph den Ersten und Franz Ferdinand dazu zu überreden, den Dreibund zu verlassen, denn als Mitglied des Dreibunds wurde Österreich-Ungarn sofort auf die Todesliste gesetzt. Österreich-Ungarn wurde Russland und seinen Vasallen auf dem Balkan als Beute überlassen.

Das größte Problem der geheimen Elite war, wie sie Deutschland zu aggressivem Verhalten (bzw. zur Kriegserklärung und zum Kriegsbeginn) treiben sollte. Zwei Versuche mit Marokko (Erste und Zweite Marokkokrise) scheiterten, weil sich Kaiser Wilhelm<sup>3</sup> einer martialischen Lösung (dem Krieg gegen Frankreich) widersetzte. Es gab noch einen gescheiterten Versuch mit dem Zweiten Balkankrieg, als Deutschland Österreich-Ungarn mit dem Argument beruhigte, dass es sich nicht lohnt, dass ein einziger preußischer Grenadier wegen ein paar balkanischer Räuber sein Leben verliert. Obwohl damals alles für einen Krieg gegen Serbien bereit war, musste sich Österreich-Ungarn mit der Gründung der unabhängigen Republik Albanien zufriedengeben. Eigentlich wollte niemand Serbien am Adriatischen Meer haben, was dann für die Entscheidung über diese Friedenslösung auch von Bedeutung war, weil allen klar war, dass Serbien eine russische Enklave im Mittelmeer wäre. Von den verbleibenden Lösungen sind nur zwei übriggeblieben: Deutschland zu kritisieren und anzugreifen wegen der Unterstützung des irischen<sup>4</sup> Widerstands gegen die Ulster-Unionisten (und Deutschland verkaufte tatsächlich heimlich Waffen an beide

---

<sup>3</sup> Kaiser Wilhelm war übrigens nicht sehr intelligent und selbstdiszipliniert.

<sup>4</sup> Die Iren bereiteten sich auf den Kampf um die Unabhängigkeit oder zumindest um eine große Autonomie (*Home Rule*) vor.

Seiten) oder Serbien zu etwas zu bewegen, worauf Österreich-Ungarn nur mit einem Krieg antworten kann, was bedeutet, dass auch Deutschland in den Krieg eintreten wird. Das wäre ein Grund genug für die Einmischung beider entgegengesetzter Bündnisse. Es wurde früher häufig geschrieben, dass der deutsche Überfall auf das offiziell neutrale Belgien entscheidend für den Kriegseintritt Großbritanniens war, aber heute ist bekannt, dass auch Großbritannien die belgische Neutralität nicht respektierte: Nach einer geheimen Besprechung zwischen dem belgischen und britischen Herrscher, im Geheimen vereinbarte der britische Generalstab mit Belgiern im Jahr 1906 (genau wie früher mit dem französischen Generalstab), ohne die Regierung und das Parlament zu informieren, die Ausschiffung des britischen Expeditionskorps in belgischen Häfen und den Transport an die deutsche Grenze. Das bedeutet, dass die Deutschen im August 1914 die Engländer nur überholten, denn Belgien war de facto ein Mitglied der Entente. Die Tatsache, dass der europäische Krieg genau geplant und koordiniert wurde, sieht man auch an der Reihenfolge der Mobilmachungen: in Russland, Frankreich, Großbritannien und Belgien begann die heimliche Mobilmachung (genau wie in Serbien) schon ab dem 25. Juli. Damit nichts „schiefläuft“, wurde in Paris am 31. Juli der bekannte Sozialist und Pazifist Jean Jaurès, der die Antikriegsdemonstrationen vorbereitete, getötet.

Im Rahmen des Dreibunds besprachen (aber ohne es jemals schriftlich zu fixieren) Moltke der Jüngere und Conrad von Hötzendorf die Strategie im Falle des russischen Angriffs auf Deutschland: In Ostpreußen würde nach dem Schlieffen-Moltke-Plan nur eine schwache Armee bleiben, und die Vorwärtsbewegung der Russen aus russischem Polen nach Westen sollte vor allem die österreich-ungarische Armee aufhalten und ihre Position standhaft verteidigen bis zur Ankunft von größeren deutschen Truppen aus dem Westen. Es wurde also von Österreich-Ungarn erwartet, dass es im Falle eines europäischen Krieges zumindest eine Zeit lang die Verteidigung im Osten übernimmt und nicht nur die Grenzen von Galizien und Bukowina, sondern auch einen Teil der deutschen Ostgrenze schützt.

Wenn wir heute all diese historischen Tatsachen betrachten, können wir uns über die deutsche Dummheit nicht genug wundern. Als es über die russische Generalmobilmachung erfuhr, machte Deutschland ebenfalls mobil und erklärte Russland den Krieg, obwohl es auch ohne Kriegserklärung seine Armee mobilmachen und darauf warten konnte, dass die Russen und/oder Franzosen den ersten Schritt machen. So würden die Russen und Franzosen als Aggressoren dastehen und Deutschland würde sich nur verteidigen, was bedeuten würde, dass Großbritannien kein so dringend gesuchtes Alibi für den Kriegseintritt hätte. Wieso war es nötig, Russland den Krieg zu erklären? Diese Frage richtet sich sowohl an Deutschland als auch an Österreich-Ungarn, denn so übernahmen sie zumindest scheinbar die Schuld am Weltkrieg. Ihre Mobilmachung könnte eine Antwort auf die gegnerische Mobilmachung sein, aber ohne zwangsläufige Kriegserklärung. Dennoch waren die Generale überzeugt, dass die Mobilmachung



unbedingt der Kriegslage folgen muss, ansonsten würde Chaos ausbrechen. Hiermit kommen wir zur Zentralfrage: Wieso verfügte Österreich-Ungarn 1914 nicht über die notwendigen Verteidigungskräfte?

Aber Österreich-Ungarn war nicht das einzige Land, das für den Krieg nicht bereit war. Auch in Deutschland lehnten das Parlament und sogar der Kriegsminister auf dem bekannten Kriegsrat die Ludendorffs Denkschrift von 1912 ab, in der die Aushebung aller wehrfähigen Männer, bzw. Aushebung übriger 30 % nicht rekrutierter Männer gefordert wurde. Aus diesen Truppen hätte man wenigstens 15 Divisionen organisieren können, die im August 1914 durchaus gefehlt haben. Die Ablehnungsgründe waren nicht finanzieller Art, denn aus den laufenden Einnahmen des Staates sowie mithilfe langfristiger, durch Staatsanleihen stabilisierter Kredite hätten die Realisierungskosten von Ludendorffs Programm in Höhe von 4,9 Milliarden Mark in fünf Jahren gedeckt werden können. Nach heutigem Kenntnisstand lag die Schuld nicht nur am Geiz des Reichstags und der Regierung, sondern auch daran, dass selbst der Generalstab sich gegen weitere „Verpanschung“, bzw. gegen die größere Anzahl an Angehörigen der Untersicht in der Armee und „Unprofessionalisierung“ des Offizierskaders durch die Reserveoffiziere bürgerlicher Herkunft wehrte. Denn es war, genau wie in Österreich-Ungarn, genug Geld vorhanden: zum Beispiel für den Bau einer starken Marinestreitkraft, deren Einsatz nicht ganz klar ist. Denn um die Übermacht zu haben, brauchte man nicht nur zahlreiche Flotten, sondern auch zahlreiche Stützpunkte auf der ganzen Welt zur Nachfüllung von Treibstoff, Munition und Essen, die Deutschland fast überhaupt nicht besaß, um sich mit der zweimal stärkeren britischen Marinestreitkraft messen zu können. Aber es gab auch keinen Plan für die Bekämpfung der erwarteten britischen Seeblockade, denn anderenfalls hätten die Deutschen keine teuren Schlachtschiffe, sondern U-Boote gebaut. Und so fügten sich Deutschland und Österreich-Ungarn unbewusst Schaden zu: Sie verfolgten den Plan der geheimen Elite, vernachlässigten eigene Streitkräfte und befanden sich in ständiger diplomatischer Defensive und Selbsttäuschung. Die Instruktionen für das Attentat in Sarajevo bekam Apis zwar von Hartwig und Artamonow in Belgrad auf Anweisung aus Petrograd, aber die Idee entstand im Kreis der geheimen Elite in Großbritannien und kam nach Petrograd (bei S. Sasonow) über Paris und den treuen Agenten der geheimen Elite und den unversöhnlichen Feind Österreich-Ungarns Alexander Iswolski.

Um die Position und Lage Österreich-Ungarns in Europa besser erkennen zu können, soll man in Erinnerung bringen, dass es sich nach Fläche auf dem zweiten Platz (hinter europäischem Russland) und nach Einwohnerzahl auf dem dritten Platz (hinter Deutschland) befand. Schon aufgrund dieser Anhaltspunkte, und nicht nur wegen der 500-jährigen Geschichte hatte Österreich-Ungarn das Recht auf den Status einer Großmacht, aber auch auf die sich daraus ergebenden Verpflichtungen.

Die russische Hilfe war entscheidend für Franz Joseph den Ersten, als er als absolutistischer Herrscher mit der Ungarischen Revolution 1849, unter der Führung von L. Kossuth, zu kämpfen hatte, aber er fiel

den Russen im Krimkrieg ohne vernünftigen Grund in den Rücken. Zu einer wichtigeren Veränderung im Verhältnis zu Russland kam es erst 1873 mit dem Dreikaiserabkommen im Schloss Schönbrunn und dann mit dem Dreikaiserbund im Jahr 1881. Trotz Bismarcks Bemühungen scheiterte die Annäherung von Russland und Österreich-Ungarn während der Bulgarischen Krise 1885/1886 und ging zu einer offenen Rivalität auf dem Balkan, die erst 1897 mit dem Abkommen aus Sankt Petersburg über die Beibehaltung des Status Quo auf diesem Gebiet etwas gemildert wurde. Der Waffenstillstand dauerte etwa zehn Jahre, währenddessen Russland ohnehin wegen des verlorenen Krieges gegen Japan für radikale Schritte nicht bereit war. Als Aehrenthal Außenminister wurde, verschlechterte sich die Lage, aber dieses Mal unwiderruflich. Einerseits war der Balkan (bzw. die freie Durchfahrt durch Bosphorus) nach dem Debakel im Fernen Osten die Priorität für Russland, und in Bosnien und Herzegowina (okkupiert 1878) bereiteten serbische Irredentisten (mit dem Wohlwollen von Kállay und Burián) den Aufstand für den Anschluss an Serbien vor. Deswegen musste Österreich-Ungarn Bosnien und Herzegowina, trotz der Revolution der Jungtürken, annectieren oder das Territorium des Balkans verlassen. Der damalige russische Außenminister Iswolski willigte in die Annexion ein, aber als Gegenleistung verlangte er ihre aktive Unterstützung beim Kampf um den Bosphorus. Aehrenthal führte die Annexion schnellstens (am 5. Oktober 1908) durch, ohne die vorher notwendige diplomatische Offensive und Lobbying für den russischen Plan. Das führte dazu, dass Iswolski mit leeren Händen dastand und gleichzeitig auch vor den Serben blamiert wurde. Danach wurden Serbien und Russland unwiderruflich zu Todfeinden Österreich-Ungarns. Es ist genau das passiert, was Bismarck aktiv zu verhindern versuchte, zumindest was Russland betraf. Man muss in Erwägung ziehen, dass Großbritannien ein unüberbrückbares Hindernis für die Durchfahrt der russischen Marine durch Bosphorus und Dardanellen war. Somit ist klar, dass selbst das eventuelle, größte Wohlwollen Aehrenthals gegenüber Iswolski keinen Erfolg für die russische Obsession mit dem Zugang zum „warmen Meer“ gebracht hätte. Mit seiner rücksichtslosen Politik trug Aehrenthal entscheidend zur Isolation Österreich-Ungarns in Hinsicht auf andere europäische Großmächte bei und vergrößerte die Abhängigkeit der Monarchie von Deutschland. Obwohl er ein Hasardeur war, akzeptierte er nicht die vernünftigen Ideen von Conrad von Hötzendorf für einen Präventivkrieg gegen die klaren und unversöhnlichen Gegner Serbien und Italien, auch wenn die Erfolgchancen damals wegen der allgemeinen Unbereitschaft der Großmächte für den Krieg und der Unbereitschaft Russlands für einen Krieg für Serbien einmalig gut waren. Der Krieg, wenigstens ein lokaler, lag in der Luft und man musste sich auf ihn vorbereiten. Die mangelhafte Innen- und Außenpolitik der Monarchie war die logische Konsequenz der „Ersünde“ des vorletzten Habsburgers: des Österreichisch-Ungarischen Ausgleichs von 1867, wozu er von seiner Frau, die die Ungarn sehr mochte, und von dem schwachsinnigen Außenminister Beust gezwungen wurde. Mit dieser Aufteilung, die eigentlich nur eine Realunion war, die die Ungarn auch so schnell wie möglich in eine Personalunion umwandeln wollten, war es unmöglich, eine sinnvolle

gemeinsame Außenpolitik mit wirkungsvollen Zielen konzipieren zu können. Die Konsequenzen der völlig falschen Innenpolitik lösten in beiden Reichshälften die Konflikte zwischen einigen Nationen aus und, was noch schlimmer war, es kam zu aggressiverem Verhalten der Nachbarländer, deren nationale Minderheiten in Österreich-Ungarn einem mehr oder weniger starken Assimilationsdruck ausgesetzt waren, besonders in Transleithanien. Aber es muss betont werden, dass selbst eine eventuelle Lösung der Probleme zwischen den Nationen im Staat keine große Hilfe dabei wäre, die Armee zu verstärken und sie auf dem neusten Stand zu bringen. Das hing vor allem von der mangelhaften Außenpolitik der Monarchie und von den Obstruktionen der beiden Parlaments und der Regierung ab, die die Streitkräfte als einen unnötigen Luxus und Aufwand betrachteten.

Der Indikator für „die Überalterung“ der Monarchie waren fehlende oder fast keine Expansionsziele. Einige Autoren denken, dass sie der im Sterben liegenden Monarchie ein Kompliment für Friedfertigkeit machen, wenn sie sagen, dass sie „genug Territorium“ und keine Präentionen an fremde Territorien hatte. Sie verstehen nicht, dass sie der Monarchie damit *post festum* das Todesurteil für ihre Vitalität und Überlebenschmöglichkeit unterschreiben. Die ambitioniertesten österreich-ungarischen Pläne bezogen sich auf den Bau der Eisenbahn von Bosnien und Herzegowina über den Sandschak bis nach Konstantinopel und Thessaloniki sowie die Markterschließung für ihre Produkte in Albanien, Griechenland und Montenegro. Sind das die wirtschaftlichen und politischen Ziele eines Landes mit 50 Millionen Einwohnern, einer progressiven Industrialisierung und einer strategischen Lage im Mittel- und Osteuropa? Zur selben Zeit begann Deutschland mit dem Bau der Bagdadbahn. Wir sprechen hier über das 20. Jahrhundert, ein Jahrhundert des Imperialismus, der Expansion des Handels und der Dominanz über Gebiete, die über Rohstoffe und Transportwege verfügen. Ein großes Land wie Österreich-Ungarn musste Expansionsziele haben, denn ansonsten würde es auch ohne den Weltkrieg seine Rolle und Reputation verlieren und zu einer zweitklassigen Macht herabsinken. Solche Ziele gab es jedoch nicht.

In welchem Zustand befanden sich andere entwickelte europäische Länder sowie die USA und Japan im ersten Jahrzehnt des 20. Jahrhunderts? Großbritannien herrschte über Ägypten (um den Suezkanal kontrollieren zu können) und Sudan, wo es wegen Faschoda fast zu einem Krieg gegen Frankreich kam. Italien, das Land, das nicht einmal imstande war, seine grundlegenden sozialen Probleme zu lösen, wollte über Äthiopien herrschen, über das Land der uralten christlichen Kultur (für die Einschließung muss man auf den *Duce* warten).

Italien wagte es nicht, wegen Tunesien und Nizza in einen Krieg gegen Frankreich einzutreten und musste sich deshalb mit den Teilen des Osmanischen Reiches: Tripolitaniien, Fessan und Kyrenaika zufriedengeben. Nach dem Rückzug aus Sudan fand Frankreich Trost im souveränen Marokko. Großbritannien und Russland traten sich gegenseitig in Persien und Afghanistan, und Japan wollte Korea

und Mandschurei erobern und kämpfte deswegen gegen Russland. Die USA nahmen die letzten spanischen Kolonien Kuba und Portoriko ab und für den Fall der Fälle auch die Philippinen, wobei sie allen anderen die Monroe-Doktrin aufdrängten. Der Ausverkauf von Kongo war im Gange und Deutschland musste sich als letzter Ankömmling in Afrika mit den pazifischen Inseln und Tsingtau in China zufriedengeben. Um an das Gold und die Diamanten heranzukommen, stahl Großbritannien mit einem langen und blutigen Krieg den Oranje-Freistaat (die Mitte des heutigen Südafrikas) von den zivilisierten Holländern (Buren), und nicht von den wilden Zulus. Die Interessierten beanspruchten Artis und Antarktika. Über die spanischen, portugiesischen und belgischen Kolonien können wir an dieser Stelle nicht sprechen. Dann inspirierte 1911 das gute Beispiel von Italien, mit dem Segen und der Ermutigung Russlands, die kleinbalkanischen Imperialismen dazu, die letzten osmanischen Territorien in Europa zu rauben, nur um sich im Zweiten Balkankrieg wegen der Verteilung der Beute gegenseitig abzuschlachten. All dem sah „das fortgeschrittene und demokratische“ Europa völlig desinteressiert zu. Die einzige Sorge war, wie sie die Stärkung Deutschlands verhindern soll.

Und Österreich-Ungarn? Es konnte sogar die im Jahr 1873 von den Österreichern Payer und Weyprecht entdeckte Inselgruppe im Nordpolarmeer nicht bekommen, weil Russland das Franz-Joseph-Land an sich nahm. Und so wurde Österreich-Ungarn die einzige europäische Großmacht ohne Expansionsziele und Ambitionen. Auf dem Berliner Kongress wurde allerdings entschieden, dass die Monarchie Bosnien und Herzegowina okkupieren darf, und in diesen 30 Jahren legaler Okkupation zog sie aber dieses Land aus dem Mittelalter heraus und machte es zu einem Teil der europäischen Zivilisation und Kultur. Im Unterschied zu den Kolonialmächten gab Österreich-Ungarn viel Geld für diese Zivilisierungsmission aus und bekam im Grunde gar nichts zurück. Die ersten Industriebetriebe wurden gegründet, eine Art Verkehrsnetz gebaut, die Grundschulpflicht eingeführt, das Landesmuseum eröffnet, das Justizwesen und die Landesverwaltung ungefähr auf eine europäische Ebene gestellt. Aber es erwies sich, dass es viel leichter ist, ein Land zu okkupieren und die lokalen Aufstände zu unterdrücken, als die Mentalität der Menschen zu verändern und sie, wie in anderen österreichisch-ungarischen Ländern, darauf vorzubereiten, sich selbst zu regieren. Österreich-Ungarn hatte das Recht auf Annexion von Bosnien und Herzegowina und auf den Waffeneinsatz im Falle der versuchten Missachtung dieses Rechts. Im Jahr 1909, als die Zeit dafür gekommen war, wurde die Chance wegen der Friedenssicherung und Beibehaltung des Status quo verpasst. Selbst dann kamen die Auseinandersetzungen zwischen den beiden Reichshälften an die Oberfläche: wem und wie wird das neue Land (staatsrechtlich) gehören. Diese Auseinandersetzung wird erst mit der Auflösung der Monarchie gelöst.

Falls noch ein Beweis für den regelechten Verfall des Staates nötig ist, nennen wir den Zoll und die Import- und Exportquoten zwischen den beiden Reichshälften. Es ist ein Wunder, dass eine gemeinsame Währung erhalten blieb, aber die ungarische Oligarchie machte andauernd Druck, damit die österreichisch-

ungarische Bank getrennt wird. Für die Lösung der logistischen Probleme während des Kriegs erwies sich die Eisenbahn-Pragmatik als fatal, weil die Länder der ungarischen Krone die Eisenbahnstrecken nur im Interesse des ungarischen Kapitals und Handels bauten, um dadurch die Warendurchfuhr aus Zisleithanien maximal zu erschweren. Deswegen waren die Anzahl und die Kapazität der transkarpatischen Eisenbahnen absolut unzureichend für eine schnelle Mobilmachung und Konzentration der Streitkräfte, und Zagreb durfte nicht mit Split verbunden werden, damit Split als Stadt im österreichischen Dalmatien kein Ausfuhrhafen für ungarische Produkte wird. Wir wissen auch, dass sich die Ungarn gegen die Verbindung von Bosnien und Herzegowina mit dem Eisenbahnnetz in Kroatien und Slawonien wehrten, um die Ausfuhr über Gruž (Dubrovnik) zu verhindern. Die Eisenbahnstrecke Zagreb-Belgrad, also quer zu den für Ungarn wichtige Verbindungen in Nord-Süd-Richtung, wurde relativ spät gebaut.

Um es zusammenzufassen, kann man mit Sicherheit feststellen, dass die Hauptursache für den Zerfall der Donaumonarchie in der absoluten Unfähigkeit und dem Mangel an futuristischen Vorstellungen der letzten drei bis vier Generationen der Habsburger liegt, sowie in dem Ausgleich, den der vorletzte Habsburger mit den ungarischen Oligarchen vereinbarte. Das Problem liegt nicht nur in der Tatsache, dass das Kaiserreich nie in einen Staatenbund umgewandelt wurde, wobei man auch ein einheitliches, funktionierendes parlamentarisches Regierungssystem einführen würde. Mit einem fähigen Herrscher könnte selbst das autokratische System funktionieren, aber nur, wenn alle Untertanen vor dem Gesetz gleich wären und der Herrscher als Berater und Exekutive die unparteiischen und nicht ausschließlich adeligen Experten mit einer hohen persönlichen Integrität wählen und ihnen das volle Vertrauen schenken würde. Es existierten aber auch sehr realistische Pläne für die Umwandlung der Monarchie in einen einheitlichen föderalen Staat mit einem gemeinsamen Parlament und einer gemeinsamen Regierung.<sup>5</sup>

Österreich-Ungarn war schon gegen Ende des 19. Jahrhunderts wie ein terminal kranker alter Mann. Der Dualismus verwandelte sich immer mehr in einen lebensunfähigen Anachronismus. Die notwendigen Reformen, die vielleicht zu einer Heilung führen könnten, konnten nur mit dem Anreiz und vollem Engagement des Herrschers durchgeführt werden, und der letzte Habsburger, der dazu eventuell fähig war, wurde in Sarajevo ermordet. Dadurch, und nicht durch den vierjährigen Krieg, wurde der Monarchie der Tod gesichert.

In der bestehenden Situation war es schwer vorstellbar, dass die Monarchie in den Nachbarländern Verbündete findet. Dabei brauchte Österreich-Ungarn unbedingt auch andere Verbündete und nicht nur Deutschland wie üblich. Die Monarchie brauchte Verbündete, vor allem wegen ihrer introvertierten Außenpolitik. Die einzigen Ziele, wenn man sie überhaupt so nennen kann, waren die Erhaltung des

---

<sup>5</sup> Karl Renner, *Grundlagen und Entwicklungsziele der Österreichisch-Ungarischen Monarchie*, Wien – Leipzig, 1906; Aurel Constantin Popovici, *Die Vereinigten Staaten von Groß-Österreich: Politische Studien zur Lösung der nationalen Fragen und Staatsrechtlichen Krisen in Österreich-Ungarn*, Leipzig, 1906.

bestehenden, unzulässigen innerstaatlichen Zustands und/oder die absolut notwendigen Reformen, welche Franz Ferdinand durchführen wollte. Die Reformen konnten nur mit äußerem Frieden verwirklicht werden, und den konnte man nur erhalten, wenn man die Geier um „den kranken Mann an der Donau“ (Serbien, Montenegro, Italien, Rumänien und Russland) mit den möglichen Verbündeten (neben Deutschland, vor allem Bulgarien und die Türkei, eventuell auch Griechenland) in der Hand halten konnte. Aber selbst mit den guten Verbündeten konnte man die Erhaltung und die Umwandlung des Staates nur mithilfe von eigenen bemerkenswerten Streitkräften wahrnehmen (im Einklang mit dem Prinzip *Si vis pacem, para bellum*<sup>6</sup>). Genau in diesem Bereich wirkte sich der dauerhafte „kalte Krieg“ zwischen den Herrschaftsstrukturen der beiden Reichshälften auf die schlimmste Weise auf: durch die absichtliche Schwächung der Verteidigungskraft des Staates.

Während Franz Joseph meistens auf die Teilnahme an der aktiven Politik verzichtete und sich „zurückgezogen“ auf die Protokolldienste und das Kombinieren von Farben, Streifen und Knöpfen auf Uniformen aller Truppengattungen der Armee beschränkte, bereitete sich Franz Ferdinand auf eine aktive Rolle in der Gestaltung der Außen- und Innenpolitik vor. Dafür spricht die Existenz von parallelen Militär- und Sozialeinrichtungen in Belvedere. Aber er war auch der Befürworter der friedlichen Koexistenz, nicht wegen schlechter Erfahrungen wie Franz Joseph, sondern weil er unbedingt den äußeren Frieden brauchte, um die geplanten Reformen durchführen zu können. Aus den veröffentlichten Daten erkennt man, dass der Erzherzog-Thronfolger sehr daran interessiert war, die Beziehungen zu Russland zu verbessern, und er war sogar bereit, selbst nach Petrograd zu reisen, aber von der russischen Seite gab es kein Interesse mehr. Spätestens ab der Annexionskrise, aber eigentlich schon ab 1907, wandte sich Russland feststehend der engel-französischen Entente zu, obwohl diese ein rein antideutsches Militärbündnis unter der Führung von Großbritannien war.

Obwohl er als formeller Gestalter der Außenpolitik galt, mischte sich Franz Joseph nicht in die außenpolitischen Experimente seiner Minister ein. Es muss betont werden, dass er als Herrscher staatsrechtlich nicht verantwortlich war und keine Verantwortung für die Außenpolitik tragen konnte (engl. Sovereign immunity). Laut Verfassung war der Außenminister die verantwortliche Person. Die wichtigsten Richtlinien für die Außen- und Innenpolitik wurden im Ministerrat bestimmt, der aus drei gemeinsamen Ministern, den Ministerpräsidenten beider Reichshälften und dem Experten in einem bestimmten Fachgebiet bestand. Der Vorsitzende des Rates war der Außenminister, der für außenpolitische Aktivitäten zuständig war, nachdem er die formelle Einwilligung des Kaisers erhalten würde. Aber in den zehn Vorkriegsjahren hatte die ungarische Regierung, bzw. ihr Ministerpräsident, in Wirklichkeit einen viel größeren Einfluss auf die Außenpolitik der Monarchie als der Kaiser. István Tisza und seine Vorgänger

---

<sup>6</sup> Das lateinische Sprichwort *Si vis pacem, para bellum* bedeutet: Wenn du den Frieden willst, bereite den Krieg vor (A. d. Hrsg.).

hatten das letzte Wort bei der Ernennung des Außenministers und die Außenpolitik konnte nur so gestaltet werden, dass sie den elementaren ungarischen Interessen dient. Deshalb konnte der Konflikt mit Rumänien, ungeachtet der dynastischen Verbindungen und der Rücksicht, nicht vermieden werden.

Aehrenthals Nachfolger Berchtold war, als langjähriger Botschafter in Petrograd, ein guter Russlandkenner, aber er zeigte keine Energie oder Initiative. Nach der Ermordung des Thronfolgers in Sarajevo beschäftigte er sich unnötigerweise mit bürokratischen Kleinigkeiten, anstatt eine diplomatische Offensive zu starten, ohne auf die Untersuchungsergebnisse aus Sarajevo zu warten. Er hätte den entstandenen Schock in Europa, besonders in Großbritannien, aber teilweise auch in Russland, ausnutzen und sofort mit einer Militärintervention einen Teil Serbiens okkupieren können und ihn als Garantie benutzen können, bis die gerechtfertigten österreichisch-ungarischen Forderungen erfüllt würden. Aus der Dokumentation (aus russischen Quellen), die uns heute bekannt ist, sieht man, dass die russische Regierung Serbien schon am 24. Juli riet: „Wenn sie denken, dass sie sich nicht alleine gegen die Militärintervention wehren können, sollten sie keinen Widerstand leisten, sondern sagen, dass sie dem Druck nachgeben und ihr Schicksal der Einschätzung der großen Mächte übergeben“. Aber schon am nächsten Tag früh, nachdem auf dem Kronrat der Kriegseintritt beschlossen wurde, bekam Serbien eine Eilmeldung von Russland, in der stand, dass es die wichtigsten Forderungen aus der befristeten Note ablehnen soll, denn Russland wird ihnen Beistand leisten.

Aber auch ohne darüber Bescheid zu wissen, war das Vorgehen der österreichisch-ungarischen Regierung und Politiker chaotisch und unsinnig. Der Kaiser ging nach Bad Ischl, als wäre gar nichts passiert. An den Tagungen des Ministerrates verlor man Wochen, um Tisza dazu zu überreden, eine Operation gegen Serbien durchzuführen und es wurde endlos über die Vorgehensweise diskutiert, falls Serbien den Forderungen aus der befristeten Note nicht zustimmt. Niemand dachte daran, eine präventive Mobilisierung (für den Kriegsfall „B“) oder zumindest einen „Alarmzustand“ (unmittelbare Kriegsgefahr) auszurufen, Montenegro mit der Flotte zu blockieren, die relativ vollständigen XV. und XVI. Militärkorps entlang der Grenzen von Serbien und Montenegro zu stationieren und alles andere zu unternehmen, was in solcher Ausnahmesituation üblich ist. Geläufige oder vorgeschriebene gesetzliche Verfahren und bedeutungslose Formalitäten wurden streng beachtet. Die Massen mit Propaganda zu beeinflussen und Eigenwerbung im neutralen Ausland zu betreiben wurde verpasst, und die Behandlung der Mordopfer sollte man gar nicht erst erwähnen. Alle, bzw. viele Gegner Franz Ferdinands jubelten, vor allem die Ungarn. Man konnte den Eindruck bekommen, dass alle Federführenden eigentlich froh waren, weil Serben für die Änderung der Thronfolge gesorgt hatten. Dann stellt sich die Frage: Warum sollte man dann überhaupt nach einer martialischen Lösung suchen?

Das Militärgesetz nach dem die jährlichen Truppenkontingente für die Gemeinsame Armee und beide Landwehren sowie die Finanzierung der Infrastruktur (Ausrüstung, Festungen, Logistik, Flotte und

Ähnliches) bestimmt wurden, wurde alle zehn Jahre aktualisiert, zusammen mit der Erneuerung des Ausgleichs. Das Militärbudget, das ohnehin sehr knapp war, wurde von 1878 bis 1914 nicht einmal verdoppelt, obwohl die Bevölkerung der Monarchie um mehr als 40 % stieg. Gleichzeitig wurden die Militärbudgets von Russland, Großbritannien und Frankreich (die schon von Anfang an viel größer waren) verdreifacht, und das von Deutschland sogar verfünffacht.

Bei der Einschätzung der potenziellen Kriegsgegner der Monarchie soll auch die historische Dimension von Alter und Ursache der Antagonismen beachtet werden. Dabei soll man überlegen, was die offizielle Staatspolitik unternahm, um das Risiko eines bewaffneten Konflikts zu mindern. Diese intransigent friedliche Außenpolitik passte überhaupt nicht zur Rolle einer Großmacht, egal wie sehr man der Monarchie in einem utopischen Kontext dafür Respekt erweisen sollte. Die Feinde um die Monarchie betrachteten jeden Akt der Friedfertigkeit genau und bewerteten ihn (gerechtfertigt) als ein Zeichen von Schwäche. Daher intensivierten sie immer mehr die Subversion und andere Arten der Einmischung in die Staatsangelegenheiten Österreich-Ungarns. In diesem Zusammenhang soll die Entwicklung der Militärmacht betrachtet werden, die jeder potenzielle Gegner in einem bewaffneten Konflikt gegen die Monarchie einsetzen könnte. Im Vordergrund steht aber, dass Österreich-Ungarn, viel mehr als Deutschland, im Wettüben aussichtslos zurückblieb, während der Wettlauf zwischen den europäischen Großmächten gerade einen Höhepunkt erreichte. Nur Italien lag noch weiter zurück. Angeblich hatte die Monarchie begrenzte wirtschaftliche und steuerliche Ressourcen und Restriktionen auf die Militärausgaben, die das politische System mit zwei Parlamenten auferlegte, weshalb einfach keine Aufsicht auf das Einholen der verlorenen Zeit bestand. Österreich-Ungarn musste also davon ausgehen, dass es einen langen Krieg gegen mehrere Gegner führen wird, und all das mit der aussichtslosen militärischen Inferiorität und der zahlenmäßig begrenzten Hilfe von Deutschland.

Beide dominanten politischen Faktoren, der Kaiser und der Thronfolger, waren überzeugte Pazifisten, jeder aus eigenen Gründen. Der Kaiser wegen der schrecklichen Erfahrungen aus den Kriegen 1859 und 1866 und Franz Ferdinand, weil er den Frieden zum Zusammenbruch des Dualismus brauchte. Die Außenminister aus der Vorkriegszeit, die Mediokritäten, wiederholten (wie ein Nachhall in der Höhle) pazifische Tiraden des Kaisers und griffen den Chef des Generalstabes Franz Conrad an, nur weil er seine Pflicht erfüllte und das riet, was jeder professionelle Soldat in dieser Funktion raten kann und muss. Ganz zu schweigen von Aehrenthal, der alles in seiner Macht tat, um die Tätigkeit des Militärnachrichtendienstes einzustellen, weil er als Vorsitzende des Ministerrates ablehnte, die Mittel für die Tätigkeit des Dienstes im Ausland zu genehmigen<sup>7</sup>. Stattdessen bevorzugte er seinen eigenen (diplomatischen), für Militärzwecke

---

<sup>7</sup> Das Evidenzbüro war die zentrale Institution des Kriegsministeriums, aber es wurde größtenteils von Außenministerium finanziert. Die Russen waren viel großzügiger. Alle ihre Militärattachés in Wien spionierten sie in ihrer Freizeit, und Redl wurde für seinen Hochverrat mehr als großzügig belohnt.



komplett ungeeigneten Nachrichtendienst. Er antizipierte die anthologische Aussage des späteren US-Außenministers Henry Stimson: *Gentlemen do not read other gentlemen's letters*<sup>8</sup>. Zur gleichen Zeit entwickelten Russland und der nominelle Verbündete Italien ein verzweigtes System der Spionage und Subversion gegen Österreich-Ungarn, aber das Außenministerium ließ keine Gegenmaßnahmen zu.

Conrad wird in der franko-italo-anglo-amerikanischen Literatur immer noch als „Mephisto“ Franz Josephs und Franz Ferdinands dargestellt, als „Apostel der präventiven Kriege“. Aber kein einziger Autor fragte sich, welche „heiligen“ Eigenschaften man ihren Spitzenpolitiker und Spitzensoldaten zuschreiben soll. Sind sie (Sazonov, Asquith, Grey, Poincaré, Joffre, Churchill, Cadorna, Clemenceau) vielleicht „die Friedensapostel“, „die Märtyrer des Pazifismus“?

Bei Österreich-Ungarn kann man in Wirklichkeit keinen Unterschied zwischen Außen- und Innenpolitik machen, weil sie unlösbar verbunden sind. So war die Politik der Monarchie nicht das Ergebnis der Intentionen von Interessensgruppen und Eliten, sondern das Ergebnis der Handlungen, zu denen sie durch die Umstände gezwungen waren. Während für das deutsche Regime und die regierende Elite das Risiko einer bestimmten Außenpolitik erst ein ernstes Problem wurde, war es für Österreich-Ungarn ein lebensbedrohendes Problem. Diese stetige Erosion der Staatsunabhängigkeit und des internationalen Rufs ermutigte nicht nur die Dissidenten im Land, auf ihre Forderungen zu beharren, sondern schwächte auch die Verbindung zwischen loyalen und regierenden Elementen. Gleichzeitig ermutigte diese Erosion die ausländischen Regierungen (besonders Russland) dazu, die allgemeine Unzufriedenheit und Subversion in Österreich-Ungarn anzuheizen und, im Falle von Serbien, ihre terroristischen Aktivitäten in der Monarchie zu unterstützen. Auf diese Art bekam fast jede österreichisch-ungarische Regierung eine Ausrede für das Ignorieren eigener Interessen oder sogar für das direkte Handeln gegen eigene Interessen in internationalen Krisen. Einer der Gründe für diesen ungünstigen Zustand und die schlechten Chancen in diesem Spiel, an dem Länder aus aller Welt teilnahmen, war die schlechte geopolitische Lage von Deutschland und Österreich-Ungarn, denn sie waren von Feinden umgeben. Diese Lage gab diesen beiden Ländern nur einen einzigen Vorteil im Krieg: das Operieren auf der inneren Linie.

Wie bereits gesagt wurde, konnte Österreich-Ungarn aufgrund innerstaatlicher Schwächen und der Unfähigkeit seiner Politiker den imperialistischen Trends anderer europäischer Mächte und natürlich der USA in größerem Maße nicht folgen. In den USA musste die starke Industrialisierung mit der intensiven, manchmal auch aggressiven Erkundung neuer Märkte für Industrie- und Agrarprodukte zusammen mit der Sicherung der Rohstoffquellen, die entscheidend für die weitere Entwicklung waren, kombiniert werden.

---

<sup>8</sup> Der Spruch *Gentlemen do not read other gentlemen's letters* bedeutet frei übersetzt: *Herren lesen die Briefe anderer Herren nicht* (A. d. Hrsg.).

Hierbei soll auch erwähnt werden, dass man in der Lage sein muss, sich der Konkurrenz erfolgreich entgegenzustellen.

Da die Monarchie nichts davon hatte, betrachtete die österreichisch-ungarische Außenpolitik den Bau der Eisenbahn von Konstantinopel bis Thessaloniki, mit Fortsetzung der Strecke über Anatolien und Mesopotamien bis nach Basra, als ein hervorragendes Ziel. Die Eisenbahn wurde von Deutschland finanziert und verlief über den Sandschak Novi Pazar, der bereits 1878 als Folge des Berliner Kongresses von Österreich-Ungarn legal okkupiert wurde. Aber als sich die Monarchie 1908 zur Annexion von Bosnien und Herzegowina entschloss, wofür sie dem Osmanischen Reich 54 Millionen Kronen bezahlen musste, verließ sie den Sandschak, was ein völliger Irrsinn war. Für Sandschak hätte sie dem Osmanischen Reich vielleicht ein paar Millionen mehr bezahlen und eine strategisch wichtige Region behalten können, eine Region, die die beiden unversöhnlichen Feinde Österreich-Ungarns, Serbien und Montenegro, voneinander trennte. Den Sandschak zu behalten, war nicht nur eine notwendige Voraussetzung für den erwähnten Eisenbahnbau, sein Beibehalten hätte ebenfalls den Ausbruch der Balkankriege und somit den Ausbruch des Weltkriegs wahrscheinlich verhindern können. Aber im Unterschied zu den anderen Großmächten, hatte Österreich-Ungarn keine klaren Vorstellungen von eigener Außenpolitik und Entwicklung, obwohl es viel mehr als Deutschland von verdeckten und bekannten Feinden umgeben war. Die Interessen Österreich-Ungarns auf dem Balkan kollidierten zum Teil auch mit den deutschen Handelsinteressen und nicht nur mit den russischen.

Schon im ersten Jahrzehnt des 20. Jahrhunderts ahnten viele in Österreich-Ungarn voraus, dass es eine imminente Bedrohung gab, südslawische Länder an Serbien, das russische „Trojanische Pferd“ auf dem Balkan, zu verlieren. Im zweiten Balkankrieg erweiterte Serbien sein Territorium und seinen Ruf wesentlich, was bei den Regierungen in Wien und Budapest für Besorgnis sorgte. Deswegen dachten sie über eine präventive Militäroption nach, um Serbien daran zu verhindern, den Aufstand in den südslawischen Ländern anzuführen und die Lunte am „Pulverfass Balkan“ zu zünden. Aber das Schicksal wollte es anders, das wurde schon 1867 klar. *Sapienti sat.*<sup>9</sup> In der Zwischenzeit wurden die größten österreichisch-ungarischen Rivalen und Feinde, Serbien und Montenegro, durch die Balkankriege noch stärker, selbstsicherer und feindseliger. Russland versuchte, mithilfe der Verbündeten (Frankreich), seine Dominanz über das gesamte Gebiet zu konsolidieren. Zu diesem Zweck erweiterte es den Balkanbund, den Russland schon vorher finanziert hatte und somit die Balkankriege auslöste. Irredentistische und territoriale Bestrebungen würden früher oder später ans Licht kommen, und sie kamen, sobald der Krieg ausbrach. Aber auf dem Balkan wollte niemand den Krieg, um sie zu erreichen - niemand außer radikalen

---

<sup>9</sup> Das lateinische Sprichwort *Sapienti sat* bedeutet: Genug für den Eingeweihten (A. d. Hrsg.).

serbischen Nationalisten und ihren Patronen in serbischen Militärkreisen sowie extremen panslawischen Kreisen in Russland.

**Hrvatski izvornik**  
Kroatischer Ausgangstext

Lovro Galić, dipl. ing.  
Zagreb

## SPREMNOST AUSTRO-UGARSKE MONARHIJE ZA RAT EUROPSKIH RAZMJERA

### *Stvarni uzroci svjetskoga rata\**

Prije nego što se pozabavim glavnom temom – austro-ugarskom nespremnošću za rat – u kratkom uvodu osvrnuo bih se na opću političku situaciju na početku 20. stoljeća. Nakon završetka Drugoga burskog rata, anglosaska imperijalistička tajna elita<sup>1</sup> odlučila je da treba uništiti Njemačku. Razlog je bio taj što je nakon njezina ujedinjenja zahvaljujući naglom industrijskom, znanstvenom i društvenom napretku počeo veliki i stalno rastući izvoz inovativnih, kvalitetnih i ekonomičnih industrijskih proizvoda. Time, kao i sve brojnijom trgovačkom mornaricom, istiskivala je Veliku Britaniju s mnogih tradicionalnih tržišta, posebice u Južnoj Americi, srednjoj i istočnoj Europi, pa čak i u nekim britanskim dominionima. Pobjedom nad Francuskom 1870./1871. Njemačka je postala glavna kontinentalna velesila. Sve je to shvaćeno kao izravna prijetnja britanskoj svjetskoj hegemoniji. No Njemačka je uz nekoliko svojih kolonija u Africi, ekonomski i strateški relativno nebitnih, pokazivala interes i za Srednji (današnji Irak i Arapski poluotok)

\* Ovom prilikom objavljena je skraćena verzija rada pisanog u nešto slobodnijoj formi i tablica brojčanoga stanja vojnih snaga zaraćenih strana prezentirana prilikom izlaganja na znanstvenom skupu. Zbog ograničenoga prostora, koji ovaj tip zbornika nužno nameće, nije bilo moguće objaviti integralnu verziju teksta od nekoliko desetaka kartica i otprilike isto toliko kartica priloga te opsežnu bibliografiju. Umjesto toga objavljujemo ovu provokativno napisanu verziju viđenja spremnosti Austro-Ugarske za rat svjetskih razmjera i nadamo se da će promišljanje o napisanom potaknuti nova istraživanja ove intrigantne teme (op. ur.).

<sup>1</sup> Anglosasku imperijalističku tajnu elitu okupio je i organizirao Cecil Rhodes, nakon njegove smrti vodstvo je preuzeo lord Milner, a financiranje lord Nathaniel Rothschild i Alfred Beit. Organizacija je poznata pod nazivom »vitezovi okrugloga stola«, a danas postoji pod drugim imenom, ali s jednakim ciljevima. O tome više vidi u: Gerry Docherty i Jim Macgregor, *Hidden History: the Secret Origins of the First World War*, Edinburgh – London 2014.; Sean McMeekin, *The Russian Origins of the First World War*, Cambridge 2011.; Jörn Leonhard, *Die Büchse der Pandora: Geschichte des Ersten Weltkrieges*, München 2014.; Carroll Quigley, *The Anglo-American Establishment: From Rhodes to Cliveden*, New York 1981.

i Daleki istok (Kiautschou, pacifičke otočne skupine), a počela je ubrzano graditi suvremenu, dobro opremljenu i uvježbanu ratnu mornaricu, što je protumačeno kao izravni izazov britanskoj pomorskoj supremaciji.

Za uništenje Njemačke bio je međutim potreban rat europskih razmjera. Britanija ni izdaleka nije imala dovoljno vlastitih vojnih snaga. Bez vojne obveze, zakonski uvedene tek 1916.,<sup>2</sup> njezina mala mirnodopska vojska jedva bi bila dovoljna za suzbijanje neke hipotetske njemačke invazije britanskih otoka. Znači, trebalo je pronaći i pridobiti dovoljno jake kontinentalne saveznike čiji bi građani bili spremni umirati za britanske interese. Osim toga, trebalo je Njemačku dovesti u situaciju da ona započne rat, jer se jedino tako moglo pridobiti britansko javno mišljenje, sve članove vlade i većinu u oba doma parlamenta za ulazak Britanskoga Carstva u rat. Raspoloženje stanovništva bilo je naime izrazito antiratno, no na njega se moglo djelovati upornim medijskim propagandnim lažima, metodom koju je upravo tajna elita u Velikoj Britaniji razvila do savršenstva (monopol Northcliffeova tiska na »istinu«) i u ratu ju koristila kao najopasnije oružje.

Tajna elita odlučila je početi s obrađivanjem tradicionalnoga britanskoga višestoljetnog protivnika: Francuske, iako se s njom krajem 19. stoljeća našla na rubu rata zbog kolonijalnoga sukoba u Sudanu (Fashoda). U tajnim razgovorima najprije je Francuzima priznato pravo koloniziranja do tada slobodnoga i nezavisnoga Maroka. Zatim su uklonjeni sporovi oko francuske flote: ona će djelovati isključivo u Sredozemlju, a Velika Britanija preuzet će obranu francuskih atlantskih obala od neprijatelja, a to su mogli biti jedino Nijemci. I tako je 1904. nastala *Entente cordiale*. Do 1905. britanski su visoki vojni dužnosnici (iz »Komiteta za obranu imperija«) bez znanja vlade i parlamenta s francuskim generalštabom ugovorili britansku vojnu pomoć u obliku ekspedicijskoga korpusa sa 6 pješakačkih i 1 konjaničkom divizijom za slučaj da Njemačka napadne Francusku. A ta je Francuska, u skladu s duhom revanšizma, već od kraja 19. stoljeća imala i ugovor o savezništvu s carskom Rusijom, prema kojem bi ova automatski stupila u rat protiv Njemačke ako dođe do rata između Njemačke i Francuske.

Polovinom prve dekade 20. stoljeća Rusija nije baš izgledala kao velesila nakon strašnoga poraza u ratu protiv Japana 1905. i, našavši se na rubu revolucije, trebala je vremena da se oporavi, no uz masivnu francusku financijsku pomoć (kredite) brzo se oporavljala i rapidno povećavala svoju vojnu silu. Ona je, doduše, kvalitetom i opremom zaostajala za njemačkom, ali u krajnjoj konzekvenciji samo su brojevi bili odlučujući, a Rusija je imala dva

---

<sup>2</sup> Do tada se radilo o dobrovoljačkoj vojsci koju je tek trebalo okupiti, uvježbati i opremiti.



i pol puta više stanovnika nego Njemačka. I Rusija je u nedavnoj prošlosti imala vrlo ozbiljne sukobe interesa s Velikom Britanijom zbog razgraničenja interesnih sfera u Iranu i Afganistanu, a i Japan je bio britanski saveznik. No za veliki cilj, uništenje Njemačke, takve sitnice nisu bile važne. Rusija će, smatrali su, ionako doći na red nakon Njemačke. Široki slojevi francuskoga i britanskoga pučanstva imali su negativan stav prema autokratskom režimu u Rusiji u odnosu na demokraciju u obje spomenute zemlje, ali tko je još uopće pitao građane tko im je simpatičan, a tko antipatičan. I tako je i Rusija 1907. primljena u savez *Entente cordiale*. Međutim glavni cilj (zapravo opsesija) Rusije – osvajanje Carigrada i morskih tjesnaca i izlaz njezine ratne mornarice u Sredozemlje – bio je suprotan ciljevima Antante i trebalo ga je svakako onemogućiti. U tom okviru treba gledati i na propali anglo-francuski desant na Galipolju 1915. da bi se spriječilo sudjelovanje Rusije u raspodjeli stečajne mase Osmanskoga Carstva. Ni o ruskom panslavizmu ne treba imati iluzija; balkanski (i ostali) Slaveni trebali su joj samo kao topovsko meso za ostvarenje glavnoga cilja. Kada su se Bugari u Prvom balkanskom ratu pokazali kao preopasni i presamostalni jer su bili pred osvajanjem Carigrada, odbačeni su i na njihovo mjesto došle su Rumunjska i Srbija. Član tajne elite, kralj Edward VII. uzaludno je pokušavao nagovoriti Franju Josipa I. i Franju Ferdinanda da napuste Trojni savez, čime je i Austro-Ugarska automatski dospjela na »listu za odstrel«. Bila je prepuštena kao lovina Rusiji i njezinim balkanskim vazalima.

Najveći problem tajne elite bio je kako Njemačku natjerati na agresivno ponašanje (odnosno da ona najavi i započne rat). Dva pokušaja s Marokom (Prva i Druga marokanska kriza) propala su jer se car Wilhelm<sup>3</sup> odupro marcijalnom rješenju (ratu s Francuskom), a propao je i pokušaj s Drugim balkanskim ratom, kada je Njemačka primirila Austro-Ugarsku dajući joj na znanje da se za nekoliko balkanskih razbojnika ne isplati riskirati život nijednoga pruskog grenadira. Iako je tada sve bilo spremno za rat sa Srbijom, Austro-Ugarska se morala zadovoljiti osnivanjem nezavisne Albanije. Koncilijantnom rješenju pripomoglo je i to da zapravo nitko Srbiju nije htio vidjeti na Jadranu, jer je bilo jasno da bi to bila ruska enklava na Sredozemlju. Od preostalih rješenja ostala su dva: osuditi i napasti Njemačku zbog potpomaganja ustanka Iraca<sup>4</sup> protiv ulsterskih unionista, a Njemačka je zaista kriomice prodavala oružje jednoj i drugoj strani, ili navesti Srbiju da učini nešto na što Austro-Ugarska može odgovoriti jedino ratom, čime

---

<sup>3</sup> Car Wilhelm inače nije patio od suvišne inteligencije i samokontrole.

<sup>4</sup> Iraci su se pripremali za borbu za vlastitu nezavisnost ili barem veliku autonomiju (*Home Rule*).

će se u rat uvući i Njemačku. To bi bio dovoljan razlog da prorade oba suprotna saveza. Često se pisalo da je prodor Nijemaca kroz službeno neutralnu Belgiju presudno utjecao na ulazak Velike Britanije u rat, no danas je poznato da ni Britanija nije poštovala tu neutralnost: nakon tajnih dogovora belgijskoga i britanskoga vladara, britanski generalštab potajno je 1906. (kao i prije s francuskim generalštabom) bez znanja vlade i parlamenta s Belgijancima dogovorio iskrcavanje britanskoga ekspedicijskog korpusa u belgijskim lukama i njegov transport do njemačke granice, što je značilo da su u kolovozu 1914. Nijemci samo prestigli Engleze, a Belgija je *de facto* bila članica Antante. Da je europski rat bio precizno planiran i koordiniran vidi se i iz redosljeda mobilizacija: u Rusiji, Francuskoj, Britaniji i Belgiji počelo se potajno mobilizirati (kao i u Srbiji) već od 25. srpnja. Da ništa ne bi »pošlo po zlu«, 31. srpnja u Parizu je ubijen socijalistički prvak i poznati pacifist Jean Jaurès, koji je pripremao antiratne demonstracije.

U okviru Trojnoga saveza, Moltke mlađi i Conrad dogovarali su (ali nikada protokolom fiksirali) strategiju za slučaj ruskoga napada na Njemačku: u istočnoj bi Prusiji, prema Schlieffen-Moltkeovu planu, ostala samo jedna slaba armija, a napredovanje Rusa iz ruske Poljske prema zapadu trebala je prije svega zaustaviti austro-ugarska vojska i ustrajati u obrani sve dok sa zapada ne stignu veće njemačke snage. Znači da se od Austro-Ugarske očekivalo da u slučaju europskoga rata mora barem na neko vrijeme preuzeti teret obrane na istoku, pokrivajući ne samo granice Galicije i Bukovine nego i dio njemačke istočne granice.

Kada danas sagledavamo sve te povijesne činjenice, ne možemo se dovoljno načuditi njemačkoj gluposti. Saznavši za rusku opću mobilizaciju, Njemačka je i sama mobilizirala, ali i najavila rat Rusiji, iako je mogla mobilizirati i bez najave rata pričekati da Rusi i/ili Francuzi naprave prvi potez, jer bi onda oni bili agresori, a Njemačka bi se samo branila, pa Britanija ne bi imala toliko traženi alibi za ulazak u rat. Zašto je trebalo Rusiji najaviti rat? To pitanje vrijedi i za Njemačku i za Austro-Ugarsku, jer su tako barem prividno preuzele na sebe krivnju za svjetski rat. Vlastita mobilizacija mogla je biti odziv na protivničku mobilizaciju, no bez nužne najave rata, ali generali su bili uvjereni da mobilizaciju mora neposredno slijediti ratno stanje jer bi inače nastao kaos. Tako dolazimo do središnjega pitanja: zašto Austro-Ugarska 1914. nije raspolagala nužno potrebnim obrambenim snagama?

No nije samo Austro-Ugarska bila nespremna za rat. I u Njemačkoj su se parlament, pa čak i ministar rata na famoznom Ratnom vijeću oduprli Ludendorffovu memorandumu iz 1912., kojim se tražilo da se godišnjim regrutnim kontingentom obuhvati i preostalih 30 % sposobnih, ali do tada



neregrutiranih obveznika. Od tih bi se trupa moglo formirati barem još 15-ak divizija, koje su onda u kolovozu 1914. itekako nedostajale. Razlozi odbijanja nisu bili financijski, jer se iz tekućih prihoda države kao i pomoću dugoročnih kredita pokrivenih državnim obveznicama moglo pokriti troškove realizacije Ludendorffova programa u iznosu od 4,9 milijardi maraka u 5 godina. Prema onome što se danas zna, krivnja nije bila samo u škrtosti *Reichstaga* i vlade, jer se čak i generalštab odupirao daljnjem »razvodnjavanju«, odnosno povećanju broja pripadnika nižih klasa u redovima vojske, i »deprofesionalizaciji« časničkoga kadra rezervnim časnicima građanskoga podrijetla. Jer novaca je, kao i u Austro-Ugarskoj, bilo dovoljno: primjerice za gradnju jake ratne mornarice čija uporaba nije bila posve jasna, jer bi za nadmoć nad dva puta jačom britanskom ratnom mornaricom bila potrebna ne samo brojna flota nego i brojna uporišta po svijetu potrebna za dopunu goriva, streljiva i hrane, a njih Njemačka praktički uopće nije imala. Ali zato nije bilo nikakva plana za suzbijanje očekivane britanske pomorske blokade, jer se inače ne bi gradili skupi bojni brodovi nego podmornice. I tako su i Njemačka i Austro-Ugarska nesvjesno postupale »u korist vlastite štete«, idući na ruku planovima tajne elite, zanemarujući vlastite oružane snage i nalazeći se u trajnoj diplomatskoj defenzivi i samozavaravanju. Instrukcije Apisu za sarajevsko umorstvo dali su, doduše, Hartvig i Artamonov u Beogradu po uputi iz Petrograda, ali ideja je nastala u krugu tajne elite u Velikoj Britaniji i do Petrograda (Sazonova) stigla je preko vjernoga agenta tajne elite i nepomirljivoga neprijatelja Austro-Ugarske Aleksandra Izvoljskog u Parizu.

Za shvaćanje položaja i statusa Austro-Ugarske u Europi treba na početku podsjetiti na to da je po površini bila na drugom mjestu (iza europske Rusije), po broju stanovnika na trećem mjestu (ispred je bila Njemačka), pa je već i samo zbog tih pokazatelja, a ne samo 500-godišnje povijesti, imala pravo na status velike sile, ali i obveze koje iz toga proizlaze.

Rusi su odsudno pomogli Franji Josipu I. još kao samodršcu da se obračuna s mađarskom košutovskom secesijom 1849., a on im je bez ikakve iminentne nužde tijekom Krimskoga rata okrenuo leđa. Do nekakve važnije promjene u odnosu na Rusiju došlo je tek 1873. sporazumom triju careva u Schönbrunnu, onda i 1881. savezom triju careva, a približavanje Rusije i Austro-Ugarske unatoč Bismarckovim naporima definitivno je propalo tijekom bugarske krize 1885./1886. i prešlo u otvoreno rivalstvo na Balkanu, koje je malo ublaženo tek 1897. dogovorom iz Sankt Peterburga o očuvanju *statusa quo* na tom području. Primirje je trajalo desetak godina, dok je Rusija ionako bila nespremna za radikalne poteze nakon izgubljenoga

rata s Japanom. Dolaskom Aehrenthala na mjesto ministra vanjskih poslova situacija se pogoršala, taj put konačno. S jedne strane, u Rusiji je Balkan (odnosno slobodni prolaz kroz Bospor) nakon dalekoistočnoga debakla dobio prioritet, a u Bosni i Hercegovini (okupiranoj 1878.) srpski su iredentisti (zbog Kállayeve i Buriánove benevolencije) pripremali ustanak za priključenje Srbiji, pa je Austro-Ugarska morala pristupiti aneksiji bez obzira na Mladotursku revoluciju ili se povući s Balkana. Tadašnji ruski ministar vanjskih poslova Izvoljski pristao je na aneksiju, ali je zauzvrat tražio aktivnu potporu pri rješavanju bosporskoga pitanja. Aehrenthal je aneksiju proveo hitno (5. listopada 1908.), bez potrebne prethodne diplomatske ofenzive i lobiranja za ruski plan, pa je Izvoljski ostao praznih ruku i još k tome kompromitiran pred Srbijancima. Nakon toga su se i Srbija i Rusija nepovratno našle u taboru zakletih protivnika Monarhije. Dogodilo se upravo ono što je Bismarck svim silama htio spriječiti, barem kada je u pitanju Rusija. Treba imati na umu da je Velika Britanija bila nepremostiva prepreka za otvaranje Bospora i Dardanela za rusku ratnu flotu, pa je jasno da ni eventualna maksimalna Aehrenthalova benevolencija prema Izvoljskom ne bi ništa pomogla u ostvarenju ruske opsesije izlazom na »toplo more«. Svojom bezobzirnom politikom Aehrenthal je bitno pridonio izolaciji Austro-Ugarske među europskim velikim silama i povećao ovisnost o Njemačkoj. Iako hazarder, nije prihvatio Conradove razumne ideje za preventivni rat protiv jasno profiliranih nepomirljivih protivnika: Srbije i Italije, iako su šanse za uspjeh tada bile neponovljivo dobre zbog opće nespremnosti velikih sila za rat i nespremnosti Rusije za rat u korist Srbije. Rat je, pa makar samo lokalni, bio »u zraku« i na njega je trebalo biti spreman.

Promašena unutarnja i vanjska politika Monarhije bila je logična posljedica »istočnoga grijeha« predzadnjega Habsburgovca: Austro-ugarske nagodbe iz 1867., na koju su ga prisilili supruge, koja je jako voljela Mađare, i slaboumni ministar vanjskih poslova Beust. Uz podjelu koja se faktički svodila tek na realnu uniju, a i nju su Mađari htjeli što prije pretvoriti u personalnu uniju, nije bilo moguće koncipirati nikakvu suvislu zajedničku vanjsku politiku s pozitivnim ciljevima. Posljedice fatalno pogrešne unutarnje politike u obje polovice zajedničke države dovele su do međusobnoga antagoniziranja pojedinih nacionalnih skupina i, što je bilo još gore, do sve agresivnijega ponašanja susjednih država čije su sunacionalne manjine u Austro-Ugarskoj bile izložene jačim ili slabijim asimilativnim pritiscima, posebno u Translajtaniji. No treba odmah naglasiti da i eventualno rješenje međunacionalnih problema ne bi bilo od presudne važnosti za osuvremenjivanje i pojačavanje vojske, koje je prije svega ovisilo o promašenoj vanjskoj



politici Monarhije i opstrukcijama obaju parlamenata i vlada, koji su na oružane sile gledali kao na nepotrebni luksuz i trošak.

Indikator »istrošenosti« Monarhije bio je gotovo potpuni nedostatak ekspanzionističkih ciljeva. Neki autori misle da iskazuju kompliment miroljubivosti Austro-Ugarskoj na samrtni konstatirajući da je ona bila »teritorijalno zasićena« i nije imala nikakvih pretenzija na tuđe teritorije. Ne shvaćaju da time *post festum* potpisuju smrtnu osudu njezinoj vitalnosti i sposobnosti preživljavanja. Najambiciozniji austro-ugarski planovi odnosili su se na gradnju željezničke pruge od Bosne i Hercegovine preko Sandžaka do Carigrada i Soluna te stvaranje tržišta za svoje proizvode u Albaniji, Grčkoj i Crnoj Gori. Jesu li to gospodarski i politički ciljevi države s 50 milijuna stanovnika, s progresivnom industrijalizacijom i strateškim prometnim položajem u srednjoj i istočnoj Europi? U isto vrijeme, Njemačka je planirala i započela izgradnju pruge za Bagdad. Govorimo o 20. stoljeću, stoljeću imperijalizma, ekspanzije trgovine, dominacije nad područjima s prirodnim resursima i transportnim putovima. Velika država kao Austro-Ugarska morala je imati ekspanzionističke ciljeve, jer bi inače i bez svjetskoga rata izgubila svoju ulogu i ugled te spala na razinu drugorazredne sile. Takvih ciljeva međutim nije bilo.

Kakvo je stanje bilo s razvijenim europskim zemljama te Sjedinjenim Američkim Državama i Japanom u prvoj dekadi 20. stoljeća? Velika Britanija zagospodarila je Egiptom (zbog Sueskoga kanala) i Sudanom, gdje je zbog Fashode umalo došlo do rata s Francuskom. Italija, zemlja koja nije riješila ni svoje osnovne socijalne probleme, prigrabila je Somaliju i Eritreju i da nije doživjela užasan poraz kraj Adu, zagospodarila bi i Etiopijom, zemljom prastare kršćanske kulture (uklapanje će morati pričekati *Ducea*).

Ne usuđujući se sukobiti s Francuskom zbog Tunisa i Nice, Italija se morala zadovoljiti dijelovima Osmanskoga Carstva: Tripolitanijom, Fezanom i Cirenaikom. Francuska je utjehu za Sudan potražila u suverenoj državi Maroku. Velika Britanija i Rusija gazile su jedna drugoj po prstima u Perziji i Afganistanu, a Japan se bacio na osvajanje Koreje i Mandžurije, sukobivši se s Rusijom. Sjedinjene Američke Države u Karibima su otele Španjolskoj zadnje kolonije: Kubu i Portoriko, a za svaki slučaj i Filipine, istovremeno namećući ostatku svijeta Monroeovu doktrinu. Rasprodaja Konga bila je u tijeku, a Njemačka se kao zadnja pridošlica u Afriku morala zadovoljiti pacifičkim otočjem i Tsingtauom u Kini. Velika Britanija je zbog zlata i dijamanata civiliziranim Nizozemcima (Burima), a ne divljim Zuluima, dugim i krvavim ratom otela Državu Transvaal-Oranje (današnja središnja Južna Afrika).

Interesenti su se najavljivali za Arktik i Antarktiku. O španjolskim, portugalskim i belgijskim kolonijama ne možemo ovom prilikom. A onda je 1911. dobar primjer Italije, uz ruski blagoslov i poticaj, inspirirao i malobalkanske imperijalizme na otimačinu zadnjih osmanskih posjeda u Europi samo da bi se u Drugom balkanskom ratu i međusobno poklali zbog raspodjele plijena. Na sve to »napredna i demokratska« Europa gledala je posve nezainteresirano. Njezina jedina briga bila je kako spriječiti jačanje Njemačke.

A Austro-Ugarska? Ona nije mogla dobiti ni Zemlju Franje Josipa, arktičku otočnu skupinu koju su 1873. otkrili Austrijanci Payer i Weyprecht, jer ju je prisvojila Rusija. I tako je Austro-Ugarska bila jedina europska velesila koja nije imala nikakvih ekspanzijskih ciljeva ni ambicija. Ona je, doduše, odlukom Berlinskoga kongresa okupirala Bosnu i Hercegovinu, no nju je u 30 godina zakonite okupacije izvukla iz srednjega vijeka i dovela na prag europske kulture i civilizacije. Za razliku od kolonijalnih sila, Austro-Ugarska je u civilizatorski rad uložila golema sredstva, a praktički ništa nije dobila zauzvrat. Utemeljeni su prvi industrijski pogoni, izgrađena je kakva-takva prometna mreža, uvedeno obvezatno osnovno školstvo, ustanovljen Zemaljski muzej, pravosuđe i zemaljska uprava dovedeni su na nekakvu europsku razinu, no pokazalo se da je mnogo lakše okupirati i slomiti lokalne pobune nego promijeniti mentalitet ljudi i osposobiti ih da vladaju sami sobom kao u ostalim austro-ugarskim pokrajinama. Austro-Ugarska je imala potpuno pravo anektirati Bosnu i Hercegovinu i oružanom silom zatrti svaki pokušaj osporavanja toga prava. Godine 1909., kada je za to bilo vrijeme, prilika je propuštena radi očuvanja mira i *statusa quo*. Pa i tada su na površinu izbili sukobi između obje polovice Monarhije: kome će, i kako (državno-pravno), pripasti nova pokrajina. I taj će sukob biti riješen tek propašću Monarhije.

Ako je uopće potreban još kakav dokaz za faktično državno rasulo, onda su to carine i uvozno-izvozne kvote između obje polovice Carstva. Pravo je čudo da je moneta bila zajednička, ali je mađarska oligarhija uporno tražila i razdvajanje austro-ugarske državne banke. Za rješenje logističkih problema tijekom rata fatalnom se pokazala Željeznička pragmatika, jer su se u zemljama Krune sv. Stjepana pruge gradile isključivo u interesu mađarskoga velekapitala i trgovine, tako da se tranzit robe iz Cislajtanijske maksimalno oteža. Zbog toga je broj i kapacitet transkarpatskih pruga bio potpuno nedovoljan za brzu mobilizaciju i koncentraciju snaga, a Zagreb nije smio biti povezan sa Splitom da taj grad u austrijskoj Dalmaciji ne bi postao izvozna luka za mađarske proizvode. Znamo i kako su se Mađari odupirali povezivanju Bosne i Hercegovine s mrežom željeznica u Hrvatskoj i Slavoniji da se izvoz ne bi odvijao preko Gruža. Pruga od Zagreba prema



Beogradu, dakle poprečno na mađarske vitalne pravce u smjeru sjever-jug, sagrađena je relativno vrlo kasno.

Rezimirajući, može se sa sigurnošću ustvrditi da glavni uzrok propasti Dunavske Monarhije leži u totalnoj nesposobnosti i pomanjkanju futurističkih vizija posljednje 3-4 generacije Habsburgovaca te u Nagodbi koju je s mađarskom oligarhijom sklopio predzadnji od njih. Nije problem samo u tome što nikada nije uveden nekakav jedinstveni funkcionirajući parlamentarni sustav za cijelu državu, a carstvo pretvoreno u ustavnu konfederaciju. Uz sposobnoga vladara čak je i autokratski sustav mogao biti uspješan ako bi svi podanici bili jednaki pred zakonom, a vladar za savjetnike i egzekutivu odabrao nestranačke i nestaleške stručnjake s visokim osobnim integritetom i iskazao im potpuno povjerenje. Postojali su i vrlo realistični planovi za transformaciju Monarhije u jedinstvenu federalnu državu s jedinstvenim parlamentom i vladom.<sup>5</sup>

Austro-Ugarska je već krajem 19. stoljeća bila poput bolesnika s terminalnom bolešću. Dualizam se u sve većoj mjeri pretvarao u za život nesposobni anakronizam. Do nužnih reformi koje bi možda mogle dovesti do ozdravljenja moglo je doći samo na poticaj i uz maksimalni angažman vladara, a jedini za to potencijalno sposoban Habsburgovac ubijen je u Sarajevu. Time je, a ne četverogodišnjim ratom, zapravo potpisana smrtovnica Monarhije.

U postojećoj situaciji bilo je teško zamisliti stvaranje i održanje savezništava sa susjednim državama. A pritom su Austro-Ugarskoj nužno trebali i drugi saveznici, a ne samo tradicionalni saveznik Njemačka. Saveznici su joj trebali prije svega zbog introvertirane vanjske politike. Jedini ciljevi, ako ih se uopće tako može nazvati, bili su konzerviranje postojećega neprihvatljivoga unutarnjeg stanja i/ili apsolutno nužne reforme kakve je namjeravao provesti Franjo Ferdinand. Reforme su mogle biti postignute samo uz vanjski mir, a njega se moglo održati samo uz uvjet da se lešinare koji su okruživali »bolesnika na Dunavu« (Srbija, Crna Gora, Italija, Rumunjska i Rusija) drži u šahu s mogućim saveznicima: osim Njemačke, prije svega Bugarskom i Turskom, eventualno i Grčkom. No čak i uz dobre saveznike, i cilj konzerviranja i transformaciju države moglo se postići samo uz vlastite respektabilne oružane snage (u skladu s načelom *Si vis pacem*,

---

<sup>5</sup> Karl Renner, *Grundlagen und Entwicklungsziele der Österreichisch-Ungarischen Monarchie*, Beč - Leipzig 1906.; Aurel Constantin Popovici, *Die Vereinigten Staaten von Groß-Österreich : Politische Studien zur Lösung der nationalen Fragen und Staatsrechtlichen Krisen in Österreich-Ungarn*, Leipzig 1906.

*para bellum*<sup>6</sup>), a upravo se na tom području trajni »hladni rat« vladajućih struktura obiju polovica države odrazio na najgori mogući način: svjesnim slabljenjem obrambene moći države.

Dok je Franjo Josip uglavnom apstinirao od sudjelovanja u aktivnoj politici i »samozatajno« se ograničio na protokolarnе dužnosti te na kombiniranje boja, pruga i dugmadi na uniformama svih rodova oružanih snaga, Franjo Ferdinand pripremao se za aktivnu ulogu u kreiranju vanjske i unutarnje politike. O tome svjedoče paralelne vojne i civilne institucije u Belvedereu. No i on je bio zagovornik miroljubive koegzistencije, ne zbog lošega iskustva kao Franjo Josip, nego jer mu je za planirane reforme nužno trebao vanjski mir. Iz objavljenih podataka vidi se da je nadvojvoda-prijestolonasljednik bio jako zainteresiran za popravljjanje odnosa s Rusijom i čak spreman sâm poći u Petrograd, ali na ruskoj strani više nije bilo interesa. Najkasnije od aneksijske krize, a zapravo već od 1907., Rusija je napravila sudbonosni zaokret prema anglo-francuskoj Antanti, iako je to bio čisti antinjemacki utilitarni savez pod vodstvom Velike Britanije.

Iako nominalno kreator vanjske politike, Franjo Josip nije se upletao u vanjskopolitičke eksperimente svojih ministara. Treba naglasiti da on kao vladar državno-pravno nije bio odgovoran, odnosno nije mogao snositi odgovornost (engl. *sovereign immunity*) za vanjsku politiku. Odgovorna osoba, prema ustavu, bio je ministar vanjskih poslova. Glavne smjernice unutarnje i vanjske politike donosile su se na sjednicama Ministarskoga vijeća, koje su činila tri zajednička ministra i oba premijera te ekspert za određenu problematiku. Sjednici je predsjedao ministar vanjskih poslova, koji je bio zadužen za vanjskopolitičke poteze nakon što bi pribavio formalnu carevu suglasnost. No na vanjsku politiku Monarhije u 10 predratnih godina mnogo je veći utjecaj od cara faktički imala mađarska vlada, odnosno njezin ministar-predsjednik. Tisza i njegovi prethodnici imali su glavnu riječ u imenovanju ministra vanjskih poslova, a vanjska politika mogla je biti samo ona koja je išla u prilog vitalnim mađarskim interesima. Zbog toga je i sukob s Rumunjskom postao neizbježan bez obzira na dinastičke veze i obzire.

Aehrenthalov nasljednik Berchtold bio je, kao dugogodišnji veleposlanik u Petrogradu, dobar poznavatelj Rusije, ali se nije odlikovao ni energijom ni inicijativnošću. Suočen s krizom nakon sarajevskoga umorstva, gubio se u birokratskim sitnicama umjesto da je bez čekanja prvih rezultata istrage u Sarajevu započeo diplomatsku ofenzivu i iskoristio šok koji je zavladao u Europi, posebno u Velikoj Britaniji, ali dijelom i u samoj Rusiji, i odmah

<sup>6</sup> Latinska izreka *Si vis pacem, para bellum* znači: Ako želiš mir, pripremaj se za rat (op. ur.).



krenuo u vojnu intervenciju te okupirao dio Srbije kao zalag za ispunjenje opravdanih austro-ugarskih zahtjeva. Iz danas poznate dokumentacije (iz ruskih izvora) vidi se da je ruska vlada još 24. srpnja Srbiji savjetovala da »ako misli da se ne može sama obraniti od vojne invazije, ne pruža otpor, nego izjavi da popušta pred silom i svoju sudbinu prepušta prosudbi velikih sila«. Ali već dan poslije, nakon jutarnjega Krunskog vijeća na kojem je zaključeno da će se ići u rat, Rusija je brzojavila Srbiji da odbije najvažnije zahtjeve iz oročene note jer ju Rusija neće ostaviti na cjedilu.

No, i bez toga znanja, postupak austro-ugarskih vlasti i političara bio je kaotičan i sulud. Car je otišao u Bad Ischl kao da se ništa nije dogodilo. Na sastancima Ministarskoga vijeća gubilo se tjedne nagovaranjem Tisze na akciju protiv Srbije i beskrajno se raspravljalo o tome što učiniti ako Srbija ne pristane na uvjete iz oročene note. Nikome nije palo na pamet preventivno proglasiti mobilizaciju (za ratni slučaj »B«) ili barem »alarmno stanje« (iminentna ratna opasnost), flotom blokirati Crnu Goru, rasporediti relativno kompletni XV. i XVI. korpus uzduž granica Srbije i Crne Gore te poduzeti sve ostalo što se normalno čini u izvanrednim uvjetima. Strogo se pazilo na uhodane ili propisane zakonske procedure, beznačajne formalnosti. Propušteno je propagandno obrađivanje masa i promidžba u neutralnom inozemstvu, a o postupku prema žrtvama umorstva da i ne govorimo. Trijumfiralni su svi (brojni) protivnici pokojnoga Franje Ferdinanda, a najviše Madari, i zapravo se mogao steći dojam da su svi mjerodavni faktori bili sretni što su se Srbijanci pobrinuli za promjenu u redu nasljeđivanja. Postavlja se pitanje: čemu onda uopće tražiti marcijalno rješenje?

Vojni zakon po kojem su se određivali godišnji regrutni kontingenti za Zajedničku vojsku i oba domobranstva, kao i financiranje infrastrukture (naoružanja, stalnih utvrda, logistike, flote i sličnoga), ažurirao se svakih 10 godina zajedno s obnovom Nagodbe. Ionako mizeran, vojni se budžet od 1878. do 1914. nije ni udvostručio, iako je stanovništvo Monarhije naraslo za više od 40 %. U isto su vrijeme ruski, britanski i francuski vojni budžet (već od samoga početka mnogo veći) povećani 3 puta, a njemački čak 5 puta.

U procjeni potencijalnih ratnih protivnika Monarhije treba sagledati i povijesnu dimenziju starosti i uzroka antagonizama i pritom razmotriti što je i kako činila službena državna politika da smanji koeficijent rizika izbijanja oružanoga sukoba. Intransigentno miroljubiva vanjska politika, koliko god joj u nekakvu utopijskom kontekstu morali iskazati poštovanje, nikako nije odgovala ulozi velesile i neprijatelji koji su okruživali Monarhiju svaki su akt miroljubivosti promatrali i (opravdano) ocjenjivali kao znak slabosti, samo su još više pojačavali subverziju i druge načine upletanja u unutarnje

prilike Austro-Ugarske. U tom kontekstu treba promatrati i razvoj vojne sile koju je svaki potencijalni protivnik mogao iskoristiti protiv Monarhije u nekakvu oružanom konfliktu. Najvažnije od svega, Austro-Ugarska je, mnogo više nego Njemačka, beznadno zaostajala u trci u naoružavanju koja je upravo tada između europskih velikih sila dosegla kritični stadij. Samo je Italija bila još zaostaliya. Polazeći od navodno ograničenih gospodarskih i fiskalnih izvora i restrikcija koje je na vojne izdatke nametao dvoparlamentarni sustav, jednostavno više nije bilo nikakve nade da bi se moglo nadoknaditi izgubljeno vrijeme. Austro-Ugarska se tako suočila s izgledima da vodi dugotrajni rat protiv više neprijatelja pod uvjetima beznadne vojne inferiornosti i uz ograničenu kvantitativnu njemačku pomoć.

Oba dominantna politička faktora, car i prijestolonasljednik, bili su uvjereni pacifisti, iako svaki iz svojih razloga. Car zbog žalosnih iskustava ratova 1859. i 1866., a Franjo Ferdinand jer je trebao vanjski mir da bi slomio dualizam. Ministri vanjskih poslova iz predratne epohe, mediokriteti, ponavljali su (kao jeka u špilji) careve pacifističke tirade i napadali načelnika generalštaba Franza Conrada samo zato što je obavljao svoju dužnost i savjetovao ono jedino što profesionalni vojnik na toj funkciji može i mora savjetovati. Da se i ne govori o tome da je upravo Aehrenthal činio sve moguće da onemogući rad vojne obavještajne službe, jer je kao predsjednik Ministarskoga vijeća odbijao odobriti sredstva za njezin rad u inozemstvu,<sup>7</sup> favorizirajući vlastitu (diplomatsku), za vojničke potrebe potpuno nesposobnu obavještajnu službu. On je anticipirao i antologijsku izjavu kasnijega ministra vanjskih poslova Sjedinjenih Američkih Država Henryja Stimsona: *gentlemen do not read other gentlemen's letters*<sup>8</sup>. U isto su vrijeme Rusija i nominalna saveznica Italija protiv Austro-Ugarske razvile razgranati sustav špijuniranja i subverzije, ali Ministarstvo vanjskih poslova nije dopuštalo nikakve protumjere.

Conrad je u franko-italo-anglo-američkoj literaturi još uvijek prikazivan kao »Mefisto« Franje Josipa i Franje Ferdinanda, kao »apostol preventivnih ratova«. No nijedan od autora nije se upitao kakve bi »svetačke« kvalitete trebalo pripisati njihovim vrhunskim političarima i vojnicima. Jesu li oni možda bili »apostoli mira«, »mučenici pacifizma« (Sazonov, Asquith, Grey, Poincaré, Joffre, Churchill, Cadorna, Clemenceau)?

---

<sup>7</sup> Evidenzbüro je bio štabna institucija Ministarstva rata, ali najveći dio troškova pokrivalo je Ministarstvo vanjskih poslova. Rusi su bili mnogo velikodušniji. Svi njihovi vojni atašei u Beču špijunirali su u slobodno vrijeme, a Redl je za svoju veleizdaju bio više nego velikodušno nagrađen.

<sup>8</sup> Izreka *Gentlemen do not read other gentlemen's letters* u slobodnom prijevodu znači: *Gospodine čitaju pisma druge gospode* (op. ur.).



Za Austro-Ugarsku se praktički ne može praviti razlika između vanjske i unutarnje politike jer su neraskidivo povezane. Tako njezina politika nije bila rezultat nekakvih htijenja interesnih skupina i elita, nego onoga na što su ih okolnosti prisilile. I dok je za njemački režim i vladajuću elitu rizik koji proizlazi iz vanjske politike bio tek ozbiljan problem, za Austro-Ugarsku je bio od životne opasnosti. Ta stalna erozija državne nezavisnosti i međunarodnoga prestiža ne samo da je ohrabivala disidentske elemente u zemlji da proguraju svoje zahtjeve nego je i slabila povezanost lojalnih i vladajućih elemenata, a istovremeno ohrabivala strane vlade (posebice Rusiju) da potpomažu interno nezadovoljstvo i subverziju unutar Austro-Ugarske, a u slučaju Srbije potiču i akcije terorista u njoj. Time je gotovo svaka austro-ugarska vlada dobila alibi da u međunarodnim krizama ignorira vlastite interese, ili im se čak suprotstavi. Jedan od razloga za takvo nepovoljno stanje i šanse u međunarodnoj igri bio je i loš geopolitički položaj Njemačke i Austro-Ugarske, jer su bile okružene neprijateljima. Taj je položaj u ratu davao samo jednu prednost: manevriranje po unutarnjoj liniji.

Kako je rečeno, Austro-Ugarska se zbog unutarnjih slabosti, ali i nesposobnosti svojih političara, nije uspjela u većoj mjeri uključiti u imperijalističke trendove ostalih europskih sila i - dakako - Sjedinjenih Američkih Država, gdje je snažna industrijalizacija morala biti spojena s intenzivnim, pa i agresivnim, traženjem novih tržišta za industrijske i agrarne proizvode te osiguravanjem izvora sirovina bez kojih daljnji razvoj ne bi bio moguć. A tu je onda bila još i sposobnost uspješnoga suočavanja s konkurencijom.

Nemajući ništa od toga, austro-ugarska vanjska politika vrhunskim je pozitivnim ciljem držala gradnju željezničke pruge do Carigrada i Soluna, s nastavkom preko Anadolije i Mezopotamije sve do Basre, koju je financirala Njemačka, a preko Novopazarskoga sandžaka koji je još 1878. legalno okupirala s mandatom Berlinskoga kongresa. No kada se 1908. odlučila za aneksiju Bosne i Hercegovine, za što je Osmanskom Carstvu platila naknadu od 54 milijuna kruna, napustila je Sandžak, što je bila neoprostiva ludost. Za Sandžak je možda mogla Osmanskom Carstvu platiti još nekoliko milijuna, a zadržala bi strateški važno područje koje je fizički dijelilo Srbiju od Crne Gore, dva nepomirljiva neprijatelja Austro-Ugarske. Ne samo da bi zadržavanje Sandžaka bilo nužan preduvjet za gradnju spomenute željezničke pruge, nego bi najvjerojatnije spriječilo izbijanje balkanskih ratova, pa time i svjetskoga rata. No, za razliku od drugih velikih sila, Austro-Ugarska nije imala nikakve jasne vanjskopolitičke i razvojne vizije, iako je u još većoj mjeri od Njemačke bila okružena i pritajenim i profiliranim neprijateljima.

Interesi Austro-Ugarske na Balkanu dijelom su se čak i sukobljavali s njemačkim trgovačkim interesima, a ne samo s ruskima.

Mnogi su u Austro-Ugarskoj već u prvoj dekadi 20. stoljeća predosjećali i prijetnju iminentnoga gubitka južnih slavenskih pokrajina Monarhije u korist Srbije, ruskoga »trojanskog konja« na Balkanu. Srbija je u Drugom balkanskom ratu znatno povećala svoj teritorij i ugled, izazivajući zabrinutost u vladinim krugovima u Beču i Budimpešti i potičući ih da razmišljaju o preventivnoj vojnoj opciji da bi se spriječilo da Srbija postane pokretač revolta u južnoslavenskim pokrajinama i potpaljivač fitilja pod »balkanskom barutanom«. No sudbina je očito već 1867. odlučila drugačije. *Sapienti sat.*<sup>9</sup> U međuvremenu su najveći austro-ugarski rivali i neprijatelji Srbija i Crna Gora iz balkanskih ratova izašle jače, samouvjerenije i još neprijateljskije, a Rusija je potpomognuta saveznicima (Francuskom) nastojala konsolidirati svoju dominaciju nad cijelim područjem, proširujući Balkansku ligu koju je otprije sponzorirala i time dovela do balkanskih ratova. Iredentističke i teritorijalne težnje prije ili kasnije došle bi do izražaja, i došle su čim je planuo rat, no na Balkanu nitko osim radikalnih srbijanskih nacionalista i njihovih patrona u srbijanskim vojnim krugovima i ekstremnim panslavenskim krugovima u Rusiji nije želio rat da bi ih ostvario. A i njih je na to privlačila samo inherentna slabost Austro-Ugarske Monarhije. I tako se dogodilo Sarajevo.

Da velike sile iz svojega asortimana reakcija na navodne ili stvarne neprijateljske činove susjeda ne isključuju ni vojnu opciju pokazuju primjeri Sjedinjenih Američkih Država. Tijekom Velikoga rata uspješan recept ponovljen<sup>10</sup> je s brodom *Lusitania*, koji je uz brojne američke državljane prevezio i gomile streljiva i bio legalan cilj za njemačke podmornice, ali odlična izlika za stupanje Sjedinjenih Američkih Država u rat na strani Antante. Isti slučaj zbio se 24 godine poslije: Pearl Harbour, kada nisu poduzeli ništa, iako su znali da se sprema napad na luku, da bi pred svijetom mogli izigravati žrtvu. Velika Britanija nije bila ništa suptilnija u odabiru metoda. Možemo se upitati nije li dokazano planirano i organizirano umorstvo austro-ugarskoga prijestolonasljednika barem jednako težak zločin kao potapanje nekog broda.

---

<sup>9</sup> Latinska izreka *Sapienti sat* znači: Pametnom dosta (op. ur.).

<sup>10</sup> Riječ je o potapanju vlastitoga oklopnog krstaša *Maine* u luci Havane da bi Sjedinjene Američke Države dobile povod za rat, kada im se iz jasnih imperijalističkih razloga učinilo zgodnim Španjolskoj oteti posljednje kolonije u Karibima. Tada su optužile Španjolsku da je pod brod stavila minu, ali je kasnija istraga pokazala da je požar izbio u spremnicima za ugljen i da se vatra/eksplozija proširila na komore streljiva, što je dovelo do eksplozije i potonuća broda sa 180 članova posade.

## Literatura

### Literaturverzeichnis

#### A: Primarna

Martin Hermida, *EU Kids Online Schweiz. Schweizer Kinder und Jugendliche im Internet: Risiken und Chancen*, Goldau: Pädagogische Hochschule Schwyz, 2019., str. 3-30.

Lovro Galić, »Spremnost Austro-Ugarske za rat europskih razmjera«, u: *1914. – prva godina rata u Trojnoj Kraljevini i Austro-Ugarskoj Monarhiji*, Vijoleta Herman Kaurić (ur.), Zagreb: Matica hrvatska, 2018., str. 23-36.

#### B: Sekundarna

Baza frazema hrvatskog jezika: <http://frazemi.ihjj.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Clio-online. Fachportal für die Geschichtswissenschaften: <https://www.clio-online.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache (DWDS): <https://www.dwds.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Duden online: <https://www.duden.de/woerterbuch> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Hansen-Kokoruš, Renate i dr., *Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik*. Zagreb: Nakladni zavod Globus – Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje, 2015.

Hrvatski jezični portal. <https://hjp.znanje.hr/index.php?show=search> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Kolokacijska baza hrvatskoga jezika, Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje. (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Njemačko-hrvatski Digitalni Strukovni Rječnik: <https://theta.ffzg.hr/DSR/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Struna. Hrvatsko strukovno nazivlje: <http://struna.ihjj.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Tehnički leksikon: <https://tehnicki.lzmk.hr/> (pristupljeno 9. rujna 2024.)

Terminološka baza „IATE“: <https://iate.europa.eu/home> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Wiktionary, das freie Wörterbuch: <https://www.wiktionary.org/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

## **Mrežne stranice**

BUG: <https://www.bug.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik:

[https://www.bsi.bund.de/DE/Home/home\\_node.html](https://www.bsi.bund.de/DE/Home/home_node.html) (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Bundeszentrale für politische Bildung: <https://www.bpb.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

De Gruyter: <https://www.degruyter.com/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Der Spiegel: <https://www.spiegel.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Deutschlandfunk Kultur: <https://www.deutschlandfunkkultur.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Die Welt der Habsburger: <https://www.habsburger.net/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Dorsch. Lexikon der Psychologie: <https://dorsch.hogrefe.com/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

e-Građani, informacije i usluge: <https://gov.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Europska komisija: [https://ec.europa.eu/info/index\\_hr](https://ec.europa.eu/info/index_hr) (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

EUR-Lex: <https://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Europska platforma za školsko obrazovanje: [https://school-education.ec.europa.eu/hr/terms\\_conditions\\_of\\_use](https://school-education.ec.europa.eu/hr/terms_conditions_of_use) (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Forschung und Lehre: <https://www.forschung-und-lehre.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Gabler Wirtschaftslexikon: <https://wirtschaftslexikon.gabler.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Hrčak, Portal i stručnih znanstvenih časopisa: <https://hrcak.srce.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Hrvatska enciklopedija: <https://www.enciklopedija.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)



Informationsdienst Wissenschaft: <https://idw-online.de/de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Jutarnji list: <https://www.jutarnji.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Lebendiges Museum Online LEMO: <https://www.dhm.de/lemo> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

MDR: <https://www.mdr.de/nachrichten/index.html> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Medijska pismenost: <https://www.medijskapismenost.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Merkur.de: <https://www.merkur.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Ministarstvo pravosuđa i uprave RH: <https://mpu.gov.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Ministarstvo unutarnjih poslova RH: <https://mup.gov.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Narodne novine: <https://www.nn.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

planet-wissen.de: <https://www.planet-wissen.de/index.html> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Proleksis enciklopedija: <https://proleksis.lzmk.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Poliklinika za zaštitu djece i mladih Grada Zagreba: <https://www.poliklinika-djeca.hr/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Salzburger Nachrichten: <https://www.sn.at/politik/weltpolitik/us-truppenkontingent-in-deutschland-wird-auf-25000-gesenkt-88941424> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Sächsische Landeszentrale für politische Bildung: <https://www.slpb.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Südkurier: <https://www.suedkurier.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

UNICEF: <https://www.unicef.org/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Welt online: <https://www.welt.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Wissen.de: <https://www.wissen.de/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Zeit online: <https://www.zeit.de/index> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)

Österreichische Akademie der Wissenschaften (ÖAW): <https://www.oeaw.ac.at/> (pristupljeno: 9. rujna 2024.)